

## Recuerdo a los muertos en la batalla del Ebro

TARRAGONA, 14. (Cifra). — En el llamado Coll del Moro, donde tuvo su puesto de mando el Caudillo, que dirigió la batalla del Ebro, en las proximidades de Gandesa, va a ser colocada una lámpara votiva, como símbolo de presencia y recuerdo por todos aquellos que dieron su vida guiados por los afanes de una España mejor.

# Muñoz Grandes clausuró el III Pleno del Congreso Sindical

«El señorío no puede ser monopolio de los que atesoran riquezas»

«Nuestro esfuerzo final va encaminado a lograr la paz»

«Queremos que la tranquilidad y la alegría reinen en todos los hogares»

Discurso del Vicepresidente del Gobierno durante el acto de Clausura

Interesante discurso del Ministro Secretario

Madrid, 14. (Cifra). — EL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO, CAPITAN GENERAL MUÑOZ GRANDES, HA PRESIDIDO ESTA MAÑANA A LAS ONCE, LA CLAUSURA DEL III PLENO DEL CONGRESO SINDICAL. SE HALLABAN TAMBIEN EN EL ESTRADO PRESIDENCIAL EL MINISTRO SECRETARIO GENERAL DEL MOVIMIENTO, SR. SOLIS; JUSTICIA, SR. ITURMENDI; AGRICULTURA, SR. CANOVAS; INFORMACION Y TURISMO, SR. FRAGA IRIBARNE; OBRAS PUBLICAS, SR. VIGON Y COMERCIO, SR. ULLASTRES; VICESECRETARIO GENERAL DEL MOVIMIENTO; SECRETARIO GENERAL Y LOS VOCALES SOCIALES, ASI COMO LOS EX-MINISTROS SRES. FERNANDEZ CUESTA Y GONZALEZ BUENO.

## Residencia para viudas de médicos

LA ESPOSA DE S. E. EL JEFE DEL ESTADO Y SU HIJA, ASISTEN A LA INAUGURACION

Madrid, 14. (Cifra). — La esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, y su hija la Marquesa de Villaverde, han asistido esta mañana a la inauguración de una residencia para viudas de médicos, en la calle del Conde de Xiquena, que ha sido teada por la Hermandad de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro.

Fueron recibidas por el Obispo Capitul, Doctor García Lahiguera, el Presidente del Consejo General de Colegios de Médicos de España, Doctor Crespo Alvarez, la presidenta de la Hermandad, señora de Villanell, la Presidente de la Junta de Damas del Perpetuo Socorro, doña Amparo Silvestre, de Martín Lagos y numerosos médicos madrileños.

Doña Carmen Polo y su hija recorrieron las 19 habitaciones y dependencias de esta residencia que es la primera de un programa que la junta de damas del Perpetuo Socorro se propone llevar a la práctica para lo que cuentan con las aportaciones voluntarias de los médicos españoles y de las señoras de la Hermandad.

Bendijo la institución el Doctor García Lahiguera con lo que quedó inaugurada la residencia.

## Linda, impúdica y cínica



ROMA. — La «doble» de B. B., Linda Veras, de 23 años, ha sido denunciada por la policía italiana por haberse dejado fotografiar desnuda en los bellos jardines de la Villa de Médicis. Según ella, gozan de extraterritorialidad por pertenecer a la Academia de Francia.

## Disminuye la tensión en Chipre



El Secretario General de la Organización Sindical, Pedro Lamata, preside el Pleno del III Congreso Sindical, que se celebró anteaayer, quinto día de las sesiones de trabajo de esta Asamblea nacional del mundo del trabajo. (Cifra).

El Consejo de Seguridad aprueba una resolución sobre el alto el fuego y no intervención. Implica la exigencia a U Thant para que prosiga su misión pacificadora.

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 14. (Efe). (Urgente). — El Consejo de Seguridad ha aprobado, por unanimidad, la resolución sobre Chipre, presentada por Brasil, Bolivia, Costa de Marfil, Marruecos y Noruega.

## RUBY, condenado a la silla eléctrica

Dallas, 14. (Efe). — Jack Ruby ha sido considerado culpable de asesinato con premeditación, de Lee Oswald, lo que implica que ha sido condenado a pena capital en la silla eléctrica.

«MUCHAS GRACIAS, SEÑORES» Dallas, 14. (Efe). — Jack Ruby ha escuchado su condena a muerte sin demostrar ninguna reacción.

Se encontraba sentado, con las manos cruzadas, rodeado por sus abogados.

El abogado Belli anunció que

ha apelado contra la condena el veredicto ha sido anunciado exactamente a las 12,11, hora local y ha sido el propio Juez Joe Brown quien ha dado lectura al documento que le acababa de entregar el Presidente del Jurado, Max Causey, que decía textualmente: «Nosotros, el jurado, reconocemos al acusado culpable de asesinato con premeditación y alevosía, como ha sido inculpado y establecemos la sentencia de pena capital».

Inmediatamente después de la lectura del veredicto, el abogado defensor Belli se levantó, temblando de emoción y volviéndose hacia los doce miembros del jurado les ha dicho: «Muchas gracias, señores: Acaban ustedes de hacer triunfar el fanatismo». LAS APELACIONES PUEDEN DURAR MAS DE UN AÑO Dallas, 14. (Efe). — El Juez Brown, tras haber leído ante la audiencia el veredicto de condena a muerte a Jack Ruby, se ha visto en la necesidad de que se le asignen tres policías detectives, para su protección personal. (Continúa en la pág. siguiente)

## Disturbios en Dahomey

Cotonu, 14. (Efe). — Partidarios del ex-Presidente de la República de Dahomey Hubert Maga, armados con arcos y flechas, provocaron el pasado jueves graves incidentes en Paraku, capital del Noroeste del país, donde llegaron a crear un ambiente de terror con el fin de exigir la libertad de su jefe, según se ha sabido hoy en esta ciudad.

En el curso de estos incidentes, resultaron heridas unas cincuenta personas y varios miembros de las fuerzas de seguridad. Varias casas fueron incendiadas y maltratadas mujeres y niños. Más de 300 personas se refugiaron en la gendarmería de Paraku.

### DECENAS DE HERIDOS

Cotonu (Dahomey), 14. (Efe). — Decenas de heridos graves, con destrucción y saqueo de propiedades en la consecuencia de manifestaciones e incidentes violentos desarrollados el jueves último en Paraku capital de la Región Noroeste de Dahomey según noticias llegadas hoy a Cotonu.

Inmediatamente el Jefe del Gobierno del país, Justin Ahomadegbe ha culpado de los disturbios a Chabi Mama, antiguo partidario político del Presidente Maga, y ha explicado que ha contado con la «complicidad de enemigos tanto dentro como fuera del país».

## Mil espinas en el cuerpo de Evelyn



La joven managasea, de 18 años, Evelyn Combe, se cayó desde lo alto de la famosa «roca de los suicidas» que se encuentra frente a la Catedral de Mónaco. Providencialmente, un cactus que crecía al borde del precipicio, retuvo el cuerpo de la joven llenándose de espinas, 15 metros mas abajo, Evelyn quedó suspendida sobre el abismo. Al volver en sí, pudo clamar a unos pescadores, los cuales dieron la voz de alarma y la joven pudo ser salvada por los bomberos.

## Las inundaciones del río Ohío

12 MUERTOS Y 110.000 PERSONAS SIN HOGAR

Louisville (Kentucky), 14. (Efe). — Once muertos, 110.000 personas sin hogar, más de 50 millones de dólares en daños materiales, tal es el balance que, por el momento, arrojan las inundaciones que arrasaron la cuenca del río Ohío, desbordado a causa de las lluvias torrenciales que durante varios días.

## NOVENTA Y CINCO AÑOS



Don Ramón Menéndez Pidal cumplió anteaayer noventa y cinco años. Con este motivo hubo fiesta en su casa, a donde sus compañeros académicos acudieron a felicitarle. Don Ramón se dispuso a apagar las noventa y cinco velas. — (Cifra.)

OPINAMOS ASI.

LAS GENERACIONES DE LA PAZ

La juventud siempre ha sido, es y será, el cimiento del futuro de cada país. Pero al igual que ciertas coyunturas de la vida de las naciones aparecen marcadas por hitos específicos y trascendentes que las hacen permanecer para siempre en la Historia Universal y en la mente de los hombres, también algunas juventudes nacen predestinadas a especialísimas perfecciones vitales que las proyectarán al mañana, de culminarlas con el valor de símbolos impercederos.

La juventud española del 12 de octubre de 1492, por ejemplo, surgió a la realidad con un generoso horizonte de evangelización y de expansión cultural, política y económica. La del 2 de mayo de 1808 encontró ante sí un amplio y difícil rumbo defensor de los más caros principios nacionales, cuales son la integridad del territorio patrio y la independencia nacional. La de los años treinta, —de nuestra época— en palabras de José Antonio Primo de Rivera, tenía una misión fundamental bien clara: «llevar a cabo por sí misma la edificación de la España entera, armoniosa; por sí misma, por la juventud misma que la siente y entiende, sin intermediarios ni administradores».

Y sobre la tarea realizada por esta última juventud apareció otra en el panorama nacional a la que ha correspondido culminar esa fértil labor que ahora conmemoramos de XXV Años de Paz. Cinco lustros en los que la fisonomía humana, política, cultural, social, económica, e incluso geográfica de la Patria ha sufrido la más honda transformación de su historia, mudando la piel palmo a palmo hasta ofrecer una positividad real y concreta, afanosa y sugestiva, jamás conquistada con anterioridad, incluso en circunstancias de esplendor imperial.

Se partió casi de cero, y se han logrado cifras de evolución y progreso que están en la mente de todos y que contemplan con admiración cuantos países integran el concierto internacional de nuestra época. Se partió casi de cero, pero la juventud tenía a su favor un instrumento de máxima eficacia: «La alegría de la juventud —se lee en el Libro de los Proverbios, XX, 29— es su fuerza». Y ninguna juventud ha sido más alegre en la historia patria que aquella que nació y se formó en torno a José Antonio, como tampoco hemos contado con ninguna otra que adquiriese con mayor rapidez conciencia auténtica de su inexcusable destino.

Solo así ha sido posible, por ejemplo, que la delincuencia juvenil que azota y castiga otros países, constituyendo uno de sus más hondos problemas y uno de los más difíciles de extirpar, sea desconocida en nuestro medio. Solo así se ha conseguido un ritmo de aceleración social y económica sin parangón en los sistemas de desarrollo extranjeros. Y solo así, en fin, se ha culminado en solo veinticinco años un nuevo y original planteamiento político que permite a todos los españoles contemplar con optimismo su futuro.

Pero hay algo todavía más importante, y es la presencia viva en nosotros de otra juventud nacida de ésta de que nos ocupamos. La formada por los hijos de aquéllos, que han accedido a su mayoría de edad en los últimos cuatro años. Es decir, la juventud engendrada a raíz del período difícil de la guerra y formada en los años menos fáciles de la paz. Una juventud que ha luchado y lucha por abrir un mañana mejor a la Patria y que coopera para ello, hombre con hombre, con los jóvenes ya mayores de la generación precedente.

La O.J.E., el S.E.U., la Sección Femenina y tantas otras instituciones de similar alcance y ejemplaridad, han sido los vehículos ideales para la formación de esta prometedora juventud de las generaciones de la paz. Y, además, como consecuencia natural de un perfecto y armónico equilibrio convivencial se ha entendido el espíritu juvenil incluso en aquellos hombres que por mor de la edad abandonaron va y abandonan cada día ese estado vital, haciendo cierta la afirmación de S. Ulman de que «la juventud no es un tiempo de la vida, es un estado del espíritu».

La juventud española —la física y la espiritual— y de forma especial, estas generaciones nacidas en la etapa fecunda gobernada diestramente por Francisco Franco, son la más firme y sólida garantía de la proyección histórica de los XXV Años de Paz que ahora cumplimos y celebramos.

DISMINUYE LA TENSION EN CHIPRE

(Viene de la página anterior) Unidos, Francis Plimpton, apoyó igualmente la resolución de los cinco países y rindió tributo a los valientes soldados británicos que realizan toda clase de esfuerzos para salvaguardar la paz en Chipre.

El representante de Chipre, Rossides, declaró que acoge con placer la resolución de los cinco miembros no permanentes, «porque —afirmó— servirá para poner fin a las amenazas de invasión de Chipre».

EL PRESIDENTE TURCO RECI- BE AL EMBAJADOR SOVIETICO Ankara (Turquía), 14. (Efe).— El Presidente de Turquía ha recibido esta mañana al Embajador soviético en Ankara con quien ha conversado durante una hora. Después el Embajador mantuvo otra conferencia con el Jefe del Gobierno turco Ismet Inönü.

DISMINUYE LA TENSION Nicosia (Chipre), 14. (Efe). — Desechado el temor de invasión turca y difundida la noticia de la inminente llegada de los primeros contingentes de la fuerza pacificadora de la ONU, la situación aunque salpicada con ligeros tiroteos en los suburbios de Nicosia y actitudes intransigentes de los greco-chipriotas armados, muestra una ligera mejoría, notándose una clara disminución de la tensión.

PERO LO QUE HA SURGIDO ES UNA disputa en la onada sobre la futura misión y atribuciones de los soldados de la ONU, en Chipre, pues mientras el Arzobispo Makarios y su Gobierno pretenden

INUNDACIONES (Viene de la página anterior) días han caído sobre el centro-este de los Estados Unidos. Este balance ha sido fijado por la Cruz Roja norteamericana la cual ha precisado que más de 18.000 hogares han sufrido serios daños a causa de las aguas o han resultado completamente destruidas en los Estados de Indiana, Kentucky, Ohio y de Virginia occidental. Las regiones afectadas fueron ayer sobrellevadas por el presidente Johnson.

EN LA ciudad de Cincinnati, el río Ohio llegó a alcanzar una altura de 19'44 metros, o sea, 4 metros sobre el nivel de alerta, y en Louisville, 13'70 metros, sobrepasando en más de seis metros el nivel de alerta. En la ciudad de West Point (Kentucky), sita a unos cuarenta kilómetros río abajo, desde Louisville, las calles se convirtieron en verdaderos canales y el agua alcanzó una altura de dos a tres metros. De la población de esta localidad que contaba unos 2.300 habitantes, no han quedado en el recinto más que un centenar de personas.

LA DECISION E INTERVEN- CION DEL JEFE DE LA O.T.A.N. Atenas, 14. (Efe). — Un comunicado del Ministerio griego de Defensa revela, esta noche, que el general Lemnitzer Comandante en Jefe de las fuerzas de la OTAN, ha intervenido ante el Jefe del Estado Mayor turco, en el momento más crítico del conflicto chipriota, para que Turquía se abstenga de toda intervención en Chipre.

EL Ministerio griego de Defensa, en su comunicado de esta noche, indica que, después de haber recibido, en la noche del jueves a viernes pasado, la nota del Gobierno turco con la amenaza de intervenir en Chipre, su titular, Petros Garoufalios, había dirigido un mensaje al general Lemnitzer, haciéndole saber que había ordenado aviso general, a este respecto, a todas las fuerzas aliadas griegas, la inmedia salida de las familias de los oficiales griegos del Estado Mayor de la OTAN en Izmir y en envío de un buque a

este puerto, para reparar a los oficiales.

AL pone: al corriente de esas decisiones, el Ministro griego añadió: «Los recientes sucesos que han tenido lugar en Chipre, costa de la población griega han sido explotados por el Gobierno de Ankara con el objeto de torcer la decisión internacional tomada por la ONU. Siento constatar que, entre los turcos, no existe menor traza de empuje hacia la OTAN y de comprensión hacia esta organización».

LA ACTUACION FIRME DE TUR- QUIA HA DADO SUS FRUTOS Ankara, 14. (Efe). — Se respira hoy satisfacción después de la decisión de U Thant de enviar lo antes posible los primeros destacamentos de una fuerza internacional a Chipre y en los medios políticos se afirma que la actitud firme y decidida del gobierno turco ha dado sus frutos.

CALM: COMPLETA Nicosia, 14. (Efe). — Una completa calma se registra hoy en Chipre y el Gobierno aseguró anoche que haría todo lo posible para que el alto el fuego fuera observado en todo el territorio.

MENSAJE DE KRUSCHEV A MAKARIOS Nicosia, 14. (Efe). — Un nuevo factor diplomático ha entrado hoy en juego en la cuestión de Chipre.

RUBY, condenado (Viene de la página anterior) dentro de los próximos días. Los detectives son tres de los cinco que, durante el proceso, guardaban la custodia de Ruby y parte, el Sheriff Bill Decker de claró: «No podemos asumir ningún riesgo. Tratamos de que se guarde a los abogados cubanos fuera la propia familia de Ruby».

HUBIESE PREFERIDO CONVI- NA PERPETUA PARA EL ASESINO DE MI HIJO Tejas, Estados Unidos, 14. (Efe). — La señora Margarita Oswald es partidaria de la pena de muerte. Al enterarse de la condena de Jack Ruby, confesó que hubiese preferido, «cadena perpetua para el asesino de su hijo. Le Harvey Oswald, porque creo que fue asesinado para matar a mi hijo y privarle de procesamiento».

Mrs. Oswald declaró, posteriormente, que «seguiría llorando a su hijo», hablando en público y dando conferencias de prensa.

EN CALIFORNIA Fallo de un concurso de artículos juniperianos San Francisco (California), 14. (Efe). — Ed Ainsworth, redactor-columnista de el periódico «Los Angeles Times», ha ganado el primer premio del concurso periodístico convocado en todo el territorio de Estados Unidos, con motivo del 250 aniversario del nacimiento de Fray Junípero Serra, y patrocinado por el Ministerio español de Información y Turismo.

ENSEÑANZA DEL castellano en las Filipinas Buenos Aires, 14. (Efe). — La Academia Argentina de Letras ha revelado que apeló al Presidente de la República de Filipinas, Diosdado Macapagal, para que este tenga en vigor la ley que establece la enseñanza obligatoria del idioma castellano en los centros de enseñanza primaria, media superior de su país. La suprema institución argentina de la lengua puso de relieve que la fecha del dictamen data de la fecha del descubrimiento de las islas para orientar y que fueron los navegantes y descubridores españoles los que dieron origen a aquella nación en el siglo XVI

Clausura del III Congreso Sindical

DISCURSO DEL MINISTRO SECRETARIO

Madrid, 14. (Cifra). — Después de las mociones en la sesión de clausura intervino el Vicepresidente obrero y el empresario. A continuación lo hizo el Presidente del Congreso y Delegado Nacional de Sindicatos, señor Solís.

Afirmó que en este Tercer Congreso Sindical —como dijo en la reunión de apertura— un millar de representantes de los hombres del trabajo han discutido, han dialogado y sugerido y convenido lo tratado. «Nosotros sois los representantes —dijo— de aquellos diez millones de trabajadores que participaron en nuestras elecciones; los representantes de aquellos tres millones de empresarios que también participaron en las mismas elecciones, los representantes de nuestros veinticinco sindicatos nacionales, de nuestros provinciales, de nuestros pueblos. Acabamos de escuchar las mociones presentadas unas aprobadas por el Congreso en Pleno y otras sometidas a la Comisión Permanente para que las estudie y resuelva y os de cuenta de las resoluciones que tome. Tened la completa seguridad de que todas ellas serán convenientemente analizadas y a través del órgano permanente que nos ha de representar en estos dos años hasta la próxima reunión del Congreso, trataremos de acumular vuestros pensamientos y poner en marcha vuestros inquietudes en cada uno de los problemas que habéis señalado».

Después de referirse a los temas tratados en el Pleno del Congreso dijo que el tema social fundamental de nuestro Movimiento será más pan para el que menos tiene, más justicia para el que más la necesita y, sobre todo, más unión entre todos los hombres que componemos el trabajo de España. (Grandes aplausos). Tenemos un problema importante, interno, pero uno de los problemas sobre los que se habla debatido más, sobre los que se habían fijado los medios de información, uno de los problemas que para muchos era fundamental: El que hemos llamado «Desarrollo Sindical». Nosotros hemos tenido —lo hemos dicho des-

de el primer momento— una decidida intención de perfeccionamiento. Recordad cuanto se ha hecho en estos años, aquellos primeros Sindicatos donde un grupo de hombres constituían sus juntas, aquellas comisiones reguladoras que transformamos en Sindicatos. Recordad la aparición de las primeras elecciones sindicales sociales, nuestros primeros Congresos de Trabajadores, nuestros primeros Consejos Económicos Sindicales y recordad también vuestras elecciones sindicales que no fueron en aquel momento por todos comprendidas, pero que, sin embargo, sentaron un jalón de arranque de nuestra Organización Sindical, incorporaron a miles de hombres a los cuadros directivos y dieron autenticidad y trajeron salud para nuestra organización. Y el montaje de nuestras juntas económicas, donde cuatro mil hombres, por vosotros designados, contribuyen a la administración de nuestros fondos y al montaje de los patronatos que rigen las diversas instituciones que vamos estableciendo y así vemos cómo la Organización Sindical, con recursos muy inferiores a los que necesita para su desarrollo, suplir esos recursos con recursos propios, a través de nuestra acción asistencial que gravita sólo en un veinte por ciento sobre las cuotas sindicales y el resto se mantiene por sí.

El señor Solís dijo, dirigiéndose a los congresistas «vosotros indudablemente que nuestro Gobierno debería aprovechar esta oportunidad y este momento para hermanarnos más, porque no basta que estemos hermanados en nuestros congresos y en nuestros sindicatos, si no estamos también hermanados en la empresa y aquí, precisamente, nacen las discordias y las separaciones que luego tenemos muchas veces que superar a través de nuestros órganos asociativos».

Discurso del Vicepresidente del Gobierno Seguidamente, entre una gran ovación, tomó la palabra el Vicepresidente del Gobierno, Capitán General señor Muñoz Grandes quien dijo:

«En las tareas que aquí se han realizado y en las que habéis puesto toda vuestra inteligencia, vuestra honradez y, naturalmente, una pasión encendida, habéis llegado a unas conclusiones que os prometemos solemnemente que el Gobierno estudiará con el mayor afán y cariño: El Gobierno que tiene la legítima aspiración de mejorar su economía y también paralelamente imponer los altos deberes de la justicia social. Esa es nuestra bandera. La de la justicia social que un día, por torpeza de unos e inconfesable egoísmo de otros, quedó tirada en medio del arroyo y nos la arrebató el comunismo. Ese es nuestro deber ahora. Recuperarla y enarbolarla con gallardía y el que no tenga alma para seguir ese camino duro que nuestro deber de cristianos y españoles nos impone, atáese, ese no puede formar en las filas de Franco». (Grandes aplausos).

«Señores empresarios, señores técnicos, señores obreros. Si, señores obreros, porque en el siglo veinte, en el año de 1964, que ahora corre el señorío no puede ser monopolio exclusivo de los que atesoran riquezas. Es también de los que en lo más hondo de sus entrañas, guardan una conciencia limpia, una fe ciega en los destinos de la Patria y un espíritu de trabajo que les lleva a procurar no sólo su propio bienestar, sino el de todos los que con él conviven. Es preciso que todos nos unamos en apretado abrazo para levantar a esta España a la que tanto queremos y que por quererla sufrimos mucho y nunca estamos satisfechos. Queremos más, mucho más, hasta que la tranquilidad y la alegría reinen en todos los hogares de España, para que así nuestro país, por su fe en Dios, por el elevado concepto que tiene del honor y por el valor y espíritu de trabajo de sus hijos, ocupe en el concierto de las naciones el puesto que en derecho le corresponde. (Grandes aplausos). Volved a vuestros campos

«Y a vosotros, extranjeros que habéis tenido la gentileza de acompañarnos en estos días del Congreso Sindical, os saludamos con la mayor cortesía y respeto y os ruego que al volver a vuestros países digáis todo cuanto aquí habéis presenciado y añadáis que España, que no quiere ni puede ser esclava de nadie más que de su propia conciencia, tiene el firme deseo de amistad lo más estrecha posible, no sólo con sus vecinos, cuyos lazos de amistad queremos reforzar cada día más, sino con todas las naciones de la tierra. Nuestro esfuerzo final va encaminado a lograr la paz, la paz que es anhelo supremo de todos los pueblos que quieren marchar a la cabeza de la civilización y del progreso. Trabajadores de todas clases, españoles, tengo fe ciega en mi raza y por ello tengo fe ciega en vosotros. «Arriba España»».

Grandes aplausos de todos los congresistas, puestos en pie, y gritos de Franco, Franco, Franco, acogieron estas palabras.

Finalmente, el Capitán General señor Muñoz Grandes declaró clausurado el tercer Congreso Sindical

«Y a vuestros campos».

«Y a vosotros, extranjeros que habéis tenido la gentileza de acompañarnos en estos días del Congreso Sindical, os saludamos con la mayor cortesía y respeto y os ruego que al volver a vuestros países digáis todo cuanto aquí habéis presenciado y añadáis que España, que no quiere ni puede ser esclava de nadie más que de su propia conciencia, tiene el firme deseo de amistad lo más estrecha posible, no sólo con sus vecinos, cuyos lazos de amistad queremos reforzar cada día más, sino con todas las naciones de la tierra. Nuestro esfuerzo final va encaminado a lograr la paz, la paz que es anhelo supremo de todos los pueblos que quieren marchar a la cabeza de la civilización y del progreso. Trabajadores de todas clases, españoles, tengo fe ciega en mi raza y por ello tengo fe ciega en vosotros. «Arriba España»».

Grandes aplausos de todos los congresistas, puestos en pie, y gritos de Franco, Franco, Franco, acogieron estas palabras.

Finalmente, el Capitán General señor Muñoz Grandes declaró clausurado el tercer Congreso Sindical

FARMACIA COMPRO O ARRIENDO EN PUEBLO DE PALMA DE MALLORCA. ESCRIBIR A DR. HOMS. PROVENZA, 23, 2.º BARCELONA

SECCIONES FIJAS

# Diganos Vd. algo

## D. ANDRES BESTARD MAS.

Donde se reafirma que «s'anissat dolç» fue inventado en Mallorca



En uno de nuestros «diganos» recientes se manifestó que en nuestra isla fue inventado a mediados de la pasada centuria «s'anissat dolç», o sea el anís dulce. Considerando de interés la noticia, nos escribió don Andrés Bestard Mas, de Santa María la Camí, para hacernos saber que poseía importantes datos sobre la cuestión. A charlar con él fuimos ayer por la mañana.

—Había don Andrés Bestard: —En efecto, están en lo cierto los señores Cañellas. La persona que inventó «s'anissat dolç», fue mi abuelo don Andrés Bestard Capó, quien logró, a través de los años, colocar la industria licorera a envidiable altura. Mas, es justo recordar que las ayudas iniciales de la introducción de tal industria se debieron al boticario don Jacinto Bestard. En 1845, el citado boticario, hombre emprendedor, instaló una destilería de licores y empezó a fabricar el «marraquí», que se obtenía con las cerezas llamadas «marasacas». También destilaba mirto, fabricando así la celebrada «saigua de murta», con la que se perfumaban las más enconpetadas damas, antes de aparecer el agua de Colonia. «Es potecari Cinto», vendió sus alambiques a mi abuelo.

—Continúe la historia, por favor. —Pronto don Andrés logró renombre como «icorista». Su marca «Dos Tigres» llegó a ser conocida no solamente en nuestro país, sino en América, en especial en Puerto Rico y en Buenos Aires... Intentó conseguir el anís dulce y lo inventó. En aquellos tiempos los azúcares no tenían el grado de pureza de los actuales, y daban al anisado obtenido con ellos un color amarillento oscuro, quedando, además, turbios. Entonces se le ocurrió al señor Bestard mezclar el anisado con clara de huevo batida, y el resultado fue maravilloso.

—¿Y cómo no guardó lo que podríamos llamar secreto profesional? —Durante una serie de años, tuvo en secreto su procedimiento, hasta que otro competidor local, logró, astutamente, informarse a través de un niño, hijo del inventor, quien inocentemente reveló lo que con tanto esfuerzo había conseguido su padre. Precisamente este detalle demuestra que fue mi abuelo y no otro quien primero logró fabricar anisado dulce, perfectamente limpio de impurezas.

—Está completamente justificado que el nombre de su abuelo se tenga en cuenta. —Por lo menos como uno de los mallorquines que contribuyeron con su esfuerzo y su ingenio al desarrollo de la actual y notable industria licorera en la isla... En sus días vió premiados sus productos en las Exposiciones de Barcelona, París, Chicago, Innsbruck, Söller y Palma... La Casa que fundó en 1850, continúa hoy en Inca, en manos de sus nietos. Que sea para muchos años y todos a la vez.

# UN PIE PARA ESTA foto Duelo al sol



Y seguimos con el sol, estupendo, actual y cotizadísimo factor turístico. Vamos a la caza de una oportunidad, un motivo, el que sea para hablar del sol que nos inunda y que comienza a quemar como en los mejores días estivales, como en un prometedor avance de estas vacaciones de Semana Santa que, al decir de los que entienden y de aquellos a los que el asunto afecta de directa manera, va a ser de sorprendente, de increíble afluencia de visitantes.

Al «Pasen, señores, pasen!» de la Feria y del circo ambulante, del «tinglado de la antigua farsa», podría añadirse nuestro particular «¡Pasen, señores, pasen, y traiganos «fotos» de algo que ocurre bajo la bendición del sol mallorquín de marzo...!». — F. J. J.

(Foto «Juanets-hijo»)

# ¡buenos días!

## EL TREN

El tren, el ferrocarril de locomotora asfáltica, es un medio de transporte llamado a extinguirse. Y es una pena, es claro, una pena mas bien por razones sentimentales, pues las otras razones están, positivamente, contra el tren.



Recuerdo uno, en Francia —donde los trenes suelen ser muy buenos— en el que por poco perdimos la razón la mitad de los pasajeros. Yo, por lo menos, perdí la maleta o me la robaron, que nunca pudo saberse, aunque en aquel tren, endemoniado, todo era posible.

Frente a los medios actuales de transporte, el tren es una antigüalla, como un resto de tiempos remotos en los que viajar era una tremenda aventura, una aventura como con «pieles-rojas» y todo.

—Ah, los trenes franceses! —Ah, los trenes ingleses! No se fíen. He viajado —ya lo he dicho— en trenes franceses de puro aquelarre. Y también en trenes ingleses —todavía no lo había dicho— de verdad infernales.

En todas partes cuecen habas, así es amigos, así es. Y no lo digo por patriotismo de pandereta, lo digo, sencillamente por amor a la verdad.

En cuanto uno se sale de los caminos mas transitados, uno se topa con ciertas verdades tremebundas, ante las que te quedas tieso y del todo sorprendido.

—¿Qué pasa?, te preguntas. Con esto no contaba yo. Hay que contar con todo. Los trenes son parte integrante de una historia romántica del viajar, pero son del todo incómodos, y con frecuencia, viajar en ellos no es sino particular, con traqueteo especialmente organizado con fines que componen el poema y sufrido esqueleto humano.

—¿Per que sou fadri, conço? —¡No't pensis. Així meteix hi hagué una atlota que me digué quatre paraules dolces... Per'm'hí afegí: «Patrocinadas por la pastelería y confitería Mut». ¡Alló em va caure molt tort!

—¿Por qué continúas soltero, tío? —Porque una vez una muchacha me dijo cuatro palabras dulces y luego añadió: «Patrocinadas por la confitería Mut.»

Juan BONET

(1) Ir a Söller, en tren es una de esas delicias. (Ilustración del autor)

# cojuelo Banco de los pobres

## OLGA Y SANTIAGO

A mí me gusta del balle, en el hombre, lo machoso; en la mujer, la feminidad. Por ámbito, lo grandioso o lo cochacho. Y de aire de la danza, lo español.

Conoci el otro día una pareja de baile de Teatro Real, o de Liceo, o de Cueva de Sacromonte. Danzaban, con trazos de luz y sombra, en la penumbra de un cabaret. El es gitano claro y de nombre Santiago. Ella, pelo negro de endrina, es Olga y lle-

vaba puesta por corona, una rosa.

Santiago y Olga son marido y mujer, como en ley de Dios se ha de ser cuando les palmea un chiquillo que se llama Javier:

—¡Olé, mi padre!... ¡Olé, mi madre!

Y apenas si lleva multiplicad por tres, un año.

El tiene la estatura justa de Antonio. Ella, la medida de Rosario. Pero el embrujo de la ajorca que une a los dos en la danza, es de un verde luna tierno, como un verso de García Lorca.

Nunca he visto un derretir del espíritu en la carne, en nervada tensión, como cuerdas de guitarra, a golpes de punta y tacón y picoteo drapando a cuerpo limpio y con aguante, como bailó Santiago el zapateado de Sarasate.

Y Olga, en la barbería del albelta de Sevilla, ¡qué de prestancia no dió a la danza, al revivir, a la manera española de la hembra de trono, a la música de Rossini pautada en el Guadalquivir!

Yo aplaudí, como Javier, el arte de los danzantes y pareando sus gritos, en tributo a sus abuelos, repetí: —¡Olé tu padre!... ¡Olé tu madre!

Y vengamos ahora a nuestros pobres, que las bailan moradas:

Anteayer en el «localillo» repartimos, además de un «stock» en ropas, los siguientes donativos en dinero:

A Catalina Vallespir, CIEN pesetas. A María García, DOS CIENTAS pesetas. A Carmen Avellaneda, CIENTO CIN-

brindemos por la memoria de su abuelo con una copita de anís dulce.

CALDENTEY

## COSAS DE «CALAFAT»



PUBLICIDAD —¿Per que sou fadri, conço? —¡No't pensis. Així meteix hi hagué una atlota que me digué quatre paraules dolces... Per'm'hí afegí: «Patrocinadas por la pastelería y confitería Mut». ¡Alló em va caure molt tort!

—¿Por qué continúas soltero, tío? —Porque una vez una muchacha me dijo cuatro palabras dulces y luego añadió: «Patrocinadas por la confitería Mut.»

CUENTA pesetas. A Ulpiano Navarro, CIEN pesetas. A María Gómez García, CIEN pesetas. A Encarna Avellaneda, CIEN pesetas. A Antonia López Sánchez, CIEN pesetas. Y a Juana Martínez Giménez, CIEN pesetas.

También hicimos efectivas las SETECIENTAS pesetas para su faja ortopédica, a Consuelo Borgoñoz.

Aver hicimos efectivas a Aurora Martínez, DOSCIENTAS pesetas.

En donativos se recibieron: «De los «clef d'ora», reunidos en Comisión africanista en el Mesón del Virrey, QUINIEN-TAS pesetas.

Del «Hotel Vindsor», como el entremés número cincuenta que nos sirvieron a los periodistas, particular para este diablo, QUINIEN-TAS pesetas.

De la nueva agencia de «Viajes Barceló», que con solo entrar en ella ya sientes la ilusión de viajar, QUINIEN-TAS pesetas.

Y de «un tribuno», VEINTICINCO pesetas.

## EL MENU DE HOY...

- ENSALADA ARGELINA
  - FILETES DE ANCHOA a la rusá
  - BUNUELOS DE FOIE GRAS
  - ARROZ A LA PIAMONTEZ
  - POLLO SALTEADO BORGONESA
  - PIERNA DE CORDERO ASADA
  - CANASTILLA DE FRUTAS
  - PIÑA TROPICAL AL KIRCH
- ...EN EL HOTEL TERMINUS
- PRECIO 75 PTAS (S'APERITIVO EN L' TERRAZA)

## COPLAS SIN MALICIA LA «SUCURSAL» DE COJUELO

«Tribuna del ciudadano» es una sección que está al encargo de Pizá, «el cerebro palmesano».

Al que quiere dar mandobles por alguna causa justa Pizá le entrega la fusta, pidiendo para los pobres.

Es un trabajo fecundo del que nos congratulamos. Tanto, que a Pizá llamamos todos «Cojuelo Segundo».

Cuando un pobre llega aquí y pide ropa o dinero,

si se ha marchado el cajero, «Cojuelo» le dice así:

—Vas a pasarlo muy mal si ese cajero no llega, pero veremos si queda dinero en la «sucursal».

Yo puedo dar testimonio de que entonces surge, ufano, y de «Cojuelo» en la mano pone billetes Antonio.

Como veis, no somos mancos. Y aunque nos cueste vivir, aún podemos presumir de disponer de dos bancos.

CIL ARRIBATO



## PISOS

Gonzalo Torrente Ballester vino a la tertulia y, entre otras cosas, nos dijo que si no vivía en Palma la culpa no era de él.

—¿De quién entonces? —De los pisos. Dijo que los pisos eran demasiado caros para un hombre como él, que vivía de la pluma.

SOSIEGO —¿Y por qué quiere vivir en Palma, Torrente Ballester?

—Dice que aquí tendría la tranquilidad necesaria para poder escribir, cosa que no tiene en Madrid, donde reside. «Un artículo de periódico, dijo, se puede escribir en cualquier momento, en cualquier esquina de una mesa de un café. Pero para escribir un libro es necesario el sosiego, la soledad, poder pensar una hora para luego condensar lo pensado en cinco líneas».

LAS TARDES —Pero Palma ya no es la de antes.

—Así se lo hice notar, pero Torrente precisó que al decir tranquilidad, se refería a poder tener las tardes libres, cosa que en Madrid no es posible.

—Ni en Palma tampoco. MELOCOTON

—El melocotón con vino cura el mal de amor.

—¿Es cierto? —Certísimo. Cada vez que he comido melocotón de Vall-demesa con malvasía de Banyalbufar he sido el más feliz de los hombres.

EXPLICACION —Ya sé como se llamaba aquel cantante que en la TV dedicó una canción a Santa Margarita, tan bonita (de-cia), tan bonita.

—¿Cómo se llama? —Se llama Luis Aguilé.

—¿Aguilé? Ahora me explico el interés de Luisito Aguilé, en contarme el cuentecillo de la canción. Luisito quiere salir en el periódico aunque sea con una vocal disfrazada.

CONSULTA —Toni, el maître del restaurante del Círculo Mallorquín fue consultado el otro día por un asiduo cliente, (que es médico), sobre las causas de unos picores que sentía por ciertas partes del cuerpo. Toni, siempre tan amable, le dijo al cliente: —Eso debe ser del pescado o del vino.

—Es muy posible, dijo el cliente — médico.

—Pruebe usted un día el pescado sin vino, y al siguiente, beba vino y no coma pescado. Obsérvese, y ya me dirá que pasa.

CELEBRIDADES —He leído la vida de Leonardo da Vinci. Era pintor, matemático, arquitecto, ingeniero y filósofo. ¡Un gran bológrafo!

—Don Marcelino Menéndez Pelayo, también fue un eminente bológrafo y en cambio estoy seguro de que no sabes quien es.

—¿Te lo pienso! —A ver, dílo.

—Menéndez y Pelayo fue un célebre Delegado de Hacienda de la Monarquía.

—Cref que no lo sabrías... FOGON

—«El fogó dels Jueus» de Lorenzo Moyá Gilabert de la Portella, ha desaparecido misteriosamente. Apareció hace una semana y nadie ha vuelto a hablar del libro ni nadie lo ha visto por ninguna parte.

—Debe tratarse de un fogó a base de foc colgat. GAFIM



**SON SAN JUAN**  
al día

**15 HORAS VIENDO DESFILAR AVIONES Y PASAJEROS**

**Bellas modelos, campeón europeo de boxeo, futbolistas, balonmanistas, diplomático...**

Por fin ha llegado el momento de vivir un sábado verdaderamente agitado. No salí de mi casa con esa idea, creí que se iba a tratar de un sábado con su especial agitación, pero que no rompería el ritmo que hasta ahora han llevado estos días en Son San Juan.

Para que tengan una idea de lo que fue les diré que he trabajado 15 horas seguidas, con sus ligeros descansos, claro está, como en esas peleas de boxeo por el campeonato del mundo de quince rounds de tres minutos de pelea por uno de descanso, con la diferencia de que mis rounds fueron de tres cuartos de hora.

**DESDE EL PRINCIPIO**

Desde que llegué el movimiento por el hall de espera y los pasillos era enorme. El avión con dirección a Argel no podía salir, y los pasajeros averiguaban si deberían esperar o tendrían que retornar a sus hogares. Por otro lado los charter que llegaban como si fueran una descarga de metralla.

Se quedarán a comer aquí hasta que se resuelva la hora en que emprenderán vuelo a Argel —anuncian.

Ha llegado por otra parte un vuelo LTU, se anuncia otro. También veo un Sterling en la pista. Vuelvo hacia la sala de espera y me doy de manos a boca con el equipo de balonmano Gava, de Barcelona, que ha llegado para competir esta mañana contra el Policia Municipal, en partido de Campeonato de España. Doy una vuelta por las pistas, una ligera brisa refresca el ambiente que se satura dentro del aeropuerto.

**LAS BELLAS Y EL BOXEADOR**

Se quedan algunas cosas sin narrar, las contaré más adelante, ahora voy derecho hacia el acontecimiento de la tarde. La llegada del Vanguard de la BEA.

Me hallaba en la pista, cuando la gentileza de una de las recepcionistas me obliga a seguir la caravana de viajeros procedentes de Londres. Converso unos instantes y me entero de lo que hay por hacer.

En Son San Juan están desde ese momento, cuatro bellezas inglesas, modelos de fotografía, y el campeón peso pesado británico y de Europa.

El hombre fuerte, y las chicas frágiles y bellas, han hecho el viaje juntos. Más adelante volveré a ellos para referirles lo que me dijeron y las características que tienen.

**EXCELENTE**

Ha llegado un Iberia procedente de Madrid con un adelanto de 25 minutos. Los pasajeros hacen elogios del viaje y de la atención. Son horas de la mañana / ustedes perdonaron este ir y venir de la tarde a la mañana, sin tener para nada en cuenta al reloj ni al sol). De pronto veo una cara conocida. Se trata de don Bartolomé March, de la Banca March, que viaja a Londres. Hace un viaje relámpago, veinticuatro horas después, estará dispuesto para la vuelta a Palma.

**EN LA TERRAZA**

Los pasajeros con destino a Argel se instalan en las mesillas de la terraza. Una azafata come jamón y huevos, mientras espera la salida de su aparato. Los vuelos charter siguen llegando. Sterling, Condor, Transair, Globair, Scanair. Los autocares para recoger a los pasajeros aparcen a las puertas de Son San Juan, y al poco momento se llenan de gente que habla alemán, danés, sueco y parten en Lu ca de los hoteles de Palma.

Gabriel, de Air Tour, me avisa que la pasajera un millón del año 62, viajará el martes, vía París. Le agradezco la noticia y sigo caminando por los pasillos.

**CUATRO CARAS BONITAS**

Estábamos en que había llegado el avión de la Vanguard. Ochenta y tantos pasajeros hacen turno para el visado del pasaporte. Van pasando uno a uno. De pronto distinguo cuatro caras bonitas, no pueden ser otras que las de las modelos inglesas. Voy hacia ellas.

—Sí, somos modelos —me responde una, es pelirroja y tiene ojos oscuros.

—El señor Denis Smith es el fotógrafo que nos tomará las vistas —dice la más rubia.

Tienen vestidos no extraños pero que de ninguna manera podrían ser los de una modelo. Da la idea de que hubiesen querido pasar de incógnito.

—Yo me llamo Sandra Hilton —dice la pelirroja.

Una de ellas viste unas medias negras que le cubren sólo la pantorrilla y deja al descubierto la rodilla. Otra tiene unas medias color carne, algo gruesas y zapatos negros de una forma extraña. La muy rubia casi no habla, parece una estatua. Es sumamente blanca y su sonrisa es imperceptible. Ha quedado junto al montón de maletas, como guardiana del equipaje, mientras las otras chicas van de un lado a otro.

**EL BARBUDO**

Entre las cuatro caras bonitas, aparece la de un barbudo, vestido de sport. Luego me entero de que es el fotógrafo, señor Denis Smith. Representa a Carlton Artist, y ha venido para hacer fotos de estas chicas luciendo trajes de verano.

—Como el tiempo aquí es excelente hemos escogido Palma —me explica.

Luego el guía de esta corta expedición me añade:

—Ya estuvieron otras veces aquí. En Londres les sería imposible hacer esas fotografías artístico-publitarias, porque el clima no les ayuda. En Cádiz aquí, además de buen sol hay un estupendo paisaje, y eso es lo que buscan —termina Pedro Seguí.

**LOS PUÑOS**

Dejo un momento la tertulia con las chicas y el barbudo, y voy hasta el otro extremo del salón para conversar algunas palabras con el peso pesado británico, Henry Cooper.

—Vengo en viaje de descanso. Después empearé mis entrenamientos para los próximos compromisos —empieza a declarar.

A su lado está su esposa y un pequeño. Es un

hombre de más de un metro noventa. Tiene peso cercano a los noventa kilos. Su mirada es serena y su conversación pausada, como el movimiento de un peso pesado en el ring.

—Estaba buscando un lugar tranquilo y de buen clima, para descansar, y me informaron que este era ideal. Creo que no se han equivocado, porque veo un sol espléndido.

**ALGO MAS**

Regreso donde las bellas. Me ayuda en la conversación la amable presencia de la recepcionista de BEA.

—Lucremos modelos muy veraniegos —dice la pelirroja que al principio parecía de mal genio, pero que ahora demuestra abundante simpatía.

Luego me entero de los nombres de las cuatro: Sandra Hilton, 19 años. Corinne Barr, 20 años; Margaret Lorraine, 22 años; Ushi Bernell, 21 años. Si alguna confusión de edad hay, ellas y ustedes sabrán disculpar, pero lo esencial es que entre las cuatro suman ochenta y dos años. Claro que si añadimos los del señor de la barba, el promedio ya sube unos añitos.

**EXCURSIONISTAS**

Me tomo el respiro necesario. También tomo un cortado. Henry Cooper ha marchado al Nixe Palace. Las bellas al Alcma. Yo averiguo la hora en que llegará el equipo del Cádiz, procedente de Valencia. El maître José me dice que saludé a su amigo el entrenador Valera, porque él no estará para recibirle. Cuando de pronto suena el gong y vuelvo a la pelea.

Ha aterrizado un avión procedente de Suecia. Pasan por el control de policía cuarenta y tantos pasajeros. Me llama mucho la atención la presencia de varias mujeres, de diferentes edades, que dan la impresión de anormalidad. Me acerco a ellas. Se adelanta a mí uno de los guías de la expedición. Me va explicando. Es el grupo más extraño de todos los que he visto. Dieciocho mujeres deficientes mentales que han venido a pasar una temporada a Palma.

Trato de averiguar más sobre ellas. No hago el menor intento de hablar con ellas. Las veo desfilando hacia el autocar que las espera. Van sonrientes algunas, muy circunspectas otras. En general sumamente ordenadas.

Finalmente se que estarán fuera de la ciudad de Palma. El número de días que permanecerán no se sabe exactamente.

**AVIONETA**

Cuando estaba esperando más vuelos charter, de pronto se presenta ante la Policía un cuarteto de viajeros, son dos parejas de italianos. Han llegado en una avioneta particular de Milán. Se les sella los pasaportes y se marchan a la ciudad.

Los pasajeros que no han podido viajar a Argel, se han marchado a Palma. Se les ha dicho que se les avisará la hora de la partida. Luego me entero que de Madrid llegará un avión especial para recogerles y llevarles hasta su destino.

**RETRASO**

Me intereso por saber la hora en que llegará el avión de Valencia, en el cual llegan los integrantes del equipo de Cádiz. No hay todavía información oficial de la hora de llegada.

Tengo tiempo de dar una vuelta por entre el compacto grupo de viajeros que embarcarán con rumbo a Copenhague. Es como para descansar un poco la vista.

—¿Qué es eso? —preguntó a uno de mis amigos de Cádiz.

He visto a un personaje extraño. Cabello rubio, por delante, por detrás, por todas partes. Parece que tuviera la cabeza metida en una faula dorada. A su lado una señora algo lánguida, su esposa y un chaval... y jugetón.

—Es un pasajero común y corriente —me responde— lo que pasa es que usted todavía no está acostumbrado a estos pasajeros.

Le sigo mirando, me parece uno de esos simpáticos personajes de circo que ha pintado mi compañero Juan Bonet, y que están actualmente exponiéndose.

**A LAS NUEVE**

Sigo averiguando la hora de llegada del avión procedente de Valencia. Estoy en la pista. Una brisa agradable barre con la insinuación de calor que brota por momentos. El aparato Nordair, sigue en el mismo sitio en que lo dejé.

—¿A que hora llegará el avión de Valencia? —A las nueve.

Pido otro café con leche, para matar el tiempo. Aún quedan varios minutos hasta las nueve.

En eso pasa un grupo de pasajeros. Son los que van a Argel que están desde esta mañana. Han vuelto.

—Donde cenaremos —pregunta una señora rubia que lleva un bebé no menos rubio y hermoso, que es la atracción del aeropuerto.

—Cenarán en el avión —le dicen— pero podrán tomar algo en el restaurante.

**POR FIN**

Felo a los pasajeros de Argel en el restaurante. Su avión no debe tardar en salir. Avanzo hasta la pista. Están rugiendo los motores del avión que viene Madrid - Valencia - Palma.

—Suba —me grita una chica desde un carrito muy pequeño.

Monto en el carrito y llevo a tiempo para ver desembarcar a los jugadores del Cádiz. Entre ellos avanza una chica rubia, francesa, hermosa. Pienso que se trata de una mascota.

—No. Es sólo una compañera de viaje —me dice Delgado, el defensa central del Cádiz—. Ojalá fuera nuestra mascota.

Hablo con los muchachos y con el mistero. Vuelvo al hall de espera. Hay un nuevo cargamento de pasajeros. También ha llegado Air France y en él un diplomático francés acreditado en Inglaterra.

Me parece que ya he cumplido la pelea, con perdón, he querido decir la jornada. No se si me levantarán el brazo en alto, pero lo que es yo aquí hago un alto y me voy. Hasta el lunes. Chao.

**COCO MENÉSES**

**agenda**

**RADIO**

**RADIO JUVENTUD BALEARES**  
(Luca)  
1.106 Kcs.

**Programa para hoy**

8: Apertura. Alegre despertar; 8:05: Oración de la mañana. El Evangelio del día; 8:10: Buenos días con música; 8:16: La hoja del calendario. Siervos de Dios; 8:20: Cada mañana un pasodoble; 8:23: De corazón a corazón; 8:50: Ondas femeninas; 8:56: Deseayuno musical; 9: Comentario para el domingo; 9:10: Melodías para el hogar; 9:25: Leyendo «BALEARES»; 9:35: Ritmos para hoy; 10: Radio Club; 11:30: Retransmisión de la Santa Misa; 12:15: Desde el auditorium; 12:45: Antera al mundo; 13: Mensaje de amistad; 13:25: En marcha las centurias. Información Juvenil; 13:30: Momento deportivo; 13:45: Pasodoble... música española; 14: Mallorca en 1.106 Kilociclos; 14:05: Obsequio para usted; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Sobremesa musical; 15: Visto... leído y oído; 15:30: En el país de las maravillas 116: Radio-Revista «Deportes»; 18: Angelus; 18:05: Pista de baile; Elija su pareja y baile; 19: El rosario en su casa; 19:35: Sermón cuaresmal, desde Santa María la Mayor; 20: Conozca a sus ídolos; 20:20: III División; 20:30: Mensaje de amistad; 20:50: La caja del misterio; 21: Marcador deportivo; 21:35: ¡Recuerde! 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:30: Cuéntenme una historia de amor; 23: Música para soñar; 23:30: Una voz en la noche; 23:45: Buenas noches, niño; 23:55: Meditación musical; 24: Despedida. Oración. Himnos y cierre.

**RADIO POPULAR**

1.340 Kcs. — 223'8 m.

**Programa para hoy**

9:55: Apertura; 10: Saludo musical; 10:15: Lo que dice la prensa de hoy; 10:30: Retransmisión de la Santa Misa y Sermón Cuaresmal, desde la Catedral; 12: Angelus; 12:05: Programa Dam; 12:15: Mater Misericordia; 12:30: Música de España; 13:00: Historias del Gran Libro; 13:45: Percy Faith y su orquesta; 14: Ante el encuentro de hoy; 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 15: Cristo en casa; 15:30: Discos para Vd.; 16: Música y deportes; 18: Los clásicos al alcance de todos; 18:45: Cuento infantil: El Colegio; 19: Selecciones bibliográficas; 19:15: Aupa, Tuna; 19:30: Carrusel; 20: Concierto selecto; 20:15: Jornada deportiva; 20:30: Crónicas especiales; 20:45: Santo Rosario; 21: Rondaña Mallorquina; 21:45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22:25: Entrevistas en los vestuarios; 22:35: Cristo en casa; 23: Buenas noches y cierre.

**RADIO MALLORCA**

1.450 KCS. : KW.

**Programa para hoy**

8: Apertura. Señales horarias; 8:02: Concierto ligero; 9: Emisión «Adveniat regnum tuum»; Santo Rosario y Noticiero Católico; 9:30: Orquesta de Frank Chakshfeld; 10: Para ustedes, amigos; 11: Ondas infantiles; 11:30: Galería breve; 11:32: Nat King Cole; 11:55: Servicio Meteorológico Nacional; 11:58: La hora del Angelus; 12: Emisión «Adveniat regnum tuum»; Santa Misa; 13: Emisión de solicitados; 13:30: Galería breve; 13:32: Lorenzo Valverde; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta.

Cartelera; 14:01: Noticiero de actualidad; 14:06: Última hora deportiva; 14:20: George Jouvin y su trompeta; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15:13: Galería breve; 15:15: Armonía; 16: Emisión de solicitados; 16:15: The Righteous Brothers; 16:30: Carrusel deportivo; 18:35: Trini López; 19: Galería breve; 19:02: Todo para los chicos; 19:35: Juanito Valderrama; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:02: Así canta España; 20:30: Ventana a la III División; 21: Resumen de la jornada deportiva; 21:10: Comentario, por Avespa, con la crónica, desde Pamplona del partido Osasuna-Constancia; 21:30: El micrófono en el Luis Sitjar; 22: Radio Nacional de España; 22:30: Emisión semanal de Radioteatro: la comedia «La dama de El Cajro»; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

3:20: Perfil de la semana; 3:40: Al fútbol; 3:40: Discorama. PROGRAMA DE TARDE  
4:02: Dibujos animados; 4:18: Cheyene.

**PROGRAMA INFANTIL**  
5:10: Fiesta con nosotros; 6:18: La vida y el juego; 6:15: Rumbasur; 6:30: Dibujos animados.

**PROGRAMA DE NOCHE**  
7:00: ¿Quién tiene la palabra?; 7:30: Testimonio; 8:30: Salto a la fama; 9:30: Telediario; 9:45: Escala en Hi-Fi; 10:15: Teledeporte; 10:30: Fernández, piano y coma; 11:00: Sesión de noche; 12:30: Telediario; 12:50: El programa de mañana; 12:55: Media noche; 1:00: Cierre.

**FARMACIAS DE TURNO**

(De 9 mañana a 10 noche)

Balaguer, San Miguel, 58 Tel. 11249; Bonnin, Nuño Sanz 7 (Hostaletes) Tel. 14171; Cardell, Plaza Cardenal Reig 2 Tel. 1512; Catalán, Gabriei Carbonell 3 Tel. 25338; Claverol, Plaza de Reina, 10 Tel. 15371; Mazaira, Cataluña, 9 (final Av. Jaime III) Tel. 31070; Morell, Pascual Ribot, 19 (Es Forti) Tel. 3342; (o) Oliver, Carmen, 28 Teléfono 11511; Palmer Marqués de la Cenia, 6 (Son Armadams) Teléfono 30731; Pieras, Calle Hostaletes, 2 Tel. 12861; Planas Hostaderos, 78 Tel. 11507; Ross, Plaza de Cort, 18 Tel. 22735; Rof, Sindicato 146. Tel. 12610; Telleria, Calvo Sotelo, 558 (Cau Mayor) Tel. 32660.

De 10 a 12 noche  
Cardell, Plaza Cardenal Reig 2; Mazaira, Cataluña, 9 (final Av. Jaime III).

**SERVICIO NOCTURNO**  
(De 10 noche a 9 mañana)  
(o) Planas, San Nicolás, 3. Tel. 23493.  
(o) Tienen servicio de oxígeno.

**SERVICIO MEDICO QUIRURGICO**  
del Colegio Oficial de Médicos  
**SERVICIO PERMANENTE**  
Vía Roma, 29 - Teléfono 1122

Servicio Médico Urgente  
**«LA CRUZ BLANCA»**  
Teléfono 16641

**CUPON DEL CIEGO**

**371**

**marzo 19 san José**

**DÍA DEL PADRE**

**JOSEFINA, D. JOSE, PEPITA, PEPE**  
también están de fiesta

DEMUESTRE SUS AFECTOS Y CARIÑOS, con

**REGALOS** de

**ESTABLECIMIENTOS Alvarez**  
JAIME III, 106

Le ayudaremos a la selección de un obsequio acertado, distinguido, práctico, que perdurará.

INFORMACION LOCAL

Liquidación de la Campaña de Navidad y Reyes 1963-64

REPARTO A FAMILIAS NECESITADAS. DE 3.600 LOTES, COMPUESTO CADA LOTE DE UNA MANTA, UN CUBO DE PLASTICO Y LOS VIVERES QUE ABAJO SE DETALLAN.

Table with columns: Proveedor, CONCEPTO, and Importe en Ptas. satisfecho con talones del B. España. Lists various items like blankets, plastic tubs, and foodstuffs with their respective costs.

V. B. EL GOBERNADOR CIVIL Plácido Alvarez-Buylla

CIRCULO MALLORQUIN

HOY, EL CONCIERTO HOMENAJE AL MAESTRO JUAN MARIA THOMAS. Como anunciamos en ediciones anteriores, hoy se celebra el Concierto - Homenaje que dedica la Capella Clásica de Mallorca, a su fundador y director Mn. Juan María Thomás El Concierto tendrá lugar esta tarde, a las 7,30 en el Círculo Mallorquín.

La convención de «Philco» resultó brillantísima

En el «Hotel Bahía Palace», fueron realizadas demostraciones de los aparatos electro-domésticos de la renombrada firma



Con extraordinaria animación, ayer por la mañana, a las once en punto, en el Salón Pirata del Hotel Bahía Palace, se celebró la organizada convención de la firma «Philco» una de las primeras entre las más destacadas marcas universales de aparatos electro-domésticos, y subsidiaria de la firma «Ford C.O.».

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA. Sr. don Andrés Caselles y a continuación Misa vespertina. En San Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia. «Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro».

CIRCULO CULTURAL MEDINA. «Ciclo Cuare:mal 1964». Siguiendo las directrices de la Delegación Nacional de la Sección Femenina, el Círculo Cultural Medina de Palma, ha organizado un ciclo de conferencias de tema religioso-social con motivo del santo tiempo de Cuarema.

ACTOS RELIGIOSOS. En Santa Eulalia, empieza solemne Triduo dedicado al Patriarca San José. A las 7,15 de la tarde, rezo del Santo Rosario, ejercicio del Triduo, sermón por el Rvdo. Sr. don Sebastián García Palou, Canónigo Magistral de la S.I.C.B.

Ayuntamiento de Palma ANUNCIO

En el Boletín Oficial de esta Provincia núm. 15.190, de fecha 10 de marzo de 1964, se publica el anuncio de la subasta de los siguientes puestos del Mercado del Olivar:

Table with columns: Destino, Tipo en alza, Fianza, mensual, Custodia, Canon amortización. Lists market stalls for sale with their terms and conditions.

El plazo de presentación de solicitudes es de 20 días hábiles a contar del siguiente al de la publicación del anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia. La subasta es por pujas a la llana, y se efectuará en el Salón de Actos de esta Casa Consistorial a la hora doce del primer día hábil después de transcurrido el plazo concedido para constituir depósitos y presentar solicitudes.

LA AVENTURA DE UN HOMBRE que se jugaba la piel para la seguridad de la piel de los demás...

UNA LECCION DE VIDA arropada por un gran espectáculo emotivo, irónico y electrizante...

BALEAR Mañana PROGRESO

(Desde miércoles) BRIO, FOGOSIDAD, IRONIA Y EMOTIVIDAD...



ESCRITO BAJO EL SOL

DAN DAILEY • WARD BOND • KEN CURTIS • EDMUND LOWE TECHNOLOR DIRECTOR: JOHN FORD

¡INUNDARA DE EMOCION SU ESPIRITU!

De complemento: SOMBRA ENAMORADA con Lauren Bacall

Programa Tolerado menores

HOY - Teatro Balear: El gran éxito de Joselito «El secreto de Tomy»

# Ayer fue inaugurada en Palma la Agencia «Viajes Barceló»



## Gobierno Civil de Baleares

### VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. Sr. Gobernador D. Plácido Alvarez-Buylla recibió las siguientes visitas: D. Gabriel Adrover, Alcalde de Santanyi; D. Juan José Ferragut, Alcalde de María de la Salud y don Miguel Reynés Solivellas, Alcalde de Mancor del Valle.

## Organización Sindical

DELEGACION PROVINCIAL DE SINDICATOS DE F.E.T. Y DE LAS J.O.N.S. DE BALEARES

CONCURSO - RESTRINGIDO PARA LA ADQUISICION DE MATERIAL DE OFICINA E IMPRESOS

Por el presente, se convoca CONCURSO RESTRINGIDO para la adquisición de material de Oficina e Impresos, con destino a esta Delegación Provincial.

El Pliego de Condiciones, así como la relación de los efectos cuya adquisición se interesa y Muestras de los mismos se halla de manifiesto en el Tablón de Anuncios de este C.N.S. todos los días laborables, durante las horas hábiles de oficina.

El plazo de admisión de propuestas, será el de 15 días naturales, contados a partir del siguiente al de la publicación del presente Anuncio en el BOLETIN OFICIAL DE LA PROVINCIA; y la apertura de Pliegos, tendrá lugar a las 10 horas del día siguiente hábil al señalado como tope para la admisión de Pliegos.

Palma de Mallorca, 9 de Marzo de 1964. — El Delegado Provincial de Sindicatos: P. A. el Secretario Provincial de Sindicatos, José Mardolf.

Un nuevo establecimiento que honra la industria del Turismo en Mallorca es el inaugurado ayer, con el nombre de agencia de «Viajes Barceló», en el número 102 de Avenida Alejandro Rosselló.

En el acto de la inauguración y bendición de sus locales, que tuvo lugar en la tarde de ayer, se puso de manifiesto lo nutrido de las relaciones sociales y la simpatía de que gozan los hermanos don Gabriel y don Sebastián Barceló que se desvivieron en atender a autoridades y amistades que concurrieron.

Bendijo el nuevo establecimiento el reverendo Economo de la parroquia de San Alonso, don Antonio Nebot, quien exaltó las virtudes de los señores Barceló, su espíritu emprendedor y les recomendó que a la par que se muestran a los turistas las bellezas geográficas de nuestra isla, se les ilustre también del espíritu cristiano de la misma.

Asistieron las siguientes autoridades: En representación del Alcalde de la ciudad, el Teniente Alcalde don Juan Vidal el Delegado Provincial de Información y Turismo, don Francisco Soriano, quien además ostentaba la representación del Director General de Empresas, el Delegado de Iberia para Baleares, don Federico Pérez Esteve, y el Jefe del Tráfico del Aeropuerto de Son San Juan, don Ramón Rullán.

Hicieron uso de la palabra, en primer lugar y para agradecer la presencia de autoridades y de todo el personal de la empresa y amistades, don Gabriel Barceló; y a continuación lo hicieron los señores Soriano y Vidal, que alabaron desde el punto de vista de la respectiva autoridad que ostentaban el nuevo avance comercial de los señores Barceló, materializado en el hermoso local inaugurado.

Asistían además el propietario D. Juan Mir, representantes de las demás Agencias de Viajes de nuestra capital y gran número de amigos de los señores Barceló.

A autoridades e invitados se les obsequió con un exquisito «lunch».

## AYUNTAMIENTO

# Acuerdos de la Comisión Municipal Permanente

Referencia de los acuerdos tomados por la Comisión Municipal Permanente en la sesión celebrada el día 13 de marzo de 1964.

Se accede a la petición de doña A. Ramis, interesando se de por formulada notificación cambio titularidad de establecimiento comercial.

Se accede a la petición de doña R. Basegoda, sobre liquidación de derechos de apertura.

Se aprueba el padrón del presente ejercicio correspondiente a los derechos y tasas por anuncio de carteles visibles desde la vía pública.

Se accede a ocho peticiones interesando efectuar obras en puestos del Mercado del Olivar.

Se accede a la petición de doña A. Marin, interesando traspaso puesto Mercado del Olivar.

Se accede a la petición de D. P. Vidal interesando traspaso puesto Mercado de Santa Catalina.

Se aprueba la liquidación de las obras de adentamiento y limpieza de jardines de la Plaza de La Lonja, realizadas por don B. Balaguer.

Se aprueba la liquidación de las obras de pavimentación asfáltica de la calle Madre Alberta, realizada por don B. Balaguer, así como la correspondiente a la pavimentación asfáltica de la calle Islandia, realizada por el mismo contratista.

Se aprueba la recepción definitiva de las obras de relleno y apisonado de tierras del Campo Municipal de Deportes de Son Malferit, realizadas por don B. Balaguer así como la correspondiente a la pavimentación asfáltica de la explanada del recinto de la Feria sita en el glacis de Santa Catalina, realizadas por don José Perelló.

Se aprueba proyecto de las obras de arreglo de acera del Grupo Escolar de la Soledad, así como embaldosado de acera en la calle Miguel Santandreu.

Se aprueba el proyecto de las obras de conservación del Grupo Santa Isabel.

Se conceden 33 permisos para efectuar obras particulares.

Se deniega la petición de Gesa, interesando apertura de zanja en la calle Juan Crespí.

Se autoriza a la Telefónica Nacional para la apertura de zanja en calle Alfarrería.

Se aprueba la liquidación de las obras de construcción de imbornales en la calle Hiedra, realizadas por don B. Balaguer.

Se aprueba la liquidación de las obras de alcantarillado de la calle Almez y Naranjo.

Se aprueba la liquidación de las obras de alcantarillado urbano de la calle Hiedra, realizada por don B. Balaguer.

Se aprueba la liquidación de las obras de alcantarillado Jazmín y Almendro, realizadas por don B. Balaguer.

Se aprueba la recepción definitiva de las obras de construcción de imbornales, en la calle Calvo Sotelo.

Se acuerda la devolución del depósito constituido por don B. Balaguer en garantía de las obras de embaldosado de la Plaza C, an Pastilla.

Se acuerda la devolución del depósito constituido por don J. Perelló, en garantía de las obras de riego superficial asfáltico de la calle Juan Maragall.

Se acuerda la devolución del depósito constituido por don B. Ramón, en garantía de las obras de bacheo de la calle Julián Alvarez.

Se acuerda la devolución del depósito constituido por don J. Perelló, en garantía de las obras de riego superficial asfáltico de la calle Juan Alcover.

Se acuerda la devolución de la fianza constituida por don J. Perelló en garantía de las obras de bacheo de la calle Juan Maragall.

Se acuerda la devolución del depósito constituido por don J. Perelló, en garantía de las obras de riego superficial de la calle Juan Maragall.

Se deniega la petición de Gesa, interesando apertura de zanjas en calle Nuño Sanz y otras.

Se acuerda convocar oposición para cubrir plaza vacante de celador de obras.

Se declara el estado de ruina de la finca 27 y 29 de la Plaza Misericordia.

«Pedid y recibiréis»; esta es la primera obligación en la Carta pro-Seminario. Pedid muchos y buenos sacerdotes, y los tendremos.

## DIA DEL SEMINARIO

Entre todos construímos la Iglesia: Unos dan sus HIJOS

Otros se dan ELLOS MISMOS

TU debes dar lo que tienes

19 de marzo, DIA DEL SEMINARIO

# Fue inaugurado restaurante «Windsor»

Instalado en la planta baja del Hotel del mismo nombre

Nuestro buen amigo don Jaime Alomar, dueño del renombrado restaurante «Tebas», inauguró en el día de ayer, a lo gran señor, el restaurante del «Hotel Windsor», sito en el primer tramo del Camino de Son Dureta.

Quiso obsequiar con un almuerzo a una nutrida representación de periodistas — así como el Secretario del Sindicato de Hostelería —, a quienes tras enseñarles las nuevas instalaciones, entre las que destaca el gran comedor, con sus pinturas de motivos caballerescos, los sentó consigo a manteles obsequiándoles con un opíparo almuerzo.

No recordamos, sino en el Parador de Puente Arce, en Santander, famoso por su servicio de entremeses, una más nutrida exposición de estos sobre la larga mesa comedor del «Hotel Windsor». Siguió unos «escaldums» a la mallorquina, espudamente condimentados y la golosina de un «commelot soufflé helado». Todo rociado con buen vino y champán, café, copa y cigarro.

## Objetos hallados

Relación de objetos depositados en la Oficina de Hallados, en las fechas que indican, por distintas personas que los encontraron, y que han sido reclamados.

Del día 1 al 6 del corriente (Segunda publicación)

Bufanda de lana.

Tres dentaduras postizas.

Extractor de aire, eléctrico.

Dos monederos de setra.

Impermeable al parecer de fiara.

Varios llaveros con llaves.

Paquete cont. tiras nueva cuero.

Paquete cont. dos impermeables usados y una bolsa.

Bolso cont. par de guantes de niña y monedero.

Cartera de mano cont. con nombres extranjeros.

Gafas graduadas.

Tres bicicletas.

Paraguas de señora.

Correa nueva, al parecer ventilador de auto.

Sobre cont. cinco fotografías.

Mochila cont. bandera cesá.

Libros, objetos uso personal y documentos a nombre Serge Petit.

Una mesa de centro y percha nuevos.

Cartera cont. documentos nombre de Francisco Lara García.

Documento Nacional de Identidad a nombre de Antonio Quero Piñás.

Del día 7 al 13 del corriente (Primera publicación)

Reloj pulsera de caballero.

Colchón usado.

Una piel al parecer de mamífero.

Uso de señora.

Gemelo de oro, con pedruzcos brillantes.

Dos trozos de tablero, al parecer para silla.

Ballesta de automóvil.

Varios llaveros con llaves.

Abrijo de caballero.

Varios guantes sueltos.

Varios llaveros con llaves.

Pulsera de plata, lleva pedruzcos grabados.

Medallón al parecer de oro.

Dos anillos-alianza de oro.

Cinco bicicletas.

Cartera de mano cont. de leche condensada y pastas.

varios.

Gafas graduadas.

Bastón con puño de bronce.

Cartera cont. documentos nombre de José Hernández.

Documento Nacional de Identidad a nombre de José Espinosa.

Dado el interés que ha despertado este Congreso por la importancia de las materias que se tratan y también por el interés que se ha manifestado en la atracción para los extranjeros que se celebrará en la misma ciudad, se ha acordado que se constituya un comité de organización.

# El XVIII Congreso Internacional de la Propiedad Urbana

Se celebrará en Sevilla del 7 al 11 de abril

La Comisión que interviene en la organización del XVIII Congreso Internacional de la Propiedad Urbana que va a celebrarse en Sevilla del 7 al 11 de abril próximo está ultimando sus trabajos. Los temas principales, «La expropiación», «El derecho de superficie» y «El financiamiento para la conservación de los inmuebles», tendrán por ponentes a los señores Raissig y Montchal, de Suiza y Schmid, de Alemania occidental, respectivamente. La primera sesión de trabajo se dedicará a la presentación de los informes de las respectivas delegaciones exponiendo la evolución que se ha producido en la situación inmobiliaria urbana en sus países desde el anterior Congreso, estudiándose también en otra de las jornadas los problemas inmobiliarios en su relación con el Mercado Común.

Sobre estos temas y como aportación a las ponencias, se presentarán diversas comunicaciones y estudios de Delegaciones extranjeras y nacionales, y pondrá fin a las deliberaciones, el resumen general de las actividades del Congreso, a cargo del Secretario de la Unión Internacional y la declaración o conclusiones.

Los actos de apertura y clausura tendrán gran solemnidad con intervención de altas personalidades nacionales y extranjeras, debiendo destacar asimismo la condecoración a cargo del Ex-Ministro Alemán de la Construcción, Doctor Preusker, sobre la reconstrucción inmobiliaria en su país.

El número de Congresistas será muy elevado, pues son muchas las adhesiones recibidas de los países miembros de esta organización internacional.

Estos primeros días de marzo ha estado en Sevilla el General Hanoteau, Presidente de la U.I.F.B., para entrevistarse con el del Consejo Superior de las Cámaras de la Propiedad Urbana Española, que a su vez preside la de aquella Ciudad, don José Manuel Muñoz Orellana, corporaciones a cuyo cargo está la organización del Congreso para cambiar impresiones y puntualizar aspectos de las tareas a desarrollar.

La traducción simultánea de los debates se efectuará en varios idiomas.

El temario será el siguiente: I. Nuestro Dios es un Dios que actúa. II. Las dos herencias de la acción: pelagianismo y quietismo. III. La Historia de la Salvación. IV. El sentido de la acción social de la Iglesia (continuadora de la acción de Dios). V. Estudio de un caso concreto, América Latina.

Estos temas serán estudiados con un enfoque vitalista y actual por los Rvdos. PP. Roberto Viola, Julio Luis Ramallo y Valentín Ramallo, S. I.

Las charlas durarán más o menos media hora; y tras ellas se iniciará el diálogo y la discusión abierta durante un periodo prudencial.

Aunque pueden asistir las personas que lo desean, se advierte que este ciclo es sencillamente para minorías selectas.

El ciclo se desarrollará en el salón de la Congregación Mariana, (Apuntadores, 6). Las charlas empezarán a las 7.45, puntualmente.

El tema central será «Teología de la Historia y momento actual».

El tema central será «Teología de la Historia y momento actual».

El tema central será «Teología de la Historia y momento actual».

El tema central será «Teología de la Historia y momento actual».

El tema central será «Teología de la Historia y momento actual».

El tema central será «Teología de la Historia y momento actual».

El tema central será «Teología de la Historia y momento actual».

El tema central será «Teología de la Historia y momento actual».

El tema central será «Teología de la Historia y momento actual».

El tema central será «Teología de la Historia y momento actual».

El tema central será «Teología de la Historia y momento actual».

# ¡MUY PROXIMAMENTE!

El «Night - Club» de ambiente distinto y el de más grata atmósfera



# Lagomago

¡La «Boite» de «Los Valdemosas»!

En Porto Pí, en una vieja casa de campo, sonará la música y se escucharán canciones



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# † Don Sebastián Font Fiol

(INDUSTRIAL TORNERO MADERA)

Que falleció ayer, a la edad de 70 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa Antonia Bonet Salvá; hijos Pedro, Bartolomé y Margarita; hija política Margarita Jaume Romaguera; nieta Antonia Rosa; hermano político Pedro; sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres que tendrán lugar hoy, a las ocho de la tarde, en la parroquia de San Sebastián y al funeral que se celebrará mañana lunes, a las nueve horas, en la misma iglesia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Desbach, 15, 1.º

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

# Nota del Ministerio de Agricultura

## Sobre la Ordenación Algodonera en la próxima campaña

Madrid, 14. (Cifra). — El Ministerio de Agricultura hace pública la siguiente nota oficial: «Aclaración a una nota del Grupo Sindical Nacional del Algodón. — En la página 24 del diario «Pueblos», del pasado día 13, se publica una nota del Grupo Nacional del Algodón, de la Hermandad Nacional Sindical de Labradores y Ganaderos en la que las representaciones electivas de dicho Grupo se sorprenden de haber sido invitadas a discutir con la administración una ordenación de campaña que había sido aprobada siete días antes. — Es de interés para el Ministerio, que siempre ha mantenido y desea mantener un constante intercambio de opiniones con los grupos interprofesionales, integrados en la Organización Sindical, salir al paso de inadecuadas interpretaciones que pudieran enervar el deseado diálogo de administración y administrados que contribuya a la mayor perfección de las medidas que se adopten y a la adhesión a las mismas de sus principales actores y ejecutores, los empresarios y obreros agrícolas y a tal fin, sin entrar por hoy en el fondo de la cuestión ni en otros extremos de la nota, desea puntualizar y aclarar el juego de fechas que al parecer la motiva con los siguientes datos:

El Consejo de Ministros celebrado el 21 de febrero de 1964 aprobó la ordenación algodoneira para la presente campaña, dejando a la determinación del precio del posible excedente de obra para exportación al previo acuerdo de los Ministerios económicos y Secretaría General de Movimiento. El Ministerio de Agricultura se propuso y así lo verificó, otorgar audiencia a los representantes sindicales caracterizados.

La urgencia de tal medida fue motivada por la reiterada y razonable petición de los cultivadores de que se regulase la campaña con antelación suficiente a la siembra a fin de que aquellos, teniendo en cuenta los precios fijados y los probables rendimientos en las respectivas explotaciones, decidiesen en que grado les resultaba interesante dedicarse al cultivo o a otros que pueden sustituirlo. Desde aquella fecha se han celebrado las siguientes reuniones o entrevistas: Día 27 de febrero. Reunión del Director General de Agricultura con el Presidente del Sindicato Nacional Textil. — Día 28, Previa convocatoria del Ministerio se celebró una reunión a la que asistieron varios Directores Generales del Departamento, el Presidente de la Hermandad Nacional y el Presidente del Grupo Algodonero de dicha entidad. En el mismo día volvieron a entrevistarse el Director General de Agricultura y el Presidente del Grupo antes nombrado. — Día 29 de marzo. Nuevos cambios de impresiones para aclarar puntos de vista, en los que se recogieron, dentro de lo posible, las aspiraciones manifestadas. En este mismo día, y tras las pertinentes consultas a nivel superior, fue firmada la orden que se publicó en el Boletín Oficial del día siguiente.

No parece justo dar a entender — como hace la nota — que aquellas reuniones y la invitación que las provocó fueran temporáneas e ineficaces, y consta a los dirigentes sindicales en que medida fueron atendidas sus pretensiones por la administración.

**SE INAUGURA EL PRIMER CURSO DEL CENTRO TECNICO DE EXPANSION HORTOFRUTICOLA**

Zaragoza, 14. (Cifra). — Se celebró la sesión inaugural del primer curso del centro técnico de expansión hortofrutícola de la cuenca del Ebro, organizado por el Ministerio de Agricultura con la colaboración de la O.C.D.E. Presidió el Director General de Agricultura, don Antonio Moscoso, a quien acompañaban las primeras autoridades zaragozanas.

El jurado presidido por el Subsecretario de Turismo, don Antonio García R. Acosta, ha adjudicado el premio, por unanimidad al compositor manchego.

Madrid, 14. (Cifra). — El compositor don Angel Arteaga, ha obtenido el premio internacional de música del Ministerio de Información y Turismo «La uva de Nerja», dotado con ciento cincuenta mil pesetas. Ha obtenido mención de honor la obra del mismo título, original del compositor español José Moreno Gans, de Madrid.

El jurado presidido por el Subsecretario de Turismo, don Antonio García R. Acosta, ha adjudicado el premio, por unanimidad al compositor manchego.

Madrid, 14. (Cifra). — El Consejo de Ministros celebrado el 21 de febrero de 1964 aprobó la ordenación algodoneira para la presente campaña, dejando a la determinación del precio del posible excedente de obra para exportación al previo acuerdo de los Ministerios económicos y Secretaría General de Movimiento. El Ministerio de Agricultura se propuso y así lo verificó, otorgar audiencia a los representantes sindicales caracterizados.

La urgencia de tal medida fue motivada por la reiterada y razonable petición de los cultivadores de que se regulase la campaña con antelación suficiente a la siembra a fin de que aquellos, teniendo en cuenta los precios fijados y los probables rendimientos en las respectivas explotaciones, decidiesen en que grado les resultaba interesante dedicarse al cultivo o a otros que pueden sustituirlo. Desde aquella fecha se han celebrado las siguientes reuniones o entrevistas: Día 27 de febrero. Reunión del Director General de Agricultura con el Presidente del Sindicato Nacional Textil. — Día 28, Previa convocatoria del Ministerio se celebró una reunión a la que asistieron varios Directores Generales del Departamento, el Presidente de la Hermandad Nacional y el Presidente del Grupo Algodonero de dicha entidad. En el mismo día volvieron a entrevistarse el Director General de Agricultura y el Presidente del Grupo antes nombrado. — Día 29 de marzo. Nuevos cambios de impresiones para aclarar puntos de vista, en los que se recogieron, dentro de lo posible, las aspiraciones manifestadas. En este mismo día, y tras las pertinentes consultas a nivel superior, fue firmada la orden que se publicó en el Boletín Oficial del día siguiente.

La urgencia de tal medida fue motivada por la reiterada y razonable petición de los cultivadores de que se regulase la campaña con antelación suficiente a la siembra a fin de que aquellos, teniendo en cuenta los precios fijados y los probables rendimientos en las respectivas explotaciones, decidiesen en que grado les resultaba interesante dedicarse al cultivo o a otros que pueden sustituirlo. Desde aquella fecha se han celebrado las siguientes reuniones o entrevistas: Día 27 de febrero. Reunión del Director General de Agricultura con el Presidente del Sindicato Nacional Textil. — Día 28, Previa convocatoria del Ministerio se celebró una reunión a la que asistieron varios Directores Generales del Departamento, el Presidente de la Hermandad Nacional y el Presidente del Grupo Algodonero de dicha entidad. En el mismo día volvieron a entrevistarse el Director General de Agricultura y el Presidente del Grupo antes nombrado. — Día 29 de marzo. Nuevos cambios de impresiones para aclarar puntos de vista, en los que se recogieron, dentro de lo posible, las aspiraciones manifestadas. En este mismo día, y tras las pertinentes consultas a nivel superior, fue firmada la orden que se publicó en el Boletín Oficial del día siguiente.

La urgencia de tal medida fue motivada por la reiterada y razonable petición de los cultivadores de que se regulase la campaña con antelación suficiente a la siembra a fin de que aquellos, teniendo en cuenta los precios fijados y los probables rendimientos en las respectivas explotaciones, decidiesen en que grado les resultaba interesante dedicarse al cultivo o a otros que pueden sustituirlo. Desde aquella fecha se han celebrado las siguientes reuniones o entrevistas: Día 27 de febrero. Reunión del Director General de Agricultura con el Presidente del Sindicato Nacional Textil. — Día 28, Previa convocatoria del Ministerio se celebró una reunión a la que asistieron varios Directores Generales del Departamento, el Presidente de la Hermandad Nacional y el Presidente del Grupo Algodonero de dicha entidad. En el mismo día volvieron a entrevistarse el Director General de Agricultura y el Presidente del Grupo antes nombrado. — Día 29 de marzo. Nuevos cambios de impresiones para aclarar puntos de vista, en los que se recogieron, dentro de lo posible, las aspiraciones manifestadas. En este mismo día, y tras las pertinentes consultas a nivel superior, fue firmada la orden que se publicó en el Boletín Oficial del día siguiente.

La urgencia de tal medida fue motivada por la reiterada y razonable petición de los cultivadores de que se regulase la campaña con antelación suficiente a la siembra a fin de que aquellos, teniendo en cuenta los precios fijados y los probables rendimientos en las respectivas explotaciones, decidiesen en que grado les resultaba interesante dedicarse al cultivo o a otros que pueden sustituirlo. Desde aquella fecha se han celebrado las siguientes reuniones o entrevistas: Día 27 de febrero. Reunión del Director General de Agricultura con el Presidente del Sindicato Nacional Textil. — Día 28, Previa convocatoria del Ministerio se celebró una reunión a la que asistieron varios Directores Generales del Departamento, el Presidente de la Hermandad Nacional y el Presidente del Grupo Algodonero de dicha entidad. En el mismo día volvieron a entrevistarse el Director General de Agricultura y el Presidente del Grupo antes nombrado. — Día 29 de marzo. Nuevos cambios de impresiones para aclarar puntos de vista, en los que se recogieron, dentro de lo posible, las aspiraciones manifestadas. En este mismo día, y tras las pertinentes consultas a nivel superior, fue firmada la orden que se publicó en el Boletín Oficial del día siguiente.

# Premios literarios y de música

Barcelona, 14. (Cifra). — El noveno premio «Leopoldo Alas» de cuentos literarios y en el que han participado treinta y dos escritores españoles y uno argentino, ha sido adjudicado a doña Carmela V. de Saint Martín, por su obra «Con suave horror».

La vencedora reside en Madrid. Finalista del premio ha sido Jaime Borrel, por «Permiso de Residencia» y el premio al mejor cuento que se discute también lo ha obtenido Jesús Tragos del Toro, con «Los altos trigos».

## PREMIO INTERNACIONAL DE MUSICA

Madrid, 14. (Cifra). — El compositor don Angel Arteaga, ha obtenido el premio internacional de música del Ministerio de Información y Turismo «La uva de Nerja», dotado con ciento cincuenta mil pesetas. Ha obtenido mención de honor la obra del mismo título, original del compositor español José Moreno Gans, de Madrid.

El jurado presidido por el Subsecretario de Turismo, don Antonio García R. Acosta, ha adjudicado el premio, por unanimidad al compositor manchego.

# Un niño de tres años salva a su familia



Pascal Lambin, de tres años, que en la foto vemos en los brazos de su madre, salvó a la familia al darse cuenta el primero de que había fuego en la casa. Avisó a su madre que estaba en el jardín, la cual apenas tuvo tiempo de ir a buscar a sus tres hijos sacándolos de la habitación donde dormían. Mientras tanto, el pequeño Pascal corrió a avisar a una vecina la cual pudo escapar de una muerte cierta gracias al pequeño. No bien la señora Lambin salió al exterior con sus hijos, el techo de la casa se desplomó entre llamas enormes.

# Tribunal de La Haya Las relaciones entre la «Barcelona Traction» y la «Ebro»

## Fueron puestas de relieve por el profesor Paul Reuter

La Haya, 14. (Efe). — La serie de imputaciones registradas entre 1920 y 1946 para ocultar las relaciones entre la «Barcelona Traction» y la «Ebro» fueron puestas de relieve por el profesor Paul Reuter ante el Tribunal Internacional de Justicia, en la continuación del pleito de «La Canadiense». No es posible determinar —añadió— cuando terminaron esas imputuras, en cualquier caso, al Gobierno español le fue negada siempre la información que reiteradamente solicitaba de la compañía. El representante español señor

Castro Rial, intervino a continuación para exponer ante el Tribunal la historia de las intervenciones diplomáticas que se produjeron a raíz de la quiebra de la «Barcelona Traction». Planteado el caso ante el Tribunal Internacional de Justicia, el Gobierno español se abstuvo de intervenir, respetando la independencia del poder judicial, subrayó el representante español, quien también destacó que muchas de las intervenciones diplomáticas carecían de razón al haber sido presentadas sin títulos que las justificasen.

# Ayer noche dos heridos graves

## En sendos accidentes de tráfico

Casi a un mismo tiempo y en lugares notablemente distantes uno de otro, se registraron ayer noche, alrededor de las diez y media, los accidentes de circulación de consecuencias graves. Los dos heridos ingresaron casi a la par en la Clínica de la Cruz Roja siendo allí asistidos y quedando hospitalizados.

**MUJER ATROPELLADA**  
En la calle 31 de Diciembre esquina a Bartolomé Pou, el automóvil matrícula B.109.456 que entraba en Palma procedente de la carretera de Sóller arrolló a la señora Ana Juliá Ramis de 64 años de edad, natural de Muro y con domicilio en la calle Francisco Sánchez 62.

La mujer recibió un fortísimo golpe cayendo al suelo con violencia y quedando inconsciente. Se le apreció conmoción cerebral, heridas en la cabeza y distintas partes del cuerpo que calificaron su estado de pronóstico grave.

**MOTORISTA HERIDO**  
El otro accidente se registró en la calle Cayo Sotelo, a la altura de Marivent. La víctima fue un motorista cuya identidad no pudimos conocer anoche ni tampoco las causas del accidente. Fue recogido en el lugar del suceso por un automóvil que le llevó a la Cruz Roja. También sufrió conmoción cerebral y, entre otras heridas, fractura de una pierna. Su estado se calificó igualmente de pronóstico grave.

El hecho se puso en conocimiento de la autoridad judicial que se constituyó en el lugar del suceso para instruir las diligencias propias del caso.

# Mañana se inaugura la «Expotur» en Francfort

Bonn, 14. (Efe). — El próximo lunes inaugura el Director General de promoción turística de España, don Juan Arespacochaga, la «Expotur», española en la ciudad de Francfort, que es una exhibición de los recursos turísticos de España. Con motivo de la inauguración ha llegado ya a Alemania el jefe de la Sección de Exposiciones de la Subsecretaría de Turismo, Matías Mut.

La Expotur, presentada anteriormente con gran éxito en París, ha quedado instalada en el Hotel Intercontinental de Francfort y, aunque su extensión va a ser menor que en la capital francesa, pues ha tenido que ser reducida a mil metros cuadrados por dificultad de espacio, se muestran en ella importantes novedades, como son algunas piezas valiosas de arte ibérico prerromano. Y, sobre todo, la armadura del Emperador Carlos V, el gran monarca común de españoles y alemanes.

El mes de abril se trasladará la «Expotur» a Munich, desde donde pasará a Roma.

El hecho se puso en conocimiento de la autoridad judicial que se constituyó en el lugar del suceso para instruir las diligencias propias del caso.

# BARTOLOME ABAD SEGUROS

M. Fuensanta, 2  
Telefs. 23877 — 11681

OFICINISTA...  
Acude a los Ejercicios que para tí prepara el Centro los días 16, 17, 18 y 19 de marzo.

Los dirigirá don Guillermo Fayeras en el convento de las MM. REPARADORAS. Calle Rosa, s/n.

A las 19:30 Misa Vespertina, acto seguido, plática-meditación.

# Estanco N.º 7

Vía Roma, 62 - Palma  
Quedan anuladas las participaciones de 4 pesetas correspondientes a los Núms. 15.859 y 22.433, del sorteo del 31 Marzo 1964.

A sus poseedores les será devuelto el importe.  
Palma de Mallorca, 14 de Marzo de 1964.

# Hoy, 24 págs.

# Pierden la vida cincuenta niños

## Otros sucesos en España y el extranjero

**UN MUERTO Y UN HERIDO GRAVE EN ACCIDENTE DE MOTO**  
Oviedo, 14. (Cifra). — En accidente de carretera resultó muerto José Manuel Valdés, de 28 años de edad, que acompañaba a Rufino Camino Montes, de 26 años que conducía una motocicleta. El conductor resultó herido de gravedad.

**UN MINERO MUERTO EN LA UNION**  
La Unión (Murcia), 14. (Cifra) Antonio Campos Patrón, maestro perforista resultó muerto cuando trabajaba en la mina «Tranvía», al ser alcanzado por una piedra. Deja viuda y tres hijos.

**SEPUTADOS POR UNA AVALANCHA DE NIEVE**  
Grenoble (Francia), 14. (Efe). — Ocho esquiadores han sido sepultados por una gran avalancha de nieve en el valle de Isere. Dos de ellos fueron rescatados inmediatamente pero se desconoce la suerte de los demás. Para el lugar del suceso han salido expediciones con equipos especiales de socorro.

**LA TIERRA TIEMBLA EN SUIZA**  
Ginebra, 14. (Efe). — En varias ciudades de la Suiza occidental se han registrado fuertes temblores de tierra.

El epicentro de los seísmos ocurridos a las 3:40 de la mañana ha sido la ciudad de Sarnen, al sur del lago de Lucerna, aunque los temblores se dejaron también sentir en Zurich, Berna, Lucerna, Basilea, Ginebra y Stion.

No hay noticias de víctimas aunque sí de daños materiales.

**ROBO DE JOYAS**  
París, 14. (Efe). — Unos ladrones, rompiendo las lunas del escaparate de una céntrica joyería se han apoderado de alhajas por valor de doce millones de pesetas.

**3 CONDENADOS A MUERTE**  
Rabat, 14. (Efe). — Tras cuarenta y una audiencias públicas, el tribunal que juzga el caso del complot contra la seguridad del Estado, y contra el Rey de Marruecos, ha condenado a muerte a los procesados Mummén Diuri, Mohamed Bashri y Omar Benjelul, así como a otros ocho ausentes y juzgados en rebeldía.

Tres de los encartados han sido condenados a cadena perpetua, otros cuatro han sido sentenciados a veinte años de prisión y los restantes procesados a diversas penas que oscilan entre uno y quince años de cárcel.

**PEQUEÑOS REPORTAJES**  
(viene de la pág. osetana)

En la reunión que ayer noche tuvo lugar en la «Casa de Dinamarca», el señor Nielsen recibió por su magnífica obra y por su entrañable gesto hacia Mallorca. Junto al artista, se hallaban presentes el Teniente de Alcalde don Juan Vidal, en representación del Excmo. Ayuntamiento de Dinamarca, el señor Lang, y representantes de la prensa local. Tras la presentación del artista y su obra, fue servido un vino español.

Palma contará pues con un nuevo monumento. Será — es una duda — algo totalmente diferente al que tanto adoran los de nuestra Ciudad. Hoy no cabe discutir, y que cuenta

con grandes monumentos en casi todas las capitales de Europa y América... un arte de hoy para los hombres de hoy; con este magnífico monumento a la «Conquista de Mallorca», y por el formidable gesto de Gilbert Nielsen, nuestra Ciudad se situará en la page en este sentido. Estamos de enhorabuena.

causado gran sorpresa y cierta irritación el hecho de que en la lista de oradores no figure ni un solo español y que los asuntos que afectan a España sean tratados por individuos cuya nacionalidad les obliga a enjuiciar los problemas de su propio país y no los de un Estado soberano, al que no están ligados por ningún vínculo.

Intervendrán en el mismo bajo la presidencia de Louis Lecoin, Colette Audry, Claude Bourdet, Henry Torres, Morvan Levesque, Denis Forestier, Charles Auguste Bontempa, señora Ives Dechezelles, Michel Blum e Yves Jouffé.

Entre los exiliados españoles residentes en la capital francesa, ha

# Los pilotos del avión derribado sobre Alemania

## SERAN JUZGADOS COMO ESPIAS

Berlín, 14. (Efe). — Fuentes norteamericanas informan que los tres aviadores derribados sobre Alemania Oriental probablemente serán juzgados por un tribunal comunista acusados de espionaje.

**SILENCIO ALREDEDOR DE LOS TRES AVIADORES**  
Bonn, 14. (Efe). Los soviéticos siguen manteniendo silencio sobre los tres aviadores militares norteamericanos, cuyo avión fue abatido el martes pasado, y que están prisioneros, al parecer, en poder de los rusos.

De fuente diplomática se ha indicado que «hay signos de que los rusos no van a apresurarse en este asunto».

Se ha sabido que los tres hombres están vivos y que uno sufre heridas en una pierna, a consecuencia del choque contra el suelo, al descender en paracaídas.

Funcionarios de la Casa Blanca han declarado que el Presidente Johnson se mantiene en constante contacto con el Departamento de Estado, en relación con la suerte de estos aviadores.

# Los socialistas franceses no quieren que España ingrese en el Mercado Común

París, 14. (Efe). — Los Sindicatos socialistas de los países miembros del Mercado Común han celebrado una Asamblea General en la sede de la «Unesco» en la que se ha reafirmado la actitud negativa de los socialistas con respecto a la posible asociación española a la Comunidad Económica Europea.

A esta maniobra de coalición política, realizada con el manifiesto propósito de ejercer presión en visperas de que el Consejo de Ministros del Mercado Común estudie la petición española de iniciar conversaciones con la Comunidad, se sumó un mitin organizado por una organización antiespañola, previsto para esta noche en la Sala de la Mutualidad.

Intervendrán en el mismo bajo la presidencia de Louis Lecoin, Colette Audry, Claude Bourdet, Henry Torres, Morvan Levesque, Denis Forestier, Charles Auguste Bontempa, señora Ives Dechezelles, Michel Blum e Yves Jouffé.

Entre los exiliados españoles residentes en la capital francesa, ha

causado gran sorpresa y cierta irritación el hecho de que en la lista de oradores no figure ni un solo español y que los asuntos que afectan a España sean tratados por individuos cuya nacionalidad les obliga a enjuiciar los problemas de su propio país y no los de un Estado soberano, al que no están ligados por ningún vínculo.

# Monumento a Joselito

Córdoba, 14. (Cifra). — El Corobés ha entregado al Duque de «Inoherramoso» cincuenta mil pesetas para la suscripción abierta para erigir un monumento a Joselito, en Gerves.

Máquinas escribir  
**Underwood**  
ELECTRICAS  
CON ESPACIO COMPRESO

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO  
**GILET**  
VIA ALEMANIA, 5-7-9 - Teléfono 26540-41-42

# En Baleares faltan 350 kilómetros de nuevos caminos vecinales

## Un ferviente deseo: la carretera costera Estanyol-Cañamel, que enlazaría diez y seis grandes centros turísticos

### LA DEFENSA DEL PAISAJE, CUESTION DE EXTREMA URGENCIA



LA AMPLIACION DE LA CARRETERA DE CALA MAYOR: UN EJEMPLO A SEGUIR, SI NO EN CUANTO A LA BREVEDAD DE LAS OBRAS, SI AL MENOS EN EL RESULTADO.

esta página...

ESCRIBE **Antonio Piza.**

FOTOGRAFIA **juanel**

confecciona **Brondo.**



¿ESTAN REALMENTE ESTOS CARTELES A 50 METROS DE LA CARRETERA? ¿GUARDAN ENTRE SI LAS DISTANCIAS REGLAMENTARIAS?... «LOS LETREROS NO DEJAN VER EL BOSQUE».

En una de nuestras pasadas ediciones, nos complacimos extraordinariamente en ofrecer a nuestros lectores la excelente noticia de que el Plan de Desarrollo Económico había destinado 800 millones de pesetas con destino a las carreteras de la Provincia. Esta noticia adquiere especial relieve, si se piensa que en la Primera Asamblea Provincial del Turismo, se estimó tras concienzudos estudios que solamente por lo que respecta a los caminos dependientes de la Diputación Provincial, existían unos problemas de máxima urgencia cuya valoración económica fue estimada en doscientos millones de pesetas.

De estos doscientos millones, cien se destinaron a la pavimentación asfáltica total, y cincuenta a la rectificación y mejora de trazado en los puntos en que el penoso de accidente es más grave. Pero junto a estos problemas pendientes, existen otros tales como la señalización completa, equipos de conservación, etcétera.

La Diputación Provincial de Baleares, tiene a su cargo unos 700 kilómetros de caminos construidos y proyectados y pendientes de construcción unos 350 kilómetros más. Esto supone que en la Provincia es preciso construir más de una tercera parte de caminos de los ya existentes. Análogos también, que entre los 700 kilómetros existentes, solo pueden ser calificados de «buenos» unos 60, de «aceptables» unos 340, y de malos 300. Para sufragar los gastos de mantenimiento y conservación, la Diputación cuenta con el presupuesto de seis millones de pesetas anuales, exiguo e insuficiente a todas luces.

Ni que decir tiene, que el problema de las comunicaciones en Mallorca, adquiere especial relieve por la naturaleza eminentemente turística de la Isla, donde bellísimos lugares permanecen aún prácticamente inéditos al turismo, por falta de una vía de acceso en las debidas condiciones. Por el momento, y esta es la verdad, aventurarse por algunas carreteras secundarias o caminos de la Isla es una fuente ininterrumpida de «emociones» y «sorpresas»...

**¿Y LAS CARRETERAS?**  
El Plan General de Carreteras contiene una serie de medidas que se estiman suficientes. Ahora bien; el citado Plan prevé la ejecución de aquellas nuevas carreteras, incluidas en planes anteriormente aprobados, cuya necesidad se estima urgente.

Ahí en este punto, precisamente, es donde cabe resaltar el antiguo anhelo —también expresado en la Asamblea de Turismo— de la construcción de una nueva carretera en Mallorca: la costera de Estanyol a Cañamel, que enlazaría los siguientes centros turísticos: La Rápida, Colonia San Jordi, Llombars, Cala Santanyi, Cala Figuera, Cala Mondragó, Cala d'Or, Porto Colom, Cala Murada, Porto Cristo, Cala Morlanda, Cala Millor, y Costa de los Pinos... ¿No, les «suenan» a ustedes estos nombres? Algunos de ellos son universalmente conocidos. Otros, como el caso de Cala Mondragó o Porto Colom, han permanecido hasta ahora al margen del fenómeno turístico en gran parte por la falta de comunicaciones o en todo caso, de su incorporación a una auténtica «ruta turística».

Pero no es sólo este anhelado proyecto lo que sería deseable ver realizado. Quedan otros si

no de tanta envergadura, no menos necesarios, y posiblemente más urgentes. A modo de ejemplo, cabría citar la urgente necesidad de reforma del sector comprendido entre Estalenchs y Bañalbufar en una longitud aproximada de ocho kilómetros y la construcción de un nuevo puente que sustituya al existente actualmente poco antes de llegar a Esporlas, a los fines de que pueda abrirse al tráfico el nuevo circuito Andraitx-Estalenchs-Bañalbufar.

**EL PAISAJE**  
«Entendemos —se dice textualmente en una de las conclusiones de la citada I Asamblea Provincial del Turismo— que el paisaje como un bien común y fuente de atracción e ingresos que se ve profundamente y perjudicialmente afectada por la PUBLICIDAD. Por ello estimamos que debe solicitarse de la Comisión Provincial de Urbanismo que prohíba radicalmente toda clase de PUBLICIDAD, excepto la de servicios anejos a la carretera, como estaciones de servicio, coches guía, restaurantes, etc., y aun ésta en carteles de tamaño reducido, fuera de las zonas urbanas de las poblaciones».

Nada cabe añadir a este taxativo y tajante texto, avalado por la autoridad de las expertas opiniones de los ponentes. La legislación vigente autoriza la publicidad comercial a lo largo de las carreteras dentro de determinadas normas de distancia al borde de la plataforma y de espaciamiento entre grupos de carteles, y limita la jurisdicción de los servicios de Obras Públicas a las franjas longitudinales de 50 metros a cada lado de la carretera.

No es cuestión de hacer comprobaciones con una cinta métrica, pero aseguráramos que en muchos lugares de Mallorca —desgraciadamente— estas normas se las han saltado «a la torera»... Y ya no hablemos de otros «atentados», tales como el emplazamiento del tendido eléctrico en el circuito Vallde-mosa-Deyá-Sóller, cuya situación actual perjudica gravemente la belleza panorámica de dicho sector.

**¿Carreteras? ¿Caminos? ¿Paisaje?... Muchas son las cuestiones a resolver. Pero los seguros no pueden ser más prometedoros. Aquí sí que cabe decir textual y metafóricamente que «todo se andará, hermanos».**

# Un nuevo monumento para Palma: «La Conquista de Mallorca por Jaime I»

## Ha sido donado a la ciudad por el escultor danés Gilbert Nielsen, a través de la «Casa de Dinamarca»

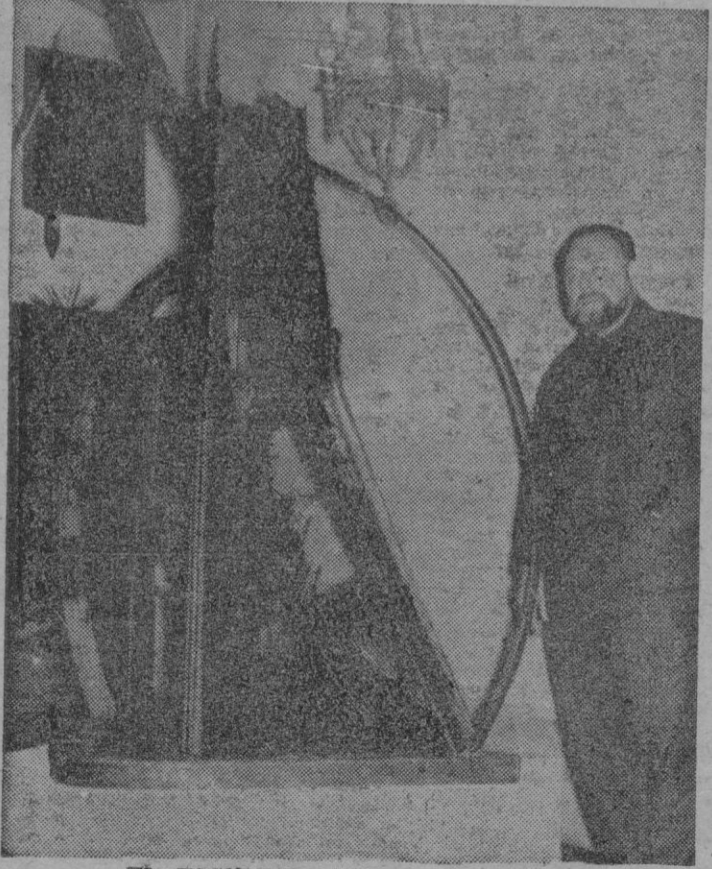
### SERA COLOCADO A LA ENTRADA DE LA FERIA DE MUESTRAS

El artista escultor danés Gilbert Nielsen, ha tenido la gentileza de expresar su gratitud y admiración por Mallorca, donando a la Ciudad de Palma una formidable escultura abstracta en hierro, que simboliza —a su manera— la «Conquista de Mallorca por el Rey Jaime I». El obsequio ha sido efectuado a través de la «Casa de Dinamarca», y la escultura fue ayer mostrada a los periodistas en el transcurso de una gratísima recepción.

La formidable escultura está compuesta de mas de 300 kilos de hierro, algunos aprovechados de utensilios diversos, y otros forjados expresamente para acoplarlos a las exigencias plásticas impuestas por el autor al conjunto. Su simbolismo no resulta ni mucho menos evidente —puesto que deliberadamente el artista ha rechazado cualquier figurativismo o «parecidos» pero en conjunto sugiere, por su grandeza y su intención, la histórica gesta que conmemora.

Es un prodigio de equilibrio entre espacios y volúmenes que, a manera de danza ascendente y contorsionada, se eleva hasta más de dos metros de altura. La estatua será colocada sobre un gran pedestal de piedra viva y erigida en el Glacis de Santa Catalina, a la entrada del recinto destinado a Feria de Muestras. Su empaque y su «impacto» vendrán a prestar singular relieve al marco de referencias.

El escultor Gilbert Nielsen ha



EL ESCULTOR, JUNTO A SU OBRA

invertido doce días de trabajo en su obra, confeccionada en Consell con la colaboración manual de don Juan Vidal. Gilbert Nielsen —íntimo amigo del

genial escultor Jacobsen — es el Jefe de la Institución Cultural Gaunó, danesa, de vanguardia, en el —posición con el eclicismo de las academias oficiales. Su fama ha rebasado ampliamente las fronteras de su país y recientemente, ha recibido un encargo de una monumental escultura de ciento setenta metros de altura, para ser colocada en una plaza de Nueva York. Posee numerosos premios y distinciones y sus obras están repartidas en los mas diversos países.

El artista lleva solamente dos semanas en Mallorca, pero ya conocía prácticamente muchos aspectos de la Isla a través de las referencias de muchos amigos suyos de Dinamarca, y especialmente del señor Lang, «danés-mallorquín» —según pro-

(Continúa en la pág séptima)

\*\*\*\*\*

## La Tribuna del Ciudadano

—De día en día, aparecen nuevas playas inaccesibles, nuevos «cotos cerrados», y nuevos obstáculos y dificultades para quienes gustamos del sencillo placer de gozar de «lo nuestro». Lo mejor de Mallorca ya no está al alcance de los mallorquines. ¡Qué lástima!

Un mallorquín

**«LAS LLAVES DE ORO»**  
—¿Por qué la Hermandad «Las Llaves de Oro» en Mallorca no se preocupa un poco de sus posibles futuros miembros, informándoles por la Prensa de los acontecimientos más importantes que ocurran en España y principalmente en nuestra Isla? Ya es hora de que estos señores se den cuenta de que existen interesados en pertenecer a esta organización, y que por falta de un «a dónde va» no pueden pertenecer a esta entidad.

Un Conserje

**LOCALES DE ESTRENO**  
—En las ciudades de cierta categoría, existen una serie de locales cinematográficos de estreno en los que «así» se proyecta una película. ¿Por qué Palma de Mallorca debe seguir aferrada a la puerbería y arrabalera costumbre de los programas dobles?... Esto es una incomodidad y un verdadero «fastidio».

A. J. G.

—Las necesidades de programación obligan a las empresas a cortar las películas de complemento hasta reducir las muchas veces a su mínima expresión. Además, muchas veces el espectador se encuentra con que tiene que soportar un largo fragmento de una película que ya ha visto, antes de poder ver la película por la que ha acudido al local... ¿No es absurdo?

Miguel Hernández

—Considero que es mucho más importante presenciar algunas películas cortas que ver películas de complemento «de lujo» que hay magníficas — que tener que asistir a la fastidiosa proyección de una película cualquiera de «relleno» ¿No convendría implantar en los locales de estreno una sola sesión?

Juan Palmesano

★ Hemos retenido algunas de estas opiniones varios días, para poder agruparlas y ofrecerlas hoy conjuntamente. Personalmente nos adherimos completamente a la opinión de estos amables comunicantes, y esperamos que los lectores se decidan a seguir enviándonos su opinión sobre este punto para que podamos establecer una auténtica campaña cuyo resultado sea el sentir y el deseo de la mayoría y que ésta sirva de orientación para los empresarios cinematográficos de la ciudad.

**CUECEN HABAS**  
—Los que suscriben la Asociación Protectora de Mallorca, no saben lo que dicen. Maleantes los hay tantos en Mallorca como penitenciales. En todas partes cuecen habas.

A. C. B.

★ En última instancia, señor A. C. B., los maleantes mallorquines no van a cometer sus fechorías a Albacete o Badajoz... Cada cual se queja en donde le duele, amigo.

**A ESCAPE LIBRE**  
—Soy un vecino de la Calle S. Felú, continuamente desahogado por el estruendo de los motos. Al parecer todos los motorizados del barrio de Santa Catalina, que no son pocos, se retiraron a altas horas de la madrugada a cruzar esta calle «escape libre» como si organizaran carreras. Por las molestias acudo al trabajo con el ruido de verdadero «sonambulismo». ¿Qué hay de la campaña del silencio?

Trabajador

★ Podría Vd. extender de extremo a extremo de su calle unas redes como las que se emplean para cazar topas. ¿Se veía usted qué clase de «topas» encontraría por las mañanas?

\*\*\*\*\*

## 2 NOMBRES, 2 NOTICIAS 2

**ADOLFO MARSILLACH.** En fecha próxima, pero no determinada todavía, el popularísimo actor de cine y teatro, guionista e intérprete de T.V. y periodista Adolfo Marsillach disertará en el Club Náutico sobre un tema de indudable interés, relacionado con alguna de sus numerosas actividades. La noticia, interesante de por sí dada la discutida personalidad de Adolfo Marsillach, se ve acrecentada por el hecho de que la conferencia será seguida de un coloquio en el que tendremos la oportunidad de ver a Marsillach discutir «en vivo» con el público. Auguramos un lleno total.

**«MISS TEATRO LIRICO».** — Como saben los lectores, la guapa Maruja Martínez Abad ostenta el título de «Miss Teatro Lírico 1964» a raíz de haber sido este año declarado desierto el título. Esta inesperada «prórroga» en su categoría ha puesto a Maruja Martínez Abad en el trampolín de eso que llamamos «actualidad». Y esta es la noticia: Maruja ha salido recientemente rumbo a Madrid, requerida por una productora de cine que desea efectuarle algunas pruebas. ¿Será el nacimiento de una nueva «estrella»? Mucho nos alegraría que así fuera, ya que se lo tiene bien merecido por guapa y por simpática.



ADOLFO MARSILLACH



DEPORTES

EN EL «LUIS SITJAR»

El Mallorca debe resolver satisfactoriamente su partido frente al Cádiz

Los mallorquines anuncian el mismo equipo que jugó en Huelva Valera, entrenador del Cádiz, tiene dos dudas en la alineación



PEPILLO

Esta tarde en el Luis Sitjar tendrá lugar el encuentro correspondiente al Campeonato Nacional de Liga II División entre el Cádiz y el Mallorca. Los gaditanos llegaron anoche y la información correspondiente la hizo nuestro compañero en el aeropuerto Coco Meneses.

De forma que de no ocurrir ninguna novedad de última hora, es posible que el once del Mallorca sea el siguiente:

Galán; Doro, Bolao, Sans; Bergara I, Forteza; Coque, Achuri, Pepillo, Sampetro y Mir.

Hay confianza en la afición y hay confianza en los jugadores. Esperamos que el partido de hoy sea una demostración de las ansias que tienen todos los jugadores del Mallorca de conquistar la I División, algo que se propusieron todos, casi como un juramento a principios de temporada y que palmo a palmo van conquistando, no sin su poquitín grande de oposición.

El encuentro de hoy es de importancia suma. El Mallorca no puede perder un sólo punto en su feudo. Comprendemos la necesidad de puntos que tiene también el Cádiz, pero hay que contar con el apoyo de la afición y ésta se ha dado cuenta también de la trascendencia e importancia que tiene su concurso.

EL CADIZ

Agotados por un largo viaje, pero no por eso pesimistas, llegaron anoche los componentes del Cádiz. Catorce muchachos, el entrenador y los directivos, se mostraron contentos de hallarse en Palma y con diferentes palabras dejaron constancia de que estaban en pleno plan ascendente.

El entrenador Pepe Valera, que ha cogido al conjunto desde hace poco tiempo y que en sus manos se encomendó la salvación del Cádiz que marchaba en una mala posición es un hombre de hablar pausado y que reflexiona mucho antes de arriesgar una declaración.

—Considero que el Mallorca es un equipo muy valioso —empezó diciendo— nosotros estamos en plan de superación o de recuperación, y esperamos hacer un buen partido.

Le preguntamos el por qué de una actuación tan desigual a lo largo del campeonato

(Continúa en la página siguiente)

BAIONMANO

El B. M. Gava, equipo de jugadores jóvenes y con brillante palmarés

Se enfrentará esta mañana al Policia Municipal

Llegó ayer a nuestra ciudad el B. M. Gava, el equipo catalán que esta mañana se enfrentará al Policia Municipal, en el Frontón de la Alcazar, para disputar el primer encuentro de la liga de ascenso a Primera División entre los Campeones de las provincias catalanas y el representante de la balear.

El cuadro visitante está integrado por jugadores jóvenes con un brillante palmarés individualmente y que en conjunto han cosechado notables éxitos. Pertenece al equipo a una empresa comercial radicada en la localidad de Gava, Saltaron a la palestra deportiva en el año 1957 y encuadrados en la categoría juvenil y en esta se mantuvieron, muy bien clasificados hasta la temporada siguiente en la que consiguieron su primer título de campeones y, por si fuera poco, en calidad de imbatidos. En 1960 pasaron a la tercera categoría y en el 61, por su valía, disputaron la promoción de ascenso. La desgracia se cebó en el «siete» y les impidió superar su categoría. El año 1962 fue para ellos de superación y así alcanzaban la temporada pasada su tan ansiado propósito, el título de Campeones de Barcelona en pugna con los mas relevantes cuadros provinciales. Y volvían en esta temporada a confirmar su potencia al concluir la competición imbatidos, pasando a formar parte de la II División. Y en la siguiente, 1963, reverdecían sus laureles: otro título de campeón y también imbatidos.

Este es, en síntesis, el historial deportivo del Gava, del equipo que esta mañana, a las doce del mediodía, se enfrentará al equipo campeón de Baleares el Policia Municipal. Juegan el primer partido de la liga de ascenso a la división de honor. Vienen animos; y dispuestos a alzarse con la victoria siguiendo su marcha triunfal.

Peligroso enemigo para nuestros paisanos. Pero aún con todo el Policia Municipal está bien dispuesto a batirlos. La lucha, pues, será espectacular y emotiva. Un encuentro que dejará grato sabor y mejor recuerdo. Y se augura un llenazo en la estupenda cancha del Frontón.—SOCIAS.

A las 11'30 en «Son Malferit»

Un decisivo Menorca - Soledad

Desde el pasado viernes se encuentran descansando en nuestra ciudad los componentes del C. D. Menorca, que el mismo día de su llegada por la tarde realizaron una sesión de entrenamiento en el campo soledista. Es decir que los líderes han adoptado las precauciones para hallarse en perfectas condiciones para la lucha de esta mañana, que a las 11,30 tendrá lugar en el Campo Municipal de Son Malferit.

Por su parte el Soledad jugó el pasado jueves contra el «Naestved» de Dinamarca y después descansó hasta el domingo. Ayer indagamos a cerca del entrena-

dor soledista para conocer la formación de los palmesanos, cosa que nos fue imposible, pues Serra tiene algunas dudas que resolverá mañana momentos antes del partido, aunque desde luego podemos adelantarles que el once sufrirá variación en todas las líneas con respecto al que actuó ultimamente en Alayor.

Con anterioridad al mencionado partido tendrá lugar el partido preliminar entre los juveniles del Mallorca y Soledad, encuentro correspondiente al Torneo Primavera y que dará comienzo a las 9,45 horas.



VALERA

HIPICAS

La última reunión de invierno prólogo de la clásica del Domingo de Ramos

Siete carreras, con 67 inscripciones

Novena y última reunión de la temporada de Invierno, prólogo de la jornada clásica del Domingo de Ramos. Siete carreras con un total de 67 inscripciones. Distancia inicial de todas las pruebas 2.500 metros; hora de lanzamiento de la primera, las 2.30 de la tarde.

Los tres primeros clasificados del pasado domingo han sido atrassados, lo que puede no sea todavía suficiente para Gallarda; desconocemos el momento de Generosa con una sola e incompleta actuación. Si En Fin continúa progresando puede vencer y si Ali Babá conserva sus arrancadas de la pasada temporada, puede resultar peligroso.

\*\*\*

En la segunda carrera, diez inscritos. En cabeza figuran Entendido y Emperador, ambos en un buen momento a pesar de que pueda ser significativo el desfonde del primero el pasado domingo. A 40 m.: Rihorta, bien colocada pero con dos actuaciones decepcionantes. A 60 m.: Frisán, una incógnita; Gacela, podría volver a vencer de repetir su última actuación; y Zoroastro con mejor colocación y junto a si ejemplares que no han mejorado, esta temporada su 35"-5. A 80 m.: Afris, bien colocada aunque no le sobre y Cautivo, según su 34"-9 de hace unas fechas el que mejor oportunidad tendrá. A 100 m.: Juli, mal colocado según sus últimas actuaciones y marcas.

\*\*\*

Nueve inscritos en la tercera carrera. Muy rápido el trío que formará en cabeza: Fandanguillo, peligroso si toma la delantera; Centella, idem y Audaz, el favorito según sus últimas actuaciones. A 20 m.: Centella, distanciada el último domingo pero lo suficiente

BALONCESTO

DESPUES DE UN EXTRAORDINARIO PARTIDO, CON PRORROGA, EL PATRONATO VENCIO AL LA SALLE

En el mejor encuentro de la temporada

Anoche, en la pista de los Padres Carmelitas, comenzó la Fase Final del Campeonato de Baleares en su categoría juvenil, enfrentándose La Salle y Patronato, Campeón y Sub-campeón respectivamente del Grupo Mallorca, finalizando con el triunfo del Patronato, después de una prórroga, por 50-49.

El numerosísimo público que acudió al partido quedó altamente complacido del desarrollo del mismo, aunque también con los nervios destrozados, tanto fue la emoción que los dos conjuntos imprimieron a la lucha desde su mismo principio hasta el final, pasando por una prórroga, ya que al final del tiempo reglamentario era un empate a 42 puntos lo que campeaba en el marcador, que siempre ofreció una incierta igualdad, motivo éste de la tensión nerviosa citada.

El encuentro fue una continua lucha de poder a poder entre dos colosos que rivalizaron en aciertos

y si al final, gracias a un oportuno tiro de Ribot faltando escasos segundos para terminar, dió el triunfo al Patronato, triunfo al que ningún pero se puede oponer, tampoco nada se podría oponer al triunfo lo hubiera conseguido el La Salle, ya que tanto un equipo como el otro dieron muestras de (Continúa en la página siguiente)

RUN-AY RUN

Hoy, en «Son Malferit», un encuentro de mucho compromiso. El Soledad recibe la visita del imbatido Menorca. En sus manos está el que continúe siéndolo. Nosotros nos inclinamos a favor de los que creen que el Soledad dará hoy una demostración de fuerza.

Suponemos que hoy el Soledad, dará mentis a todos aquellos que creen que sólo saca fuerzas de flaqueza para vencer al Lico, Baleares. Hoy tiene la oportunidad para demostrar todo lo contrario.

Parece que los directivos del Cádiz están disgustados con el entrenador que su fue Re sulta que según ellos, aquel estaba fomentando la discordia entre los elementos del Cádiz.

Esperemos que Valera les haya puesto de acuerdo, aunque no tanto como para causar pánico a los mallorquinistas.

Ahora lo entendemos menos. Primero que Llompart, luego que que Sans, más tarde que Galán y ahora que Pepillo.

Digamos de una vez que todos son fenómenos y a otra cosa. Claro que si buscamos y rebuscamos opiniones entre los aficionados, llegaremos a la conclusión de que efectivamente es así. Todos son fenómenos, al menos para la afición local.

Natalio Comas está archisatisfecho con su gimnasio. Estamos seguros que a partir de ahora tendremos boxeo a todo pasto. La temporada se presenta buena para ello.

Y el Presidente de la Federación Balear de Ciclismo, el amigo Canals, quiere que se hable de ciclismo. No tardará mucho tiempo tampoco en que se hable de ciclismo, porque material suficiente lo habrá para llenar páginas enteritas.

En cuanto a excursionismo, sabemos de un grupito dispuesto a hacerle la competencia a Gabriel Font en el Fomento del Turismo.

Piensen comenzar con una excursión al Puig de Santa Magdalena de Inca. Claro que hasta Inca en tren. Luego seguirán a ple hasta el Puig y "pa amb buchaca".

MOSCARDON

En el aire... En la Tierra... Bajo el mar... Un grupo de hombres esforzados en lucha contra la naturaleza desatada

Después de «20 mil leguas en viaje submarino», ahora... podrá ver el final escrito por Julio Verne para el capitán Nemo y el submarino Nautilus

UN FILM DONDE SE SOBREPASAN LOS LIMITES DE LA IMAGINACION

MAÑANA LUNES, ESTRENO en TEATRO LIRICO



MICHAEL CRAIG JOAN GREENWOOD GARY MERRILL MICHAEL CALLAN BETH ROGAN HERBERT LOM EN EL CAPITAN NEMO

LA ISLA MISTERIOSA

DIRECTOR CY ENDFIELD

BASADA EN LA NOVELA DE JULIO VERNE

SUPERDYNAMACION EASTMANCOLOR

La mejor novela de Julio Verne, hecha gran cine espectacular

HOY, último día en LIRICO y PROGRESO: «ESPOSA PARA DOS» (La SEGUNDA sesión de HOY en el LIRICO será NUMERADA) Venta de localidades de 11 a 1 y desde las 3'30 tarde



# Gran triunfo español en la Milán-Turin

Uriona fue el vencedor absoluto

Turin, 14. (Aifil). — El español Valentín Uriona, en cabeza y el italiano Zilioni, han sido las atracciones de la carrera ciclista Milán-Turin, en la que participó un importante número de primeras figuras internacionales.

En los primeros kilómetros hubo un caída espectacular, que afectó a unos veinte corredores. La prueba fue animada a partir del kilómetro cincuenta, con una ofensiva que se prolongó durante treinta kilómetros. Los ataques se sucedieron a lo largo de todo el recorrido. Los italianos Fabbri, Lenzi y C. su, consiguieron escaparse y llegaron hasta los 305 kilómetros de ventaja sobre el pelotón en el kilómetro 113.

Garau se vio retrasado por un pinchazo pero alcanzó pronto a los dos de cabeza, ayudado por el español Momeñe, por Zancanaro y por Chiapano.

En compañía de Meco, al que se le apartó inmediatamente, Uriona, se lanzó a la persecución de los hombres de cabeza. En la altura de Pusino, Lenzi, y después Fabbri, quedaron atrás. A 28 kilómetros de la llegada, Uriona alcanzó a Zancanaro, Chiapano, Momeñe y Garau, Urion y Momeñe

arrancaban en las primeras rampas de la subida de Superga, mientras que detrás Zilioni tomaba la iniciativa del contraataque. Uriona dejaba atrás Momeñe y terminaba con 21" de ventaja sobre Zilioni, que lograba una magnífica recuperación.

Gran éxito de los españoles, que colocaron a seis corredores, nada menos, entre los diez primeros.

**CLASIFICACION**  
Turin, 14. (Aifil). — El español Valentín Uriona ha vencido en la clásica ciclista Milán-Turin, sobre 201 kilómetros, recorrido que cubrió en 4:38:50 a una media de 43.252 kph.

Seguidamente se clasificaron Zilioni, de Italia 21"; Cribioride, Italia, a 37"; 4 Eusebio Vélez, de España e inmediatamente después Segarduv Segú Gabica y Martín, todos de España.

**TRIUNFO DE VAN LOOY**  
Harelbelka (Bélgica), 14. (Aifil). Van Looy ha ganado al sprint la prueba ciclista Harelbelka-Anvers-regreso, de ciento cincuenta kilómetros. En segundo y tercer lugar se clasificaron, respectivamente, Kerkhove y Sorgeloos.

(Viene de la página anterior)

—Bueno, yo sólo puedo hablar de lo que ha pasado durante el tiempo que llevo en el Club. Creo que los muchachos han respondido. El último partido ganamos ajustadamente y pasamos mucho susto, pero quedamos con esos dos valiosos puntos que ahora nos sitúan bastante bien con respecto al lugar que ocupábamos.

El Directivo del Cádiz interviene para decirme:

—Fue un error tener como entrenador a Benavente; el anterior. Afortunadamente hemos salido de él. La prueba de lo que digo es que en cuanto el equipo ha cambiado de entrenador, ha mejorado enormemente.

Luego el señor Grimaldi, Tesorero del club continúa:

—Por Soriano nos han ofrecido más de un millón de pesetas, el ofrecimiento venía del Valencia. Aun no hemos decidido nada.

Vuelvo a conversar con el entrenador, Valera.

—Tenemos hombres fogosos, hombres que organizan juego y gente que basa su calidad en un buen físico. Unidos todos esos elementos formamos un buen elenco. Lástima que la suerte nos ha sido adversa en las primeras fechas, porque de otro modo podríamos estar en un mejor lugar.

Le pedimos que nos de la atmósfera del conjunto, y muy solicitado nos dice:

Portero, Bermúdez, aunque aún no está decidido, pues podría jugar Las Heras; Aparicio, Pedrito (Delgado) y Arteaga; Gijón y Baideras; y delante: Palacios, Antonio, Blanco, Aragón y Soriano.

El entrenador gaditano añade:

—El estado físico de los jugadores es bueno. El viaje ha sido largo y agotador, pero creo que nos sobrepondremos a esa contingencia. Espero que mañana los muchachos rindan un partido que deje satisfecha a la afición mallorquina. Este es mi mejor deseo.

Le preguntamos si considera que el fantasma del descenso ya ha pasado para el Cádiz.

—Creo que sí. Usted sabe cómo es el fútbol, pero de todas maneras creo que el mal momento ha quedado atrás.

La muchachada del Cádiz marchaba hacia el hotel Abelux, donde se hospedaba. Se hallan seguros de que cuando menos, harán pasar un mal momento al Mallorca.

## UN PERUANO

En el cuadro del Cádiz, ha llegado un defensa central, Guillermo Delgado, de nacionalidad peruana, que en el campeonato Sudamericano de 1955 en Santiago de Chile fué considerado por la crítica deportiva de Sudamérica, como el mejor defensa central de ese continente.

Delgado no ha podido rendir lo acostumbrado en el Cádiz, debido a una lesión, de la que va está repuesto. El actual entrenador, conocedor del juego del defensa peruano, espera una oportunidad propicia para lograr su reintegro en el equipo.

## COCO

(Viene de la página anterior)

La quinta prueba puede desarrollarse a fuerte tren teniendo en cuenta la rapidez de Fru Fru y Sabina que salen en el grupo de vanguardia. No será fácil su victoria pero pueden conseguirla. De los doce inscritos en esta prueba tienen opción: Bombón, si repite su última actuación ya que su colocación es magnífica y Cadillac M si cuajara una actuación como la del pasado domingo menos, como es natural, la desmontada que le rezagó en el momento culminante. La carrera puede ser reñida. Las sorpresas pueden menudear y reaparezcan Din Din M y Bini-Floí.

Estereí demostró el último domingo algo de lo que es capaz de hacer y si gana la batalla inicial a Boy la carrera puede ser muy dura. A 20 m.: Hecla II, con 20 m.: decisivos y Terri, cuestión de forma. A 40 m.: Baco, que pudo ganar de no quedar desfondado después de su combate con Estereí; Royal, con la misma colocación que el pasado domingo le valió clasificarse junto a la hilerá de cinco aspirantes y Lord B, 20 m.: adelantado respecto el pasado domingo en que no se destacó. A 80 m.: Bufón, que alcanzó el pelotón y se vió en excelente posición, tanto, que fué uno de los cinco que se disputaron los tres premios.

Ocho inscritos en la séptima prueba, separados, únicamente por 40 metros. Encabezan la lista la manacorense Comette II, difícil de desbancar si tomara la cuerda; Breda M, posiblemente la que más oportunidades tenga a su favor y Kasimodo, en baja forma, el handicap de su floja salida y la distancia a su favor. A 20 m.: la valiente Valona con 20 m. que le pesarán; Uskub con un problema muy parecido e Iris, des Essarts con el mismo handicap del pasado domingo y una gran oportunidad ante sí, ya que su forma no es mala. A 40 m.: Cristina, en su mejor momento pero exigiéndole el máximo y Jasmin du Pont, otro favorito si registrara las marcas del pasado año.

## BALONCESTO

(Viene de la página anterior)

una técnica, efectividad en el tiro, preparación física y entusiasmo que ya quisieran para sí muchos de nuestros consagrados jugadores. Puede que el Patronato se mostrara con mejor técnica, pero ésta fue contrarrestada por la mayor vivacidad de I Salle, que fue un digno adversario, encajando la derrota con toda deportividad.

Ya queda dicho que fue un encuentro extraordinario y para completar la velada un arbitraje muy bueno de los señores Amengual y Arrom, ya que si bien es verdad tuvieron algunos pequeños fallos debe tenerse en cuenta el desarrollo del encuentro y no fueron desleales, decisivos en la marcha del mismo y como complemento un numeroso grupo de seguidores de uno y otro equipo, que animaron sin parar a los suyos.

Esta mañana, a las doce y en la misma pista de los Padres Carmelitas, de la calle Murillo de Santa Catalina, el Patronato se enfrentará al Ciudadela, campeón de Menorca.

T O N Y

# DADO SOBERANO

JUGADA GANADORA CORRESPONDIENTE  
A J VIERNES: 13 de Marzo de 1964

EL DADO MARCA EN LA	1.ª	TIRADA	10 000
EL DADO MARCA EN LA	2.ª	TIRADA	30 000
EL DADO MARCA EN LA	3.ª	TIRADA	15 000
EL DADO MARCA EN LA	4.ª	TIRADA	10 000
EL DADO MARCA EN LA	5.ª	TIRADA	30 000

Han acertado la jugada ganadora dos participantes, por lo que se reparten entre sí las 95.000 Ptas. más 105.000 Ptas. procedentes de la semana anterior, es decir, percibe cada uno de ellos 100.000 Ptas. Son:

D. Cándido Inglés, Calle Infantas, 12 — MADRID.

D. Francisco Romero Gorricho, Calle Armas, 9 — ZARAGOZA

GONZALEZ BYASS

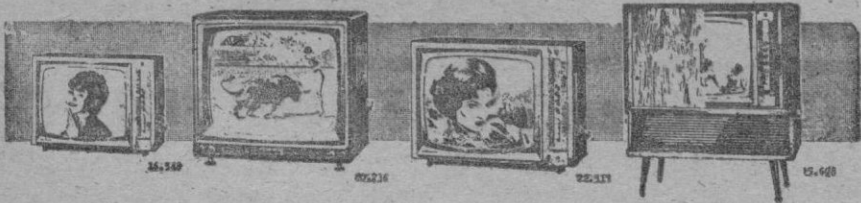
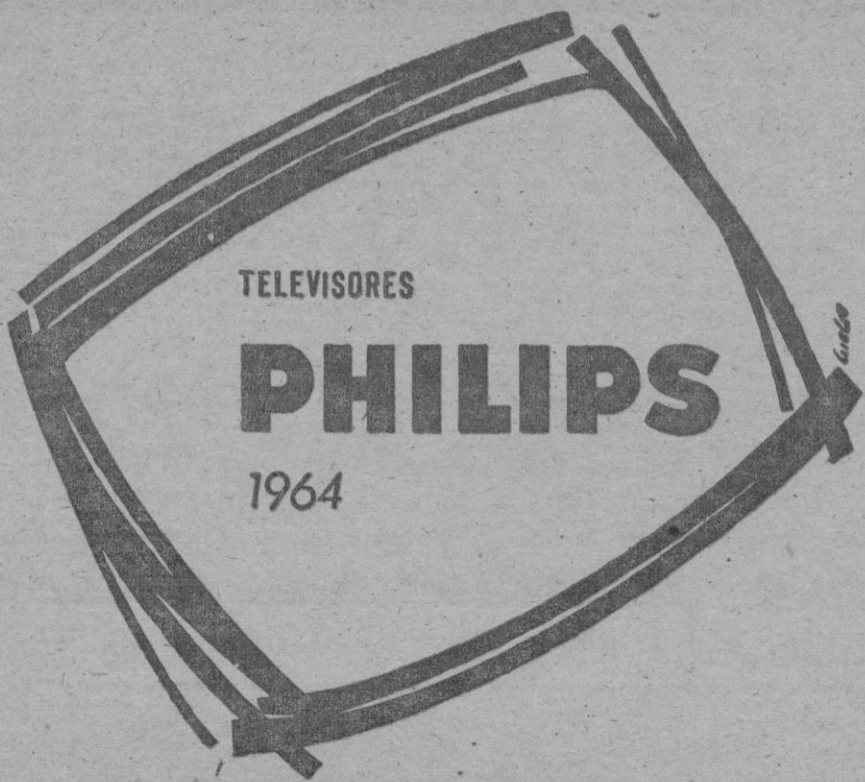


IMAGEN **PHILIPS**  
SONIDO **PHILIPS**  
ESTILO **PHILIPS**

VENTAS A LARGO PLAZO  
DISTRIBUIDOR

Casa José Buades  
PL. ROSARIO, 1

¡La más apasionante historia de amor llevada jamás a la pantalla!

SALA Astoria

Próximo martes SOLEMNE ESTRENO



EL ESCANDALO

(BASADA EN LA FAMOSA NOVELA DE P. A. DE ALARCON)  
MARA CRUZ • LORENA VELAZQUEZ • FRANCISCO MORAN  
GEMMA CUERVO • LUIS DAVILA Y LAURA GRANADOS  
Director: JAVIER SETO una producción M.D.S.A. en EASTMANCOLOR

En el ambiente único de una época brillante, las desbordadas pasiones de una juventud sin freno

¡Vd. habrá oído hablar del triunfo de la versión de hace veinte años... Pero ésta es diferente y más atrevida!

(Rigurosamente sólo para mayores)

Diviértase hoy y mañana con las AVENTURAS DE THOMAS LIEVEN

En el mismo programa: «LLEGA UN PISTOLERO»

LEA «BALEARES»

Orquesta Sinfónica de Mallorca  
MARTES, 17 A LAS 7'30

en TEATRO PRINCIPAL  
CONCIERTO

Director: GÉRARDO PEREZ BUSQUIER

INFORMACION LOCAL

# Esta noche en la Catedral Pregón de Semana Santa

HOY, DOMINGO DE PASION, EN LA SANTA IGLESIA CATEDRAL BASILICA, DON JOSE FONT TRIAS, CATEDRATICO DEL INSTITUTO, PRONUNCIARA EL PREGON DE SEMANA SANTA. ESTE SOLEMNE ACTO, SE CELEBRARA A LAS 21 HORAS Y ASISTIRAN LAS AUTORIDADES

## Glosa evangélica

# Domingo de Pasión (JUAN VIII, 46-59)

(Misa propia, sin Gloria, pero con Credo. Prefacio de Cruz. Casulla morada.)

Sucedió en uno de los días siguientes a la Fiesta de los Tabernáculos.

En el atrio del templo de Jerusalén.

En la tarde del mismo día, en que por la mañana le habían presentado la adúltera.

Cristo, en aquel atardecer memorable, habló a los judíos largamente, admitiéndolos a discusión alta y sublime, mal comprendida y torcidamente llevada por ellos.

Les habla del pecado, de la verdad y de la creencia.

Del pecado. De ese desorden en que se hallan caídos y que no les deja ver la verdad.

La verdad de Cristo sin pecado. Esa Realidad bajada del Cielo, que habla con ellos y a la cual detestan.

No creen en Cristo.

Es que la creencia es la luz de verdad y empeño de amor.

Es conjugación perfecta de la inteligencia con la voluntad.

Es camino de luz guiada por el amor.

No creen los judíos, porque se hallan caídos en desorden.

El pecado, la mala voluntad, corta la entrada a la luz y se queda la inteligencia a oscuras.

No conocen en Cristo, sino al hombre que se opone a egoísmos bajos pero queridos.

Bajos, desde el punto de vista de Cristo. Pero que ellos estiman muy altos.

Miden la altura de lo que ellos pretenden contra Cristo, por la alteza terrenal que anhelan para Israel.

Confunden el bien, con lo que a ellos les viene bien.

No parten de la verdad, de la realidad, sino de sus propias conveniencias.

Por esto, Jamás llegan a la Realidad, a Dios.

Es que no son de Dios. Y, por esto mismo, no oyen las palabras de Dios.

Se escuchan a sí mismos, solamente. Y se quedan solos. En la senda del engaño.

Senda de separación. De alejamiento de Dios. Abierta por el diablo.

No creen en Cristo, porque no creen en Dios.

Cristo es la palabra de Dios.

Se puede creer a un hombre cuando habla verdades que deseamos o que nos interesan.

Pero refiriéndonos a Cristo, no basta esa creencia.

No se trata sólo de creer a Cristo, sino de creer en Cristo.

Es la persona de Cristo que afianza sus palabras, porque es la Palabra de Dios.

Por esto los que son de Dios, oyen a Cristo.

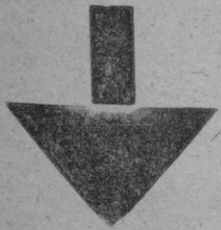
Hay una cierta afinidad entre Dios que habla y el hombre que oye.

Ser de Dios un hombre, indica en éste docilidad y dejarse influenciar por Dios.

Les decía Cristo a los judíos: «Vosotros no oís las palabras de Dios, porque no sois de Dios».

M. RAMIS ALONSO

# ¡VUELVE



DARRYL F. ZANUCK presenta EL DIA MAS LARGO

Según el libro de CORNELIUS RYAN  
Distribuido por 20th Century Fox



## 50 GRANDES ESTRELLAS EN UNA COLOSAL PELICULA

### OFICINISTA...

Acude a los Ejercicios que para tí prepara el Centro los días 16, 17, 18 y 19 de marzo.

Los dirigirá don Guillermo Payeras en el convento de las MM. REPARADORAS. Calle Rosa, s/n.

A las 19'30 Misa Vespertina, acto seguido, plática-meditación.



GEORGE SANDERS  
JEAN-CLAUDE PASCAL  
ANNIE GIRARDOT  
ODILE VERSOIS  
ANDREA PARISY



DIRECTOR  
JEAN DELANNOY

## Un rompecabezas policiaco... Un desafío a la perspicacia del espectador

¿De quien era la misteriosa voz que concertó por teléfono la cita mortal?

¡ACUDA VD. TAMBIEN A ESTA CITA!

PROXIMO MIERCOLES

EN



LOCAL CLIMATIZADO

Vea en sus últimos días  
**CAMINO de la HORCA**  
BUENOS DIAS, TRISTEZA  
2.ª semana de éxito apoteósico

## PALMA: SINTESIS DE ESPAÑA

# Lérida, por nuestras islas

Aunque regularmente distante de la provincia de León, la última que hemos «visitado» en este recorrido, saltamontes, para seguir, académicamente, el orden del al-

fabeto, hubiéramos podido llegar a esta, de Lérida que, puesto que «nos toca», tocamos —la tercera de Cataluña catalogada como «vista», ya que, anteriormente, hemos tenido el placentero honor de hablar de sus respectivas tierras con un barcelonés y un gerundense— de cumbre en cumbre, como el fabuloso personaje de Perrault y con botas «de menos de siete leguas» pues los montes Cantabros enlazan con el Pirineo para gozo de turistas y viajeros, disponiendo los más estupendos paisajes de montaña que se pueden encontrar después de dejar, arriba, los blancos y azules Alpes.

Lérida que tiene en torno suyo dos provincias aragonesas —Huesca y Zaragoza— y a las otras tres de la región catalana, es también frontera de Francia y turística, histórica y arqueológicamente es de suma importancia para quienes, verdaderamente, se apasionan por redondear, con directos y personales conocimientos, la estupenda variedad que tanto embellece la unidad de nuestra Patria. En su extenso territorio comprende tres importantes obispados, el que tiene su sede en la misma capital, el antiquísimo de Solsona y el de la Seo de Urgel cuyo titular es, por derecho, copríncipe de Andorra, y a ellos deben hacer referencia las tres lise senramadas que campean en su escudo sobre las catalanas barras de oro y de gules.

Particularmente, en cuanto a turismo invernal y deportes de nieve, tiene, sobre la magnífica realidad actual, un enorme porvenir pues, entre sus valles y montañas, se encuentran las mejores pistas de descenso y superficies heladas de que disponemos en el sur de Europa.

No ha de ser difícil hallar leridanos en racimo aquí mismo, por nuestra ciudad, ya que suelen ser gentes viajeras y emprendedoras y más, teniendo en la Casa Regional Catalana un mentor —como



NURIA ISABEL GUITART FONT

—Bien, pues si no es más que eso, puede empezar.

Salimos de la tienda envueltos en el consiguiente pasmo del muchacho que nos había atendido y de la señorita de la caja y seguimos por Pas d'en Quint e iniciamos el diálogo en cuestión, de forma peripatética. Largo y agradable diálogo más, como ustedes, lectores nuestros —si aún quedan— ya están al tanto de muchos detalles, que fueron arteramente soncados, es preferible que vayamos al grano que, en este caso, sería un botón de rosa, o al toro, que es una «mona»... ¡pero que muy mona!

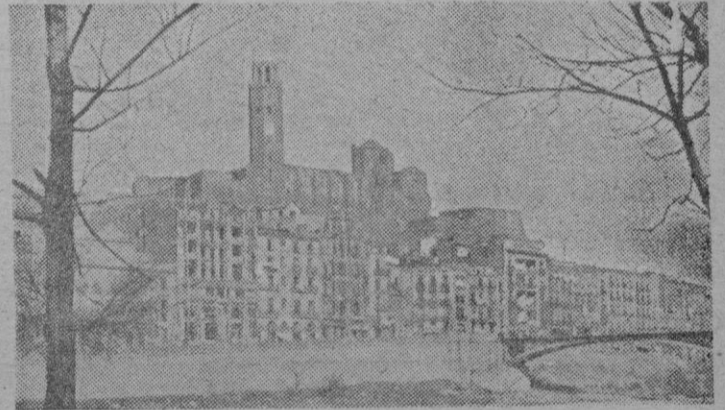
—¿Qué es lo que más le gusta de Baleares?

—Los «sucesos»...

—Perdón, me refiero a «Baleares», provincia insular.

—¡Ah! La luz. La luz con todo lo que suele tener dentro...

—¿Qué parte, en esta isla, o en



UNA VISTA DE LERIDA

tenemos— de la categoría de su Presidente Honorario don Jaime Planas pero, esta vez, como otras muchas, los hados nos han sido propicios y por pura y «pintoresca» casualidad —nos hemos conocido en una tienda palmesana de lienzos, colores y material para artistas pintores, cogiendo al vuelo e indiscretamente, la frase: «allá, en Lérida...» — hemos dado con una leridana-solsonense que es, además, artista de talla y verdaderamente enamorada de Baleares. No podíamos pedir más.

Nuria Isabel Guitart Font tiene veintinueve años —declara, aunque representa muchos menos— soltera y pintora profesional que ha expuesto en Barcelona, Madrid, Londres, París, Estocolmo, Oslo, etc. No tiene más familia próxima, que su anciano padre que vive, desde hace años, en Francia y ella, se educó en el vecino país, en un colegio de Carcasone. Desde el año 1955 viene a Baleares donde permanece siete u ocho meses —desde marzo a finales de octubre— y reside, indistintamente, en Mallorca, Ibiza, Formentera o Menorca. Como George Sand, gusta de vestir como un muchacho, pantalón tejano y blusas de franela y se toca con un gorrito de lana, para andar por ahí, o con un sombrero de paja ordinaria, para pintar al sol. Se firma —siempre se ha firmado así— «Nurgum...» y las últimas cifras del año correspondiente. Así, «Nurgum 64» es la obra que tenemos delante. Es rubia y muy guapa. Pinta mucho, pinta todo el día porque, ella, no se pinta y con el excelente humor que parece caracterizarla afirma que «vende todo lo que pinta, porque no pinta más que lo que se vende».

El diálogo con ella no fue fácil, hasta que se percató de la honradez de nuestra profesional empresaria y creo que ha empezado así:

—Perdóneme, señorita, o señora, usted, ¿es de Lérida?

—Sí, pero no tengo la culpa...

—¿Pariente acaso de Enrique Guitart?

—No, en absoluto, que yo sepa, ni del humorista Font... pero ¡bueno!, ¿cómo sabe usted mis apellidos?

—Verá, el primero lo he leído en el tarjetero de ese gran bolso que lleva y, el segundo, se ha empeñado usted en decirme...

—Aquí, el único empeñado es usted y, yo...

—Mire, estoy, casi, en un apuro, hoy es ya viernes y —aquí solté el «rollo» que mis lectores ya conocen —bla, bla, bla...

las otras, le recuerda a su tierra?

—Los bosques añosos, de algunos rincones que se han salvado.

—¿Salvado de qué?

—Del hombre. No sabría culpar a nadie.

—Y, ¿en la ciudad?

—Las tiendas de los herbolarios

—¿En las comidas?

—La miel con nueces, el queso,

el pan... el «pa negre», sobre todo.

—Y, ¿bebidas?

—Sólo bebo leche.

—¿Es buena, la de aquí?

—Excelente, sobre todo si es...

—aquí me dice una conocida marca de leche condensada—, no es bueno cambiar.

—¿Acaricia, ahora, algún proyecto para el próximo futuro?

—Sí, una exposición en Nueva York para un poco antes de las Navidades que este mismo año.

—Se vé que está muy satisfecha de la vida —cuando menos esta mañana de sol— pero, fuera del campo artístico, ¿ambiciona algo más?

—Tiempo para andar de un sitio para otro, tiempo para vagar bajo este cielo y sobre esta tierra de la que estoy enamorada. Mi padre, cuando me escribe, me llama muchas veces «la mujer de las islas»... es ya una muletilla.

—¿Qué tipo de paisaje le apasiona más?

—No pinto paisaje, si no es como fondo de tipos humanos. En este caso la simplicidad, casi geométrica, de la arquitectura popular ibicenca.

—¿Considera que le pagan bien el arte que produce?

—No puedo quejarme de lo que me permite seguir viviendo como yo quiero, pero siempre me ha resultado doloroso vender un cuadro. El arte sólo se paga con el arte.

Bueno, considerando que el hacerle a usted una consulta, una entrevista, como dicen por ahí, es casi una obra de arte, debería pagarme haciéndome un retrato. ¿Acepta?

—Ya le he dicho que no pinto paisaje...

Y así seguimos, casi hasta que se fue la luz... con todo lo que suele tener dentro. «¡Ja veu vosté, i de cap a Lleida!».

Mauricio J. MONSUAREZ YOSS

## Hoy, 24 págs.

**FINCASO**



**COMPRO** al contado, hasta un millón pesetas, chalet, casa o solar buena situación, poderse cerca del mar. Indicar emplazamiento, superficie y precio por escrito a: número 26159, esta Administración. (29)

**VENDO** chalet Son Roca, recién construido, pie carretera, todo confort. Teléfono 11597, de 3 a 5. (16)

**CONSTRUCCIONES DIMAS.** Venta de pisos, áticos y locales de negocio. Próxima entrega. Informes: Pelaires núm. 51, 1.º. (17)

**VENDO** o alquiler café bar. Informes: Calle Arturo Rizzi, 45, 1.º, 2.º Sr. Vives. (14)

**VENDO** planta baja de particular a particular, en las inmediaciones Pl. Pedro Garau. Informes: Teléfono 12590, de 10 a 2, mañana. (16)

**VENDO** planta baja edificable, zona residencial de nuevo tenis club. Informes: Casa Juliá, Pl. San Antonio. (16)

**VENDO** piso a estrenar 50 m. Paseo Mallorca, 125 m. Cuatro dormitorios, baño, aseo, 20 años exento contribución. Telf. 11054. Horas oficina. (20)

**SE VENDE** planta baja, nueva. Calle Forteza, número 33. (10)

**SE VENDE** chalet en Son Granada y planta baja en carretera Coll d'en Rebassa. Informes: Teléfono 52681. (17)

**SE VENDEN** pisos, cinco dormitorios, sala-comedor, baño, aseo, cocina, con gran terraza, ascensor calefacción. Precio y condiciones de interés. Teléfonos 16188 y 16182. (24)

**VENDO** finca seis viviendas ocupadas, en calle Luis Martí. Informes: Dameto 33, 2.º. (17)

**VENDO** pisos chalets solares, alquileres, administración. FINCAS RIERA JAUME. Conde Sallent 75, pral. (13)

**PASEO MARITIMO**, en LA CALETA apartamentos en venta Informes: Teléfono 16188-16182. (17)

**VENDO** FINCAS urbanas apartamentos pisos locales: construcción propia PERELLO San Felipe Nr 30 (13)

**VENTA** de pisos 4 y 5 dormitorios Informes: Padre Bmé Pou 100 tarles de 4 a 9 (17)

**VENDO** pisos entrada des de 50.000 resto mínimo de 2.000 pts mensuales Pedro II 84 (Frente Sañor Frébol) (16)

**VENDO** piso, entrada 50.000 2.000 mes. Almez, 62. Rafal. (10)

**VENDO** chalet. Facilidades Almez, 62 (tardes). Rafal (10)

**VENDO** plantas bajas. Informes: calle 334, n.º 21. Rafal. Cerca gasolinera. (11)

**COMPRARIA** piso, hasta 300.000 ptas. 100.000 entrada, resto 3 años. Tratamiento directo. Escribir esta Administración núm. 26070 (17)

**EN CALA MAYOR** - Son Matet, se venden Apartamentos de uno, dos, tres y cuatro dormitorios. Calefacción, agua caliente pintados y cortinas Entrada desde 25.000 ptas. Garage propio. Piscina Campo de Golf, Tenis Jardines y supermercado Apartamentos IMPALA II Con la garantía: del bloque Impala I, totalmente vendido, y el Hotel Impala, de la, totalmente terminado. NASA. Avda. Jaime III, 48. Entresuelo Teléfono 24923. (62)

**VENDO** pisos 2, 3, 4, dormitorios. Informes y verlos: domingo 10 a 12 calle Gual, 7, junto Parroquia San Sebastián (20)

**EN SON COTONER** vendo pisos desde 280.000 ptas. 75.000 firma contrato. 70 mil entrega llaves resto hasta cuatro años. Informes: Calle Cabo Ferrer Sureda, 17. (24)

**VENDO** casa en Galicia centro pueblo. Informes: Telfs. 32650 - 32579. (10)

**VENDO** chalets con 800 m² terreno, 550.000 ptas. Teléfono 31268. (10)

**CASA EN ESPORLAS.** Se vende. Emplazamiento y construcción inmejorables. Gran capacidad. Razón: Calle J. Riufort (Estanco). Esporlas. (18)

**PARTICULAR** a particular vendería piso nuevo, entrega inmediata. Grandes facilidades pago, inútil intermediarios. Telf. 53866 (15)

**BANALBUFA.** Se vende finca rústica amueblada y modernizada. Tres dormitorios dobles, baño y jardín. Telefonar 16498, horas oficina. (18)

**FINCAS JULIA,** Jaime II, 44 VENDE PISOS en mensualidades de 1.773 ptas. Entrada desde 100.000 pesetas, pagaderas en tres plazos. (19)

**SON ARMADANS,** apartamento tres dormitorios, todo confort, libre 10 marzo, final junio 3.800 pesetas. Teléfono 36069 y pedir 127. De 9 a 11 y de 2 a 3'30 (27)

**VENDO** chalet con garage y teléfono. Informes: calle Cerezo, 75. Rafal. (11)

**VENDO** piso segundo, tres dormitorios, exento. Calle Archiducque Luis Salvador Informes: Calle Balmes, 102, pral. Telf. 53954. (17)

**COMPRARIA** piso libre cualquier situación hasta 200.000 pesetas informes teléfono 13512 (11)

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2.º por cada palabra mas.  
MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 ptas. y 1.50 por cada palabra mas

**VENDO** solar 1.500 m². Santa Ponsa a 100 mts. playa. Informes: Mateo Obrador, 35. Telf. 33440. (16)

**VENDO** solar 280 m² urbanización, Calle Eusebio Estada, esquina, fachadas 16'60 y 13'50 m Calle Sindicato, 125. (16)

**VENDO** solar en Porto-Pi. Informes: Monserrat, 40. (10)

**SE VENDE** en Porto Caronge (Bañalbufar), solar 530 mts. Informes: Teléfono 6. Esporlas. (13)

**ARENAL,** venta solares 200 a 300 metros, suficientes para construir chalet nueva urbanización, a 100 metros antigua central teléfonos. Informes: Lluchmayor, Telf. 87 y Arenal calle 191, núm. 20. Frente Night Club Monte Mar. (34)

**VENDO** solar 850 m². junto Tenis nuevo y terreno de 20.500 m. en Andraitx, a 350 ptas. m. Telf. 31268. (19)

**SEAT** 7 plazas, semi-nuevo, verlo: Garage INDUSTRIAL. (10)

**SE VENDE** Vauxall II caballos, 4 cilindros, semi-nuevo, toda prueba. Talleres Saez, Antonio Fluxá, 76. INCA. (17)

**VENDO** coche Opel 9 caballos, 4 plazas, 6 ruedas, 2 nuevas, por 18.000 ptas. Garage París. Telf. 371. Felanitx (Mallorca). (20)

**POR RENOVACION** de flota, vendemos coche Packard, siete plazas con S.P., buen estado. Precio 30.000. Llamar Pont d'Inca 47. (19)

**PARTICULAR** vende Seat 1.400 C., nuevo. Calle Calvo Sotelo, 38. Garage. (11)

**NO MENOS** de 50.000 personas leen diariamente estos anuncios clasificados

**★ VENDE SOLARES**  
1.ª línea en playas Ca'n Pastilla. Uno de 1.100 m² y otro de 2.000 m².  
Calle Padre Bartolomé Pou, 98.

**VENTAS**  
NINGUN artículo usado podrá venderse según la legislación vigente a mayor precio de lo por 100 señalado en la tasa

**VENDO** local de negocio en calle Apuntadores y calle San Alonso, a 250.000 pesetas. Informes: Calle Navarra, 35, 3.º, 4.º. (20)

**DOMADORES** 5.000 y mejores Dormitorios 6.000 y mejores Lapidaria Reparaciones Calle Sureda 65. Telf. 13022 (15)

**SE VENDE**  
Motor Gas-oil marca VANDEUVRE 6 h. p. y maquinilla lavar anclas, eléctrica, completa, capaz para 400 kilos. Razón: Astilleros M Y A B C A. - Puerto Pollensa.

**VENDESE** nevera grande eléctrica, por mitad precio. Informes: Esta Administración. (10)

**CARPINTERO:** Vendo prensa encolar; 8 espigas, todo nuevo. Calle Caro, 140. (11)

**SE VENDE** lonja con sótano, de unos 1.200 m² en total; entrada por dos calles Precio y condiciones interesantes. Informes: Teléfonos 16188 y 16182. (24)

**★ SE VENDE**  
Canoa automóvil sin motor, 3'50 m. largo. Precio 10.000. Razón: Conserje Club Náutico.

**SE VENDE** tienda de campaña como nueva de 8 plazas por 5.000 ptas. Miguel Za. ro. Juvert, núm. 8. Felanitx (Mallorca). (19)

**VENDO** bomba Vibroverta y estufa butano pequeña con su bomba. Antonio Frontera, 29 Bajos. (14)

**POR TRASPASO** vendo «taurell», estanterías, báscula, medidor aceite, etc. Verlos Avda Argentina, n.º 40. (14)

**★ SE VENDE**  
televisor TELEFUNKEN 18-P. Semi nuevo. 9.000 pts. TELEFONO 22574.

**SE VENDE** lonja con sótano, de unos 1.200 m² en total; entrada por dos calles Precio y condiciones interesantes. Informes: Teléfonos 16188 y 16182. (24)

**★ BAR** todo instalado. Precioso. Zona turística. LIBRE. - Solar propiedad 1.300 m² Razón: TELEFONO 13334.

**SE VENDE** lonja con sótano, de unos 1.200 m² en total; entrada por dos calles Precio y condiciones interesantes. Informes: Teléfonos 16188 y 16182. (24)

**★ POR OBRAS**  
LIQUIDAMOS APARATOS SANITARIOS, BARRAS, ESTUFAS, DUCHAS ELECTRICAS, COCINAS LAVADORAS, NEVERAS, ETC. CASA BUADES. Avda. Alejandro Rosselló, 82.

**VENDO** Opel Olympia, Jaitda Cresques, 16. (10)

**VENDO** Renault L.T. 4/4; admito cambio moto. Facilidades. Razón: Héroes de Manacor, 305. (13)

**SEAT** 600, perfecto estado Automóviles PONS Aragón, 52. (10)

**DESOTO,** ocho plazas, impecable. Automóviles PONS Aragón, 52. (10)

**COMPRO** al contado coches nuevos o usados. Automóviles PONS Aragón, 52. (11)

**FIAT** 1.400 descapotable. Automóviles PONS Aragón, 52. (10)

**CITROEN** dos caballos, furgoneta. Automóviles PONS Aragón, 52. (10)

**SEAT** 1.400, perfecto estado Automóviles PONS Aragón, 52. (10)

**GRUAS SEMPERE.** Teléfono 13154. (10)

**GRUAS SALA.** Héroes de Manacor 23-25 Teléfonos 12052 y 14953. (11)

**COMPRO** 600 o 1.400. P. M. Particular. Telf. 15232. (10)

**★ PTO. POLLENSA**  
Vendo casa, barca y coche. Calle Monjas, 56. - PTO. POLLENSA

**SE VENDE** lonja con sótano, de unos 1.200 m² en total; entrada por dos calles Precio y condiciones interesantes. Informes: Teléfonos 16188 y 16182. (24)

**★ UN CHALET A SU ALCANCE DISPONIBLE PARA ESTE VERANO**  
Si dispone de un terreno edificable, le construiremos en tres meses y por 215.000 ptas. (que pagará en curso y terminación obra); un moderno chalet de esmerada y sólida construcción compuesto de hall, comedor con chimenea, tres dormitorios con armarios, cocina, baño y lavandería (llave en mano). Detalles y planos: Avenida Alejandro Rosselló, 17, principal. - Teléfono 26799.

Posibilidad de visitar obras en curso del mismo tipo

**VENDO** Renault 4-4, última serie, particular a particular. San Jaime, 69. (12)

**VENDO** Seat 1.400 B, P.M. Telf. 50334. (10)

**VENDO** coche Simca 8 HP. Sport, con radio. Perfecto estado. Calle Palmer, 13. INCA. (13)

**VENDO** Fiat 1.400; Ausmóvil moderno; 4.4 P.M. con radio; Seat 600; Seat 7 plazas; Citroën; Stromber; Standart; Motos Montesa. Facilidades pago. Reina María Cristina, 101. (25)

**VENDO** Seat 600, Talleres Vich. Calle Archiducque Luis Salvador, 128. (10)

**SE VENDE** «Dauphine», P.M., buen estado. Teléfono. 14854. (10)

**★ PTO. POLLENSA**  
Vendo casa, barca y coche. Calle Monjas, 56. - PTO. POLLENSA

**VENDO** Opel Olympia, Jaitda Cresques, 16. (10)

**VENDO** Renault L.T. 4/4; admito cambio moto. Facilidades. Razón: Héroes de Manacor, 305. (13)

**SEAT** 600, perfecto estado Automóviles PONS Aragón, 52. (10)

**DESOTO,** ocho plazas, impecable. Automóviles PONS Aragón, 52. (10)

**COMPRO** al contado coches nuevos o usados. Automóviles PONS Aragón, 52. (11)

**FIAT** 1.400 descapotable. Automóviles PONS Aragón, 52. (10)

**CITROEN** dos caballos, furgoneta. Automóviles PONS Aragón, 52. (10)

**SEAT** 1.400, perfecto estado Automóviles PONS Aragón, 52. (10)

**GRUAS SEMPERE.** Teléfono 13154. (10)

**GRUAS SALA.** Héroes de Manacor 23-25 Teléfonos 12052 y 14953. (11)

**COMPRO** 600 o 1.400. P. M. Particular. Telf. 15232. (10)

**★ UN CHALET A SU ALCANCE DISPONIBLE PARA ESTE VERANO**  
Si dispone de un terreno edificable, le construiremos en tres meses y por 215.000 ptas. (que pagará en curso y terminación obra); un moderno chalet de esmerada y sólida construcción compuesto de hall, comedor con chimenea, tres dormitorios con armarios, cocina, baño y lavandería (llave en mano). Detalles y planos: Avenida Alejandro Rosselló, 17, principal. - Teléfono 26799.

Posibilidad de visitar obras en curso del mismo tipo

**VENDO** Renault 4-4, última serie, particular a particular. San Jaime, 69. (12)

**VENDO** Seat 1.400 B, P.M. Telf. 50334. (10)

**VENDO** coche Simca 8 HP. Sport, con radio. Perfecto estado. Calle Palmer, 13. INCA. (13)

**VENDO** Fiat 1.400; Ausmóvil moderno; 4.4 P.M. con radio; Seat 600; Seat 7 plazas; Citroën; Stromber; Standart; Motos Montesa. Facilidades pago. Reina María Cristina, 101. (25)

**VENDO** Seat 600, Talleres Vich. Calle Archiducque Luis Salvador, 128. (10)

**SE VENDE** «Dauphine», P.M., buen estado. Teléfono. 14854. (10)

**★ PTO. POLLENSA**  
Vendo casa, barca y coche. Calle Monjas, 56. - PTO. POLLENSA

**VENDO** Opel Olympia, Jaitda Cresques, 16. (10)

**VENDO** Renault L.T. 4/4; admito cambio moto. Facilidades. Razón: Héroes de Manacor, 305. (13)

**SEAT** 600, perfecto estado Automóviles PONS Aragón, 52. (10)

**DESOTO,** ocho plazas, impecable. Automóviles PONS Aragón, 52. (10)

**COMPRO** al contado coches nuevos o usados. Automóviles PONS Aragón, 52. (11)

**FIAT** 1.400 descapotable. Automóviles PONS Aragón, 52. (10)

**CITROEN** dos caballos, furgoneta. Automóviles PONS Aragón, 52. (10)

**SEAT** 1.400, perfecto estado Automóviles PONS Aragón, 52. (10)

**GRUAS SEMPERE.** Teléfono 13154. (10)

**GRUAS SALA.** Héroes de Manacor 23-25 Teléfonos 12052 y 14953. (11)

**COMPRO** 600 o 1.400. P. M. Particular. Telf. 15232. (10)

**★ UN CHALET A SU ALCANCE DISPONIBLE PARA ESTE VERANO**  
Si dispone de un terreno edificable, le construiremos en tres meses y por 215.000 ptas. (que pagará en curso y terminación obra); un moderno chalet de esmerada y sólida construcción compuesto de hall, comedor con chimenea, tres dormitorios con armarios, cocina, baño y lavandería (llave en mano). Detalles y planos: Avenida Alejandro Rosselló, 17, principal. - Teléfono 26799.

Posibilidad de visitar obras en curso del mismo tipo

**VENDO** Renault 4-4, última serie, particular a particular. San Jaime, 69. (12)

**VENDO** Seat 1.400 B, P.M. Telf. 50334. (10)

**VENDO** coche Simca 8 HP. Sport, con radio. Perfecto estado. Calle Palmer, 13. INCA. (13)

**VENDO** Fiat 1.400; Ausmóvil moderno; 4.4 P.M. con radio; Seat 600; Seat 7 plazas; Citroën; Stromber; Standart; Motos Montesa. Facilidades pago. Reina María Cristina, 101. (25)

**VENDO** Seat 600, Talleres Vich. Calle Archiducque Luis Salvador, 128. (10)

**SE VENDE** «Dauphine», P.M., buen estado. Teléfono. 14854. (10)

**★ UN CHALET A SU ALCANCE DISPONIBLE PARA ESTE VERANO**  
Si dispone de un terreno edificable, le construiremos en tres meses y por 215.000 ptas. (que pagará en curso y terminación obra); un moderno chalet de esmerada y sólida construcción compuesto de hall, comedor con chimenea, tres dormitorios con armarios, cocina, baño y lavandería (llave en mano). Detalles y planos: Avenida Alejandro Rosselló, 17, principal. - Teléfono 26799.

Posibilidad de visitar obras en curso del mismo tipo

**VENDO** Renault 4-4, última serie, particular a particular. San Jaime, 69. (12)

**VENDO** Seat 1.400 B, P.M. Telf. 50334. (10)

**VENDO** coche Simca 8 HP. Sport, con radio. Perfecto estado. Calle Palmer, 13. INCA. (13)

**VENDO** Fiat 1.400; Ausmóvil moderno; 4.4 P.M. con radio; Seat 600; Seat 7 plazas; Citroën; Stromber; Standart; Motos Montesa. Facilidades pago. Reina María Cristina, 101. (25)

**VENDO** Seat 600, Talleres Vich. Calle Archiducque Luis Salvador, 128. (10)

**SE VENDE** «Dauphine», P.M., buen estado. Teléfono. 14854. (10)

**★ UN CHALET A SU ALCANCE DISPONIBLE PARA ESTE VERANO**  
Si dispone de un terreno edificable, le construiremos en tres meses y por 215.000 ptas. (que pagará en curso y terminación obra); un moderno chalet de esmerada y sólida construcción compuesto de hall, comedor con chimenea, tres dormitorios con armarios, cocina, baño y lavandería (llave en mano). Detalles y planos: Avenida Alejandro Rosselló, 17, principal. - Teléfono 26799.

Posibilidad de visitar obras en curso del mismo tipo

**VENDO** Renault 4-4, última serie, particular a particular. San Jaime, 69. (12)

**VENDO** Seat 1.400 B, P.M. Telf. 50334. (10)

**VENDO** coche Simca 8 HP. Sport, con radio. Perfecto estado. Calle Palmer, 13. INCA. (13)

**VENDO** Fiat 1.400; Ausmóvil moderno; 4.4 P.M. con radio; Seat 600; Seat 7 plazas; Citroën; Stromber; Standart; Motos Montesa. Facilidades pago. Reina María Cristina, 101. (25)

**VENDO** Seat 600, Talleres Vich. Calle Archiducque Luis Salvador, 128. (10)

**SE VENDE** «Dauphine», P.M., buen estado. Teléfono. 14854. (10)

**★ VENDE**  
1.400 C. P. M. - WOLVAGEN - BINA-PANHARD  
CAMBIOS Y FACILIDADES DE PAGO.  
GARAGE LA ISLA. - C/. Patronato Obrero, 59.

**VARIOSOS**  
CONSTRUCCIONES, reparaciones de fincas en presupuesto y por horas en cualquier sitio de la Isla. Sallent, 150, 3.º. (18)

**OCASION:** Necesito socio capitalista negocio Bar. Informes: Conde Sallent, núm. 4-1. Telf. 52039. Buena situación casco Palma. (18)

**ORQUESTAS,** conjuntos musicales artistas, acordeonistas, etc. Cadena de Orquestas, RADIO ESPAÑA Herrería 2. Telf. 12510. IMPORTANTISIMO. Gane 100 ó más pesetas diarias, trabajando en casa, horas libres. Hombres, mujeres cualquier edad. Para informarse envíen cinco pesetas sellos. Apartado, 124 LEON (25)

**BLANQUEO** pintura TUR Bar Casa Pepe. San Magín, teléfono 30034 (10)

**★ ATENCION**  
Si su aparato de radio o televisor tiene avería recuerde que  
ELECTRO VICTORIA RADIO TELEVISION,  
General Goded, 29, le ofrece un servicio completo y eficiente. - Teléfono 16557.

**BLANQUEADORES** con economía. Pintura y decoración. Economía. Facilidades, rapidez, seriedad. DEPIN. nos 15747 y 11732. (11)

**PINTURA Y DECORACION.** Economía. Facilidades, rapidez, seriedad. DEPIN. Telf. 14404. (10)

**★ ATENCION**  
¿Tiene usted averiada su lavadora o su plancha?  
¿Precisa de alguna instalación eléctrica? Recorra inmediatamente a  
SERVICIO DE ELECTRO VICTORIA,  
General Goded, 29. - Teléfono 16557.

**TRASPASOS**  
TRASPASO colmado espacioso, muy céntrico, con vivienda. Existencias o no. Informes: Pelaires, 51, 1.º. (14)

**TRASPASO** bonita tienda en plena marcha, por no poder atender, precio razonable. Facilidades. Razón: Horas comercio 11823. (17)

**TRASPASO** local negocio, céntrico con dos viviendas. Telf. 17277. (10)

**TRASPASO** local, entre-suelo, única entrada, vecino Granja Reus, 360.000. Razón: 26458. (12)

**VENDO.** Traspaso, o cambio por loca o piso, charcutería. De 2'30 a 4 - 8'30 a 10. Telf. 53935. (17)

**TRASPASO** tienda sin género, muy moderna, apta cualquier negocio, alquiler 2.000 ptas. Informes: PIZA, Velázquez, 6. (16)

**TRASPASO** tienda sector turístico centro de Palma alquiler muy bajo. Irato directo Telf. 21588 (12)

**TRASPASO** local apto para negocio, buena situación. Informes: Son Dureta, núm. 4 ó Telf. 33754, se dan facilidades. (17)

**TRASPASO** Peluquería Señoras, junto hotel 1.ª categoría. Grandes facilidades. Informes: Calle Socorro, 184. (13)

**★ PELUQUERIA DE SEÑORAS**  
LUJO, en PALMA. NOVA, TRASPASO POR AUSENTARME. - FACILIDADES. RAZON: TELEFONO 30901 ó 31510.

**★ OCASION**  
Se traspasa local a 10 m. del Borne, 130 m². 325.000 pts. y RENTA 6.600 ptas. INFORMES: TELF. 50096. - De 8 a 10 MANANAS.

**ARRIENDOS**  
ALQUILA peluquería señoras, turística, única en el barrio, con tres sillones, vivienda, por temporada, 35.000 ptas. por adelantado. Calle 316, núm. 8. Ca'n Pastilla. La Ribera. (26)

**SE ALQUILA** mostrador y trastienda apropiada para relojería y bisutería. Informes: Velázquez, 12, 2.º. (14)

**ALQUILA** piso ático con traspaso de muebles. Informes: esta Admón. (10)

**SE ALQUILA** pequeña vivienda. Fausto Morell, 78, 3.º, izquierda. Tardes. (10)

**ALQUILO** chalet todo confort, inmejorable emplazamiento. Telf. 14318. (10)

**ALQUILO** apartamento amueblado Arenal. Teléfono no 16781. (10)

**AGENCIA** Fernández. Informaciones, Alquileres, apartamentos amueblados desde 2.500 Plaza Santa Catalina Thomás 51, (13)

**ALQUILO** apartamento en Calamayor, amueblado todo confort, ascensor, calefacción, nevera. Teléfono 11207. (12)

**NECESITAMOS** viviendas amuebladas AGENCIA FERNANDEZ, Plaza Sta. Catalina Thomás 51 (10)

**SE ALQUILAN** dos pisos con tres dormitorios y uno cinco, calle Mateo Obrador, 35. (14)

**ALMACEN,** alquiler en Palma. Razón: Tous y Maroto, 19 Telfs. 23504 - 50802. (10)

**APARTAMENTO,** 3 dormitorios, todo confort, libre 10 marzo final junio, 3.900 ptas. Telf. 36069 y pedir 127, de 9 a 11 y de 2 a 3 y media. (27)

**ALQUILAN** apartamento Informes: Paseo Generalísimo, 44, 2.º Palma (10)

**NECESITO** local, propio para taller, no importa centrado. Razón: esta Administración. (11)

**ALQUILO** pequeño apartamento amueblado, teléfono, muy céntrico Informes: Telf. 30700. (10)

**SE ALQUILA,** para local de negocio o despacho, piso primero en la calle de Colón núm. 21. Informes: Telf. 15316, de 3 a 4, de la tarde. (27)

**DESEO** alquilar piso céntrico, tres habitaciones, amueblado. Pagaría 3.000 pesetas mensualmente Informes: Pelaires, 51, 1.º. (16)

**¿TENGA LA SEGURIDAD** de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección. (10)

**BOLSA DE LA PROPIEDAD**  
Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

**VENDO** amplios pisos cerca Via Alemania 3 y 4 dormitorios. 100.000 ptas entrada, resto a convenir. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (22)

**VENDO** pensión céntrica, 500.000 pts. entrada, resto facilidades. SANMARTIN. Pza. Mayor, 48, 1.º. (19)

**VENDO** espléndidos pisos, 2, 3, 4, 5, 6 dormitorios, bien situados; facilidades de pago; desde 350.000 hasta 2.500.000 ptas. DIAZ, Colegiado. San Miguel, 124. (24)

**VENDO** locales de negocio, diferentes situaciones, desde 3.500 ptas. el m². DIAZ, Colegiado. San Miguel, 124. (16)

**FINCAS JULIA,** Jaime II, 44 VENDE PISO cerca Paseo Mallorca, 4 dormitorios, 600.000 ptas. Facilidades. (14)

**MAQUINARIA**  
maquinas  
EOLSCAR

**CARPINTEROS-EBANISTAS.** Con máquinas CLARA MUNI ¡Vos fereu emunt!

**MAQUINARIA** para obras públicas e industrias cerámicas, molinos trituradores, machacadoras clasificadoras cintas transportadoras norias elevadoras palas excavadoras y cargadoras reductores de velocidad filtros prensa y bombas membrana etc. GUZMAN Eusebio Estada 85 Teléfono 15629 (34)

**COMPRAS**  
PELARGON, Eledón. Comprarse botes para INDUSTRIAL S.L. Herrería, 23.

**COMPRARIA** comprarse botes, también sin botes. Escribir núm. 26146, esta Administración.

**COMPRO** puertas, muebles y trastos viejos. Almazan 9. Telf. 15747 y 23194

**SELLOS** compra sellos nuevos y sueltos Apartado 378

**COMPRO** curso completo inglés en discos. Teléfono 52553 ó 16951.

**¿NECESITA** un curso para vender alquileres pasar etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá cuanto desee rápida y económicamente

**MOTOCICLETAS**  
VENDO LUBE 125 y 175. Calvo Sotelo, Tintorería EXPRES. VENDO moto Derby 35382. Facilidades buen estado. Calvo Sotelo, 261, tardes.

**ISOCARRO,** 150, toda nueva, vendo buen estado. Blanquería, 35.

**LAMBRETTA** con sidón totalmente equipada, todo de ocasión. Talleres Contestí. Aragón, 430.

**VESPA** 150, c.e., equipada, último modelo, todo gran ocasión. VESPA TODO, Julián Alvarez.

**VENDO** Montesa motorizada 14.000 kms., Biscuter plástico. Calvo Sotelo, 261.

**LAMBRETTA** 125 175 a estrenar Venta cambios, Honderos y SIDECARES Conforter y Lambretta Facilio e Honderos 57.

**HIPOTECAS**  
CAPITAL pequeño y trabajo invertiría en negocio escribir: 26178, esta Administración.

**ENSEÑANZAS**  
COLEGIO precisa maestra y maestra enseñanza primaria. Teléfono 33980.

**APRENDIZAJE** rápidamente francés inglés alemán sueco con profesores nativos y diplomados en tabilidad y estudios prácticos, mecanografía para General Academia Ramón y Cajal Tel. 24444.

**ACADEMIA** de Danzas y gónales Profesor Juan Company. Padre Alvará, 44, 1.º Telf. 50713.

**IDIOMAS** Francés inglés alemán. Clases individuales y colectivas (grupos reducidos) Clases especiales, lecciones a domicilio. Costa y Llorens, 42, 3.º. Telf. 23894.

**INGLES,** alemán francés profesoras nativas método intensivo Raabí, Santa Magdalena 6. Enseñanzas.

**GUITARRA,** acordeón, mónica, bandurria. Estudie por correspondencia con rapidez y facilidad su instrumento favorito en nuestra Academia de Música. Envíenos los instrumentos que folleto gratis. INSTITUTO MOZART, Vergara, 1.º. Barcelona (7).

**HABITACIONES**  
HABITACION solitaria, con trrimonio sin hijos, cocina, baño, calefacción, 185, bajo, precio módico. Ceder habitación mansueto, toleramos cocina, baño, Honderos, 149, 1.º.

**ALQUILO** habitación, con to aseo contiguo, en o caballero. En Tel. 15747. Servera Morá, 45. Teléfono 31284, mañana.

**ALQUILO** habitaciones con derecho a baño. Informes: Cafe Consell (Camacaner) Puerta San Antonio.

**OFREZCO** habitación mansueto, mir, 125 semana. Precio caliente. Telf. 51580.

**OFERTAS**  
(66) PARA CONSERJE HOTEL. Perfecto ingreso. Informes, esta Administración.

(64) OFRECESE, para serjería o recepción, con ven con experiencia, 45 quintas, con francés, inglés y alemán. Informes: Telf. 15611.

(96) PINTOR, da dos días pintura Tempa. Precio 6 ptas. Razón: Telf. 15611.

**BOLSA DE TRABAJO**

**DE MANLAB**  
NECESITASE servir en todo estar, para Pont d'Inca, no mayor 40 años. Sueldo 2.000. Informar: Bartolomé Ferrá, 2, 4, 1.º (19)

(1258) SE NECESITA aspirante oficinas. Fray Luis Jaume, 2. (10)  
(4121) SE NECESITA señorita con buenos informes y buena presencia para servir en restaurante no mayor de 24 años. Aníbal, 45. (20)  
(4142) SE NECESITAN aprendices mecánicos. Calle Capitán Castell, 33. (10)  
BORDADORAS máquina precisa Manufactura Bordado Balear. Padre Bné Pou 128. (10)

**4245 - EL CTRICISTAS**  
SE PRECISAN OFICIALES 1.º Y APRENDIZ ELECTRICA RAMBLAS. — NAVARRA, 25.

**4288 - SE PRECISA**  
maquinista Naval para embarcar en el buque español «MARIOLLI». Informes: Capitán o Miguel Puigserver. Consignatario.

**4287 - SECRETARIO MASCULINO**  
Se precisa en Palma, para despacho URBANIZACIÓN Práctica dactilografía, buena ortografía, redacción propia, preferentemente con conocimientos de francés o inglés y nociones de contabilidad. Edad: 25 a 40. BUENA RETRIBUCION. Llamar al 22045, lunes y martes, de 9 a 10.30.

**REPR SENTANTE**  
LO NECESITA EMPRESA DE CONFECCION, ESPECIALIZADA EN PANTALONES DE ALTA CALIDAD. DIRIGIRSE CON REFERENCIAS A: GESTORIA VIDA PUENTE ISABEL II. — GERONA.

(4267) SE PRECISAN camareros Villaza, 36. (10)  
(4273) SE PRECISAN dos aprendices camarero, 16-18 años. Informes: Mercedas ROCA, Edificio Palma, Frente Correos. (15)  
2.º MAQUINISTA o Mecánico Naval Mayor, se necesita para buque «Punta Andera», dirigirse a Compañía Marítima Balear, S. A., Apartado 646 ó telefonar al 30749. (24)

**4077-AUXILIAR ADMINISTRATIVO**  
PRECISA ELECTROFIL  
Bartolomé Ferrá, 4  
(4272) MADRIGAL Alta Costura, necesita ayudantes y aprendices taller. Plaza Santa Eulalia, 11. (12)  
(4256) SENORITA para despacho de Studio de Arte, se necesita, mejor si conocimientos de dibujo. Colibrí, Misión, 50, Palma. (18)

**(3801) EMPRESA INTERNACIONAL**  
Solicita, para completar su plantilla, vendedores a particulares; edad máxima 30 años. No importa no hayan vendido nunca. Si tienen vocación, nosotros se enseñaremos. Sueldo 2.500 pesetas, más interesantes comisiones. Durante el periodo de enseñanza, que durará 7 días, percibirán 50 pesetas diarias. Presentarse mañana jueves, día 16 de 4 a 8 tarde en: Avenida Jaime III, 144 (Edificio en construcción), Entresuelo C.

**4232 - PINTURAS SEGRÍ**  
NECESITAMOS AUXILIAR OFICINA.  
TELEF. 14058. — DE 12 A 1 Y 4 A 5.

(4237) NECESITO sirvienta para todo o asistencia por horas. Calle Capitán Cortés, 89, 1.º, 2.º.  
(4199) SE NECESITAN aprendices, presentarse en Modelos DAN. San Miguel, 44, 1.º. (11)  
(4211) PILOTO Marina Mercante para primero o segundo Oficial y 2.º Mecánico Naval, se necesitan para buque Punta Amer. Dirigirse a Compañía Marítima Balear. Apartado 646 ó telefonar al 30749 (29)

**3846 - NECESITAMOS**  
Aprendices ferretería. FERRETERIA MATEO. Plaza San Antonio 57

**GALLETAS ARTIACH, S. A.**  
PRECISA  
**VENDEDOR EXCLUSIVO**  
a trabajar únicamente nuestra Casa en los pueblos de la isla de Mallorca. Conocencia para los residentes en la capital que vendrán en cuenta las recomendaciones; deseamos el más idóneo y preparado. Reserva absoluta para dirigirse a: Calle Archibald, 215, con datos personales, referencias profesionales y fotografía, tamaño carnet.

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**  
DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20pts. y 2.º por cada palabra mes.  
MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15pts. y 150 por cada palabra mes.

**4265 - AGENTE DE VENTAS**  
VENDEDOR A COMISION.  
Precisamos persona activa, buena presencia, cultura general. Preferible medio locomoción. Edad máxima 28 años. PTAS. 3.000 — FIJO MENSUAL. Dirigirse: ARIES Publicidad, San Miguel, 72, 4.º, 5.º Palma. — Horas: de 5 a 7 tarde.

**11204 SE NECESITA**  
Auxiliar u oficial administrativo. Informes: GESTORIA CLADERA CARRIO (RIOVER) Plaza de los Mercedarios, 18, 1.º.

(4248) SE NECESITA ayudante de panadero, en la Panadería Casa Canet. Calle Cordeleira núm. 50. (14)  
(4193) NECESITASE cerrajeros, soldadores 2.º y 3.º y dos aprendices Calle 244, núm. 24. Rafal. (14)

**LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art 3.º Ley 10-2-1943) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE de la OFICINA de COLOCACION**

NECESITO matrimonio sin hijos con referencias. Ella trabajos domésticos. Calle Arce, Luis Salvador, 339 (Son Ferragut). (16)  
(4220) URGE chica trabajos caseros para matrimonio e hijo. Informes: de 7 a 9 noche. Calle Quetglas 14. (17)  
(4138) PRECISAMOS conductor carnet primera, hablando idiomas. Imprescindible conozca inglés. ATESA. Pio XII, 8. (13)  
IMPORANTE empresa necesita choleros 1.º vendedores sueldo y comisión Presentarse en Uetam 60 (13)

**EN SAN LORENZO Y VILAFRANCA**  
Firma acreditada Electrodomésticos necesita distribuidor Agente ventas. Informes: Avda. Alejandro Rosselló, 85.

**4095 INSPECTORES DE VENTAS**  
Los precisa importantísima empresa de bebidas. OFRECEMOS Empleo fijo de porvenir. Elevados ingresos según capacidad. EXIGIMOS: Edad 24-30 años. Personalidad. Cultura general. Buena presencia. Dinamismo y deseos de prosperar. Carnet conducción 2.º Reserva absoluta a los colocados. Escribir a mano adjuntando fotografía reciente e historial al APARTADO NUMERO 458.

(4056) MANICURA, se necesita de señoras en HEBE. Teniente Mulet, 5. Plaza Gomila. (12)  
(4244) SE NECESITA aprendiz unos 15 años, mostrador. Café Olivar. (10)  
FALTAN aprendices y cajeras Cafetería KAIS. Plaza de la Reina  
(5915) SE PRECISA un botones en Hotel Constelación. Telf 30246. (10)  
(4074) PLANCHADOR para máquina a vapor se precisa en Modelos DAN, San Miguel, 44, 1.º Buena retribución. Horario intensivo de 7 a 3 h. (23)  
(4077) PRECISAMOS oficiales electricistas 1.º y 2.º aprendices Patronato Obrero, 20. (11)  
(3947) NECESITAMOS aprendices Razón: Eléctrica Española. Costa Llobera, 15. (10)  
(2.120) APRENDICES se precisen en Sastrería Modelos DAN calle San Miguel, 44 1.º Buena retribución (14)  
(4110) NECESITAMOS chicos o chicas de 14 a 15 años en el Colegio de Farmacéuticos. Arco de la Merced, 10. Pral. (20)  
(4216) SE NECESITA mecanógrafa. Informes: Avenida Conde Sallent, 75. Teléfono 13845. De 9 a 1 y de 4 a 7.  
(4285) AUXILIAR Administrativo. Se precisa, dirigirse a «Sa Claus». Avda. Jaime III, 64. De 7.30 a 8.30 tarde. (17)  
(4289) SE NECESITA botones y fajin, con carnet conducir, hotel 1.º A. Teléfono 33640. (13)  
NECESITO camarera con informes. Hostal TANGER General Riera, 24. (10)

**frau (4253) NECESITA**  
ADMINISTRATIVO, CON CONOCIMIENTOS GENERALES DE OFICINA Y MECANOGRAFIA, SERVICIO MILITAR CUMPLIDO. EDAD MAXIMA 28 ANOS. PRESENTARSE AL SR. ROJAS. FABRICA, CALLE EUSEBIO ESTADA S/N. DE 6 A 8 TARDES.

**4200 - ELECTRICISTAS**  
Oficiales de 1.º se precisan en Héroes de Manacor 17. Presentarse de 7 a 8 tarde.

**LE AJUSTAREMOS**  
a la moda actual, su traje o abrigo usado, ya sea de señora o caballero.  
**MARQUES (Sastre)**  
BORNE, 76, 1.º, 1.º.

(4084) PRECISAMOS peluquera carnet primera, para zona turística. Pasadizo, 4, 1.º. Telf. 14747. (12)  
(4283) NECESITASE cocinero, experiencia cocina francesa. Restaurante CAN PAU. Tte. Mulet núm. 20. (12)  
(4277): 1 Ayudante dependiente bar; 2 ayudante camarero; 1 jornalera limpiadora; 1 fregadora. Hotel Lepanto, interesa. Informes: San Jaime, 25. (19)  
(4260) VIGILANTE nocturno precisa almacén de maderas. Marqués Fuentesa, 118. Palma. (10)  
SE PRECISA chica para casa particular, sabiendo leer, escribir. Informes: San Miguel, 192, Pral, 1.º (15)  
(4284) REPRESENTANTE introducido Bares, colmado, Hoteles, necesítase. Benito Pons, 13. Domingo de 11 a 13 y lunes de 9 a 11. (19)

(4206) SE NECESITAN: Dos conductores mecánicos carnet 1.º. Dirigirse: Jefe de Personal Servicio de Catering. Aeropuerto de Son San Juan. (19)  
(4286) KARONA, S. L. Empresa Constructora, Avda. Jaime III, 43, Entresuelo, 3. Urge conductor para camión, con experiencia y carnet de 1.º. (20)

**4179 - CALEFACTORES-FONTANEROS**  
oficiales de 1.º, se precisan en H. Manacor, 17. Presentarse de 7 a 8 tarde.

**OFERTAS**  
SE OFRECE matrimonio joven mixto español-alemán, para cualquier trabajo. Escribir: número 25.979, esta Administración. (14)  
NO LO DUDE USTED. Esta sección es la más leída del periódico.  
JOVEN, 27 años, hablando francés, inglés, italiano, carnet conducir. Ofrecese temporada. Escribir: número 6.782. Lanza, Moratín, 11. Valencia. (18)  
TENGA LA SEGURIDAD de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección

**SECRETARIA ALEMANA**  
BUSCA EMPLEO TODA TEMPORADA. INFORMES: ESTA ADMINISTRACION.

**Las carcajadas se oirán desde Menorca e Ibiza**

**ATENCION!**  
ESTA PELICULA PROVOCA FLATOS DE RISAI

Si alguien le revela lo que ocurre en el minuto 50 de...



**EL PROFESOR CHIFLADO**

Es que se trata de su peor enemigo!

**JERRY LEWIS**

**EL PROFESOR CHIFLADO**

Una producción de JERRY LEWIS

STELLA STEVENS DEL MOORE KATHLEEN FREEMAN  
TECHNICOLOR • DIRECTOR: JERRY LEWIS

¡LA CIENCIA HA DESCUBIERTO LA FORMULA MAS COMICA!  
(TOLERADA MENORES)

**SALA BORRI2**

MANANA

Complemento: El HOMBRE que MATO a LIBERTY VALANCE  
Hoy: «SEMILLA DE MALDAD» - Glenn Ford - Ultimo día

# Homenaje al gran maestro Rvdo. D. Juan M.º Thomás

«BALEARES» anticipó la noticia: la «Capella Clásica», se reorganiza. Y esta reorganización, momentánea, desde luego, ha obedecido al noble impulso de dedicar un homenaje a uno de nuestros más grandes maestros: el Edo. don Juan M.º Thomás.

Resulta fácil a nuestra pluma asociarse con anticipación al homenaje, sin necesidad de acudir al tópico, para glosar, siquiera sea sucintamente, el cúmulo de virtudes de todo orden que acrisola el alma privilegiada del gran artista, de sólida formación, de talento excepcional, de acrisolada vocación, cuya constante ha sido —y sigue siendo— la originalidad que le ha apartado siempre de la mediocridad y el adocenamiento.



Si don Juan M.º Thomás, espíritu superior, estaba llamado, como tal, a producir una obra original. Y lo consiguió de tal manera que, a lo largo de una dilatada serie de años, la «Capella Clásica» ha sido una maravillosa realidad ante propios y extraños, incluso para los más exigentes.

Su fama ha trascendido más allá de nuestras fronteras. Y las más ilustres personalidades artísticas, de rango internacional procuran conocer la eminente obra del maestro de maestros y, al conocerla, se inclinan ante ella rindiéndole pleitesía, sin escatimar alabanzas y honores.

Y es que uno de los más altos timbres de gloria de don Juan M.º Thomás ha sido el de haber formado escuela. Recordemos las interpretaciones de la «Capella».

Las voces, pocas relativamente; pero magníficamente seleccionadas, adquirían en sus manos una flexibilidad tal, que la impresión de unidad era siempre de maravilla. El empaste, logradísimo, permitía alcanzar una gama de matices de una calidad jamás alcanzada. Y de este modo, a través de su técnica perfecta, las interpretaciones eran siempre geniales.

Sigamos recordando, y ante nuestros ojos aparecerá la figura del maestro, mirando a sus subordinados con dulzura, sí; pero con firmeza; moviendo sutilmente sus manos, como si se tratara de obtener el más tenue eco; parecía que tiraba de unos hilos misteriosos que por estar unidos directamente las almas de sus cantores no debían quebrarse, porque el espíritu no se maneja a golpes, sino con sutileza y cariño, con refinamiento, con la pulcritud del orfebre...

Pero, detrás de aquel alarde de sensibilidad, ¡cuánta energía acumulada! ¡Cuánta firmeza y cuánta voluntad encerraban aquellos movimientos!

Y surgió la nueva escuela, la verdadera escuela del canto «a capella».

Sigan recordando con nosotros, para evocar aquellos matices de maravilla en gamas riquísimas, obtenidos siempre en una escala relativa, de tal manera que, sin cantar nunca a gritos pelados, los fuertes parecían fortísimos, por contraste. Porque ahí estaba el secreto de don Juan María Thomás: la valoración ponderada y sistemática de los contrastes, del claroscuro...

Y aquella técnica nueva, sí, pero eterna, como lo será siempre lo bueno, lo sublime, trascendió, no sólo al espíritu de toda clase de acentos, sino a otras agrupaciones, que surgieron en distintos puntos, siguiendo las direcciones del maestro.

Sus conciertos en Palma contribuyeron a la educación estética de buen número de sus seguidores; sus audiciones en la Península fueron siempre coronadas con los más legítimos triunfos y su triunfo fijo por tierras de Norteamérica, constituyeron el mensaje de más profunda espiritualidad que jamás lanzara España más allá de sus fronteras.

Hemos hablado, sólo de la «Capella» porque es imposible imaginarnos la figura de don Juan María Thomás, separado de lo que para él fue su obra más preciada.

Podríamos hablar de él, como compositor insigne, conocedor profundo de todas las escuelas y corrientes; de su labor como organista, realmente extraordinario; de su finísimo estilo de escritor agudo y penetrante; de su jovialidad y sano sentido del humor, como conversador habilísimo; de su extraordinaria capacidad para organizar audiciones selectísimas en todos los terrenos; de su alto valor humano; pero su figura, egregia y epifanésica, no cabe en los estrechos límites de este artículo.

La «Capella Clásica» se ha reorganizado, sí, momentáneamente. Bajo la dirección de Antonio Esteve. El seguidor de las sugerencias del maestro, agradecerá mañana en el gran salón del «Círculo Mallorquín» —la «Sala Dña de Palma»— como la calificó alguien— nutrir sus filas por buena parte de sus antiguos cantores. Y allí estamos todos los que amamos intensamente la obra de don Juan María Thomás, para que las interpretaciones de la «Capella», una vez más actúen sobre nuestro espíritu como un sedante eficaz que nos redima, siquiera sea por unos

momentos, de todo aquello que envilece nuestra alma, fruto del brutal materialismo que todo lo invade y todo lo prostituye.

Pedro DEYA

## Los Estrenos

AUGUSTA

### «Una reina para el César»

La literatura, la pintura, el teatro y el cine han popularizado la figura de Cleopatra, la reina de Egipto que intervino en la vida de hombres tan famosos como Pompeyo, Julio César y Marco Antonio, los triunviratos romanos que después de ensanchar los límites de Roma provocaron la caída de la República y prepararon el advenimiento del Imperio.

Victor Tourjansky un viejo realizador y productor con un sentido particular del cine a pesar de la mastodónica «Cleopatra» de la «Fox»; que tanto ha dado que hablar, se atrevió a filmar este episodio sobre la descendiente de los Ptolomeos llegados a Egipto con Alejandro Magno. Un episodio muy novelesco pero histórico en sus líneas generales sucedido a Cleopatra cuando tenía 18 años: un episodio que acaba poco después de la batalla de Farsalia que es allí donde generalmente empiezan las otras obras —la de Bernard Shaw entre ellas— o sea en el encuentro con Julio César y no apareciendo para nada Marco Antonio.

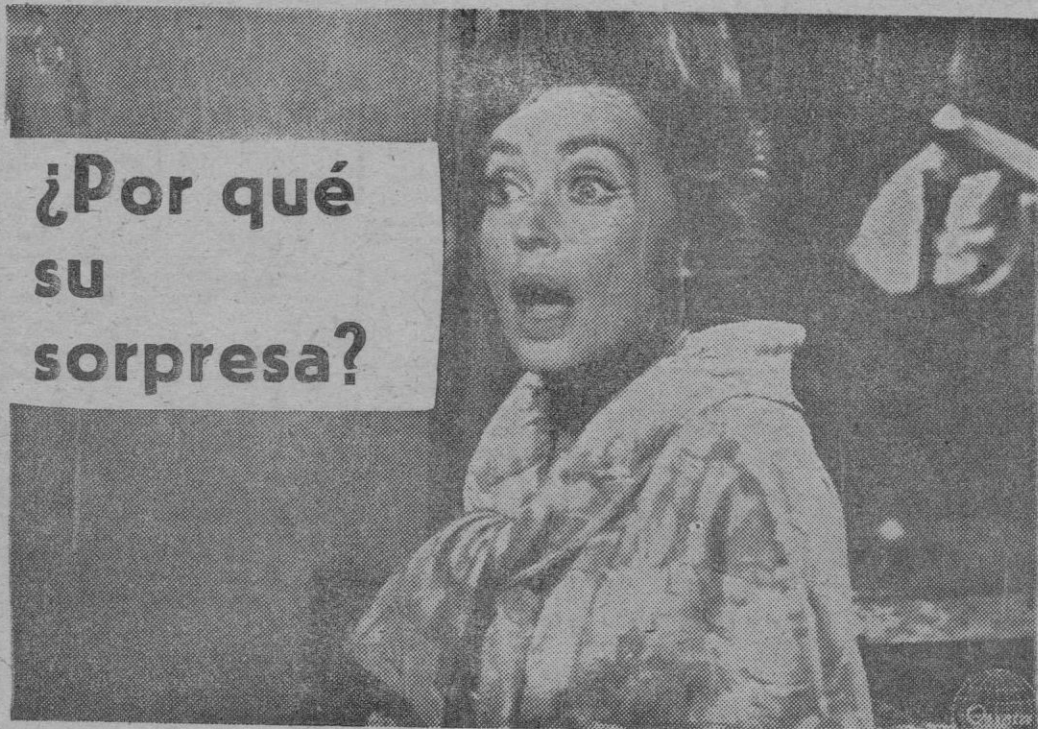
El relato apretado en incidencias, tiene mayor interés por sí mismo que por sus virtudes cinematográficas y más por el personaje en sí, el de una mujer que sabía aprovecharse de sus atractivos físicos en cuanto podían servirle para asentarla en el trono de los faraones, que compartía con su hermano. Sus tretas femeninas con el primer ministro, con el joven Aquiles, con el sajar Apolodoro y con el viejo Pompeyo, sean totalmente históricas o sólo apoyadas en hechos realmente acaecidos, son pruebas evidentes de la gran verdad de que ante una mujer hermosa e insinuante, se derrumban los hombres más fuertes si es que no hacen el ridículo. En este retrato de la reina que usaba de las armas de la mujer para sus batallas y razones de Estado, en el cúmulo de intrigas y luchas civiles entre romanos contra romanos y egipcios contra egipcios, es donde encontramos los puntos más interesantes de esta película, más que en sus despliegues espectaculares de tropas, en sus decorados, vestuario y otros elementos de la puesta en escena incluyendo color y pantalla ancha.

Pascal Petit da cierto tono de picardía al personaje de la reina sensual y calculadora. A su lado un grupo de actores internacionales con Giorgio Ardisson que compone la figura del enamorado Aquiles. La estupenda del viejo Pompeyo que incorpora Akim Tamiroff y hasta el apuesto César de Gordon Scott.

CINEFILO

**Tintorería Regia**  
SERVICIO A DOMICILIO  
Nuevos Teléfonos  
53-881 y 53-882

## ¿Cuál es su secreto?



### ¿Por qué su sorpresa?



### ¿Finge o está enamorada?

### ¿Por qué esta película escandaliza a las mujeres?



### ¿Tal vez por qué es más PICANTE que las demás?

## CARTELES

- CINE**
- ACTUALIDADES.** — Desde las 8:30. **LOS QUE NO PERDONAN** (Lancaster y Audrey Hepburn); **IMAGENES** núm. 999 (es música) y **NO-DOS** núm. 1.105. (Aut. mayores).
- AUGUSTA.** — Desde las 8:30. **UNA REINA PARA EL CÉSAR** (Cleopatra) (Pascal Petit, Giorgio Ardisson, Akim Tamiroff, Gordon Scott); **TECHNICOLOR**. **LA CHICA CON LA MALLA** (dia Cardinale). (Aut. mayores).
- ASTORIA.** — Desde las 8:30. **AVENTURAS DE THOMAS** (O. W. Fischer, Eva Marie Saint); **LEGA UN PISTOLETE** (Ford); (Aut. Mayores).
- AVENIDA.** — Desde las 8:30. **CAMINO DE LA BURCA** (Douglas y Virginia Mayo); **NOS DIAS TRISTEZA** (Kerr, David Niven, Jean Seberg y Mylene Demongeot). (Aut. mayores).
- BALEAR.** — Desde las 8:30. **EL SECRETO DE TOMY** (Fabiennne Dal y Fernand Casanova); **EASTMANCOLOR**. **REBELDE** (Stewart Granger). (Tolerado menores).
- BORN.** — Desde las 8:30. **SEMILLA DE MALDAD** (Ford, Anne Francis y Luan Platter); **SOLTEROS DE NO** (Alberto Closas, José María Pos y José Luis López Vázquez). (Aut. mayores).
- CAPITOL.** — Desde las 8:30. **CUANDO LA MUJER DICE** (Pascal Petit y Daniel Gelin); **LA VEZ MAÑANA** (Franco Rabal y Alida Valli). (Aut. mayores).
- DORADO.** — Desde las 8:30. **LA MANO NEGRA** (segunda parte de «La sombra vengadora»); **LADRON DE BAGDAD** (Tolerado menores).
- FANTASIO.** — Desde las 8:30. **CHARADA** (Cary Grant y Audrey Hepburn); **TECHNICOLOR**. (Aut. mayores).
- HISPANIA.** — Desde las 8:30. **CUANDO LA MUJER DICE** (Pascal Petit y Daniel Gelin); **EL INDULTO** (Conchita Velasco y Pedro Armendariz). (Aut. mayores).
- LIRICO.** — Desde las 8:30. **UNA ESPOSA PARA DOS** (Dra. Dee, Bobby Darin, John Lund y Micheline Presle); **TECHNICOLOR**. (Aut. mayores).
- METROPOL.** — Desde las 8:30. **REBELDE SIN CAUSA** (Dean, Natalie Wood y S. J. Lee); **CINEMASCOPE**. **WARRIOR**. — **LAS LOCURAS DE BARBARA** (Aut. mayores).
- MODERNO.** — Desde las 8:30. **CHARADA** (Cary Grant y Audrey Hepburn); **TECHNICOLOR**. (Aut. mayores).
- ORIENTAL.** — Desde las 8:30. **LA MANO NEGRA** (segunda parte de «La sombra vengadora»); **LADRON DE BAGDAD** (Tolerado menores).
- PRINCIPAL.** — Desde las 8:30. **HEROES DE TACHUELA** (Laurel y Oliver Hardy); **LYANA** (Hayley Mills). (Tolerado menores).
- PROGRESO.** — Desde las 8:30. **UNA ESPOSA PARA DOS** (Dra. Dee, Bobby Darin, John Lund y Micheline Presle); **EASTMANCOLOR**. Complementos cortos. (Aut. mayores).
- PROTECTORA.** — Desde las 8:30. **EL GUARDIA, EL LADRON Y LA CAMARERA** (Giorgio Ardisson, Lilla, Nino Manfredi y Pina Colizzi); **ITALIASCOPE**. **CE DE DESTINIO** (Ava Gardner y Stewart Granger); **CINEMASCOPE**. **TECHNICOLOR**. (Aut. mayores).
- RIALTO.** — Desde las 8:30. **LA MANO NEGRA** (segunda parte de «La sombra vengadora»); **LADRON DE BAGDAD** (Tolerado menores).
- RIVJLI.** — Desde las 8:30. (Local climatizado). **LA BANDA DEL TERROR** (Chim Fuchsberger, Karin Brody); **VACACIONES EN ITALIA** (Belle Coree, Vittorio de Sica, Nemesio y Eastmancolor). (Aut. mayores).
- VICTORIA.** — Desde las 8:30. **LA MANO NEGRA** (segunda parte de «La sombra vengadora»); **LADRON DE BAGDAD** (Tolerado menores).
- SALA DE FIESTAS**
- CABALA** (Hotel de la Alameda) tarde y noche: Baile y atracciones.
- CASA VALLES** — Noche: Baile y atracciones.
- CHUMBO** (Hotel Pireo) — Noche: Baile y atracciones.
- OLUB SALEM** — Todas las noches: Baile y atracciones.
- GOMILA** — Noche: Baile y atracciones.
- IBIZA** — Todos los días: Baile y atracciones.
- MONTECRISTO** — Noche: Baile y atracciones.
- SAINT TROPEZ** — Tarde y noche: Baile y atracciones.
- YESAMO** — Noche: Baile y atracciones.
- TITOS** — Todos los días: Baile y atracciones.
- TRIANA** — Tarde y noche: Baile y atracciones.
- TROCADERO** — Tarde y noche: Baile y atracciones.

ESPECTACULOS

El «Secreto» de Jerry Lewis



Jerry Lewis une a su mundial fama de cómico genial, la de ser uno de los actores más amables con la Prensa. Incluso se ha dado el caso de suspender el rodaje por unas horas para así poder atender a un reporter. Pero he aquí que, de pronto, Jerry Lewis rodea de policías el plató donde filma su última película, la extraordinaria «Dr. Jekyll y Mr. Hyde», filmada en Technicolor con el título «El profesor chiflado».

Para el rodaje de determinadas secuencias de «El profesor chiflado», Jerry Lewis, que actuaba como productor, escritor y principal intérprete, dió terminantes órdenes a la policía de los estudios para que requisaran las cámaras que cualquier visitante pudiera llevar. Tales secuencias eran las correspondientes a la «transformación» que sufre el personaje del profesor, al que Jerry Lewis da vida, cuando ingiere el líquido resultante de la sensacional fórmula, producto de agotadores investigaciones. Jerry Lewis adquiere una presencia física tan extraordinariamente opuesta a la que conocemos, que no quiso que de la misma existiera ninguna referencia gráfica, sino que la sorpresa debía ser total al presenciar la proyección de la película.

REPASO A LA TV

El fútbol, Guadalcanal y el besugo

Ya se sabe: el fútbol —deporte multitudinario— ocupa un plano de privilegio en la vida española. Y, como tal, tiene su sitio en la pequeña pantalla, con lo que el número de televidentes se eleva a cifras insospechadas,

que se incrementan, si cabe, cuando el partido en cuestión se califica como «del siglo», lo cual ocurre cuatro o cinco veces cada año.

Cine en el S.E.U.

El martes día 17, a las 6'30 de la tarde, se celebrará en el salón de actos del SEU de la calle de San Jaime número 33, una sesión de cine durante la cual se proyectarán las películas:

Les plages de France.  
La Cité Universitaire de Paris. Versailles.  
El acto será libre.

Antoñete toreará en el festival de los hermanos «Choquito»

Ya ha sido fijada la fecha para el festival taurino que en beneficio y homenaje de los hermanos Choquito se celebrará en el Cortijo Vista Verde. El próximo día 22, en aquel hermoso recinto, se reunirán cuantos forman en las filas taurinas, dispuestos todos a pasar una tarde memorable a la par que benemérita. Ya se va perfilando el cartel. Se sabe —ayer se recibió el telegrama de confirmación— que el admirado diestro madrileño Antonio, Chenel «Antoñete», vendrá a torear para los Choquitos y para el público que más le admira y se espera de un momento a otro la conformidad de otros famosos diestros.

Los regalos que serán sorteados en el transcurso de la fiesta son numerosísimos y de gran valor, y las atracciones cedidas por las primeras Salas de Fiestas son todas de alta calidad.

El pasado miércoles el partido que iba a televisarse no era «del siglo» propiamente; pero en él iba a ponerse en juego la «honrilla nacional» o poco menos, ante las huestes irlandesas. Y ello pesaba mucho entre los «deportistas», nombre que ha venido a suplantarse a otros muchos más exactos.

Nosotros, que durante buena parte del día y de la noche, estamos rodeados de gente joven, nos apresuramos a abrir de par en par las puertas de la habitación donde tenemos el televisor porque, como es de ritual en estos casos, había que ver el partido.

Nuestros huéspedes, jóvenes y de buen humor tomaron asiento tras haberse obsequiado con las indirectas de rigor, de acuerdo con sus respectivas preferencias en cuanto a los jugadores de la selección nacional ya que, como se sabe todo español que se precie de «deportista», lleva siempre a punto la alineación «ideal» de nuestra selección.

De buenas a primeras, apareció en la pantalla el consabido «telegrama» que se utiliza ahora para pedir perdón por las interrupciones. Y así empezó el jaleo.

—Callad, que ahora nos lo explicarán.

Efectivamente. La locutora «sabe» Bauzá, nos daba la primera noticia. El temporal reinante había averiado la central eléctrica; pero se trabajaba... etc.

—Calla que ahora se arreglará todo. Ahí está «Popeye»...

Y se marchó «Popeye». Y vino el «tremendismo». La pita que le organizaron a Lozano Sevilla nuestros jóvenes y amosados huéspedes, fué algo de antología. Ya se sabe, «toreros» y «deportistas» no suelen congeniar mucho.

Y vino otra explicación. Isabel Bauzá comunicaba que el temporal arreciaba, que se trabajaba denodadamente para ofrecer siquiera fuera la segunda parte del partido.

En vista de ello, nos fuimos a Gijón.

—Calla que ahora nos lo explicarán.

Y, efectivamente. Ya se desconfiaba de podernos ofrecer la segunda parte, en vista de lo cual, apareció el «diablo» y con él, el inicio del desfile de la «hinchada» gesticulante y congestionada, ante la mala pasada que nos estaban jugando los elementos, privándonos de contemplar el otro «juego», que era el que nos interesaba.

Optamos por la radio.

—¡Cuatro a uno!— gritó el locutor.

Los corazones de los que quedaban se ensancharon. Los gritos no nos permitieron captar las frases del enamorado guardia al que querían mandar nuestros frustrados telespectadores a canalizar y dirigir los vientos en Guadalcanal. Pero con su también frustrada búsqueda de consonantes que rimaran con Cecilia, nombre de su amada, cualquiera le obligaba a encauzar aunque fuera un vulgar patinete.

Total: que el partido que sustituido por «Popeye», «el tremendismo» en los toros; el «besugo a la escalda»; el guardia de circulación que tenía la suya propia alterada por el amor imposible de Cecilia —la del nombre «sin consonantes»— y el pobre diablo sin vocación demoníaca, a juzgar por la labor negativa que realiza cada miércoles en contra de las calderas «boterianas».

Y todo por culpa de Guadalcanal.

No pudimos resignarnos. El fracaso se nos metió tan adentro, que nos olvidamos por completo del resto de los programas, máxime cuando contemplamos el estado en que quedó el mobiliario, tras la decepción recibida por nuestra juventud insatisfecha.

PEDRO DEYA

¡¡HAGASE MILLONARIO!!

Comprando una maravillosa pluma estilográfica tipo PARKER, marca «MANANTIA» que le remitiremos por el irrisorio precio de 60 pesetas. Le bre de todo gasto, contra reembolso, hasta su domicilio incluyendo como regalo un magnífico bolígrafo y la BARRAJA QUINIELISTA, con la que acertará los catorce resultados y se hará MILLONARIO. Haga su pedido seguidamente a ESTUDIOS SAN BERNARDO Apartado 10.003 — MADRID

Circula Mallorquin

Concierto de la «CAPELLA CLASICA»  
Homenaje a Mn. Juan Tomás  
Año VI - IL Audición  
Hoy, domingo, día 15 marzo 1964, a las 7 y media de la tarde



Se enorgullece anunciando la presentación de Una colosal obra cinematográfica de grandiosidad sin precedentes

SENSACIONAL ESTRENO PROXIMO MARTES

KOJIRO CHARITO SHINTARO MACHIKO RAIZO FUKUO HONGO SOLIS KATSU KYO-ICHIKAWA-YAMAMOTO Y MILES DE EXTRAS

LA LEYENDA DE BUDA



La imponente historia de un hombre fabuloso que se prometió dominar todas sus pasiones

¡Todas las maravillas del amor y todas las crueldades del odio, expresadas con un realismo sobrecogedor!

¡Es el máximo espectáculo creado por la fantasía, el sentido poético y el arte del cine japonés!

(Autorizada mayores)

Hoy y mañana - Últimos días LA BANDA DEL TERROR Vacaciones en Italia

LEA «BALEARES»

Concierto a cargo de la Orquesta Sinfónica de Mallorca

Tris un paréntesis de casi dos meses de inactividad ocasionada por la ausencia de su director, el maestro Pérez Busquier, que se encontraba en el extranjero dirigiendo un ciclo de óperas, con lo que obtuvo un brillante éxito del que la prensa local dió noticia a su regreso, reaparece la Orquesta Sinfónica de Mallorca (frecuendo un interesante concierto cuya ejecución tendrá lugar en el Teatro Principal el próximo martes día 17.

Las obras programadas, que sin duda satisfará plenamente al público de Palma justificadamente ansioso de volver a escuchar a la Sinfónica, son: el «Idilio de Sigrído» de Wagner; la maravillosa «Sinfonía número 39 en mi bemol mayor de Motarta y la «Sinfonía número 4 Italiana» Op. 90 de Mendelssohn.

CAPITOL HISPANIA MIERCOLES

Advertisement for Capitol Hispania cinema. It features a large arrow pointing down and the text 'EL PROGRAMA ECONOMICO DE ESTA SEMANA'. Below the arrow, it lists the film 'LORELLA' by Tina Pica, and 'TIERRA DE HOMBRES' by Tony Aguilar. It also mentions 'JUMBO' and 'LA SENSACION DEL CIRCO'.

La más original de la película será grabada en Discos CBS por Doris Day (Tolerada menores) NOV. ¡XIRO GRANDIOSO CUANDO LA MUJER DICE SI (Aut. mayores)

# LA «PRIPPS ESPAÑOLA, S. A.» UNA GRAN INDUSTRIA CERVECERA, EN BALEARES

Este verano, gozaremos ininterrumpidamente y a discreción de una cerveza excelente

Separado por un espacio de terreno, baldío ahora y escombrado, pero que será, en breve, un ordenado jardín de arbustos bajos, del viejo camino de Lluchmayor —en la zona denominada «Son Molines»— y en uno de los segmentos rectos que coinciden con el trazado de la que será la Gran Autopista de Son San Juan, se ha ido levantando, desde hace meses, un moderno y amplísimo edificio de cemento armado, acero, aluminio y cristal, al que sirve, como fiel heraldo de su dedicación futura, un gigantesco rótulo en el que, los que pasan y repasan por tan frecuente vía, pueden leer: «Aqui construye «PRIPPS», su fábrica de Cervezas, bebidas carbónicas y zumos naturales».

La empresa está financiada por capitales suecos y españoles, al 50 por ciento

Su capacidad de guarda, en la factoría, es de millón y medio de litros de cerveza listos para la venta

La Fábrica podrá producir hasta 150.000 botellas diarias, desde su puesta en marcha

Selección rigurosa de materias primas de la mejor calidad. Estricta, minuciosa y permanentemente vigilada, limpieza en todo el proceso de elaboración, y racional regularización de la salida al mercado, conforme a la variable demanda en las distintas épocas del año, para lo que contamos con una

imperfecto logro, en cuanto al intento constante de alcanzar la «cerveza ideal», la preferida por un porcentaje casi absoluto de paladares.

Acompañados por el Jefe de Ventas de «PRIPPS ESPAÑOLA, S. A.» el dinámico mallorquín don Juan Amengual, hemos realizado un

rosos puntos de incidencia, van tejiendo la tupida red que nos indica, ya, como se hará llegar la fresca cerveza a los lugares más recónditos y distantes de nuestras islas. Finalmente, nos resultan impresionantes las varias baterías en que se alinean los setenta y dos grandes tanques con capacidad aproximada de cuarenta y cinco mil litros por unidad, perfectamente esmaltados, blancos y relucientes que simulan, en la penumbra de las naves, crondas panzas baquicas... ¡Dios mío, la cerveza que somos capaces de trasegar!

### ETICA PROFESIONAL Y ABOLONGO CERVECERO

A propósito, hemos ido dejando para el capítulo final un tema que consideramos especialmente interesante y es el contenido en la referencia personal a otro de nuestros mentores y acompañantes por las obras a punto de concluirse donde, —entre lianas de cables, sultos aún, relámpagos de sopletes de soldadura autógena y tubos recién embutidos— se trabaja a ritmo acelerado, con varios turnos, donde, —y perdonémosen el retruéceno— en espera de la natural y prevista actividad fabril se labora febril y taquicárdicamente.

Se trata nada menos que del Maestro Cervecerero, título que, en las heladas tierras donde se inventó esta bárbara y deliciosa bebida, vale tanto como una distinción nobiliaria y de hecho, y de derecho, tienen sus biasones en cuyos cuarteles campean, entre soberbios lambrequines y encrestados cascos las bellas formas naturales de esos dos adelantados del campo y la floresta que son la espiga de la cebada y la globosa pifa del lúpulo. Justo y merecido, todo, cuando se trata de un hombre como Jan Staller, de un caballero artesano cuya familia puede probar acucionalmente, con auténticos y antiguos pergaminos, con el refrendo de honrados y honrosos timbres gremiales que se dedica a este noble quehacer desde hace cinco siglos o sea desde los pretéritos años en que su patria y la nuestra, bajo el cetro de Don Carlos de Gante, formaban parte de un mismo Imperio y cuando los rubios cortesanos del nieto de Maximiliano introdujeron en la austera, paniega y vinatera Castilla la también rubia y opulenta cerveza «buena, —como dice Quintanilla, cronista del marqués de Pescara— para refresco de monterías... de un experto, decimos, cuyo antepasado más próximo fue el Maestro Cervecerero, Jefe de la «Pilsen» y que, desde su edad primera, no ha hecho otra cosa que estudiar y practicar en la difícil materia hasta lograr su actual posición por todos reconocida. A él, al «mestre» Jan Staller queremos hacer dos únicas y terminales preguntas:

—¿Es apta el agua de Palma para fabricar una buena cerveza?

—Si, por cuanto es susceptible de dejarse desposeer de su natural dureza. Convenientemente tratada puede servir para hacer una cerveza como la mejor del mundo...

—Y, ¿cuándo nos será posible beber, sin regateos ni restricciones, esa cerveza maravillosa?

—Creemos que para fines del próximo junio...

—Por esos mismos días cumple «BALEARES», nuestro diario, sus veinticinco primeros años. Brindamos realizaciones, diseminadas por todo el mapa europeo.

En las oficinas —ahora, todavía, en un pabellón provisional— hemos visto los amplios mapas y planos urbanos en los que los nume-

remos, también con una jarra de la «PRIPPS», recién nacida en nuestra tierra. Merece la pena, ¿no le parece?...

Como sin duda merece la pena todo lo arriba escrito porque, tan importante como cuidar y pensar con quien, y en donde se bebe, es saber lo que se ha de beber y quien ha hecho la bebida.

De ahí nació la etiqueta, el sello, la marca, «de cachet», «the seal», la «varemaerke»... y todo eso.

M. J. M. Y.

## Delegación de Educación Nacional

### CONCURSOS ESPECIALES DE TRASLADO

El Boletín Oficial del Ministerio del 9 de marzo publica la relación de vacantes a proveer en los Concursos de Traslado siguientes: restringido de traslado para plazas en localidades de más de 10.000 habitantes; Escuelas de Maternales y Primarios y Regencias y Secciones de las Escuelas del Magisterio.

### OFICINISTA...

Acude a los Ejercicios para tí prepara el Concurso los días 16, 17, 18 y 19 de marzo.

Los dirigirá don Guillermo Puyeres en el convento de la MM. REPARADORAS. Calle Rosa, s/n.

A las 19'30 Misa Vespertina, con seguido, plática-meditación.



En una explanada de treinta y dos mil metros cuadrados, se levanta la fábrica de la «PRIPPS ESPAÑOLA, S. A.» para la producción, en gran escala, de las cervezas del mismo nombre, bebidas carbónicas y zumos naturales, de los que ya tenemos una acreditada muestra en el «PriPak», que tanta aceptación y popularidad ha logrado entre nosotros. — (Foto Castell.)

COMO «UNA CARA CONOCIDA»... No obstante, la claridad y concreción del rótulo a que nos referimos, no es, para el curioso viajero, ni para el palmasano progresivamente sorprendido del crecimiento de su ciudad, suficientemente informativo del surgir, en acelerado ritmo, de una industria de creación Ibero-escandinava que enorgullece a España y, especialmente, a Mallorca: la fabricación en escala de gran consumo de la cerveza más bebida y apreciada en todo el Norte de Europa y cuyas botellas, con el característico etiquetado de: «PRIPPS, Export III, A.B., Pripps y Lyckholm Göteborg», viene a ser, para todos los nacidos en Suecia, y, en general, para todo alto europeo, como «una cara conocida», algo entrañable e íntimamente relacionado con el diario quehacer y vivir y que, ahora, en tierras soleadas y lejanas les viene —con su rubia transparencia y blanca espuma— a recordar su país natal y que, dentro de poco, también nos será a nosotros cotidiana y familiar.

### LA INTUICION DE UN HOMBRE DE NEGOCIOS

«Mallorca —nos ha dicho el conocido hombre de negocios Mr. Ole J. Bach, en el despacho de su oficina palmasana, por cuyos amplios ventanales entra, suavizado, el tráfico ruidoso de la Avenida de José Antonio— ha crecido, naturalmente, de cara a las necesidades turísticas con profusión de elementos en inmediato contacto de servicio al visitante, y mutuo beneficio, pero carece, aún, de otros absolutamente necesarios —imprescindibles, hemos de decir— para el perfecto bienestar del turista. Hay, seguramente —pursigue— suficientes duchas, pongamos como ejemplo, a todo lo ancho de las zonas residenciales, pero puede, y suele, faltar el experto operario que repare, con rapidez e idoneidad, las averías que se produzcan en ellas... Tenemos, posiblemente, en pleno verano, el personal adecuado para servir la creciente demanda que, de la cerveza, hace el público, pero... ¡suele no haberla!»

«De esta observación tan visible y sencilla, partió, por mi propia iniciativa, la promoción de esta nueva y necesaria industria mallorquina, financiada, conjuntamente y al cincuenta por ciento, con capitales suecos y españoles y creándose así un amplio complejo industrial bajo la denominación «PRIPPS ESPAÑOLA, S. A.» en la que figuro como Consejero Delegado, junto a don Pedro Salas Garau y don Javier de la Fosa Mayol, nombres que, por sí solos, ya pueden dar prestigio a nuestra empresa y garantizar su seriedad.

### LA FABRICACION MODERNA DE UNA BEBIDA MILENARIA

«Nuestro fundamental criterio para el logro, en gran escala, de una cerveza de alta, permanente e invariable calidad, se basa en tres rígidos principios que han presidido y orientado nuestra actuación desde que se establecieron los cimientos del edificio:

capacidad de guarda de un millón y medio de litros, estabilizada con la diaria producción de cincuenta mil litros, en cuanto la fábrica se ponga en marcha».

### EL FUTURO LABORATORIO DE UN GRAN PLACER ESTIVAL

En «Son Molines», como ya hemos dicho, en la ruta de acceso y salida de esa gran enrucijada del



Este gran rótulo informa a cuantos entran en Palma o salen de la ciudad, por el antiguo camino de Lluchmayor —que será la Gran Autopista de Son San Juan— el lugar donde, actualmente, se ultimán las obras de la gran fábrica que, en adelante, asegurará con su ordenada producción, el suministro cervecero de nuestras islas. — (Foto Castell.)

turismo universal que es, ya, nuestro Aeropuerto y es una explanada de treinta y dos mil metros cuadrados, se halla, ya terminada, la Fábrica en cuyo interior, con el más moderno y perfecto material extranjero y nacional se están ultimando a lo largo, ancho y alto de amplísimas naves, las necesarias secciones que requiere la perfecta elaboración de esta cerveza de verdadera calidad escandinava, famosa en todo el mundo por su dorado, transparente y nitido, por su grado perfecto de combinados sabores y aroma inconfundible, cualidades que le han permitido, a lo largo de los años, desbancar sucesivamente a tantos otros tipos de

permanente esterilización y lavado de cuantos aparatos integran la larga y compleja secuencia de maquinaria, los laboratorios, los almacenes, etc.

En fin, garantiza esta labor excelente, en detalles y conjunto, el nombre del director técnico, el ingeniero sueco Mr. Rolf Ekelund que, antes de coronar esta obra, con tan brillante éxito, ya tenía, en su haber profesional, estupendas realizaciones, diseminadas por todo el mapa europeo.

En las oficinas —ahora, todavía, en un pabellón provisional— hemos visto los amplios mapas y planos urbanos en los que los nume-

Hoy, 24 págs.

**¡¡ ATENCION !!**

**HOTELEROS INDUSTRIALES PARTICULARES**

**« MERCEDOIL »**

Limpio Seguro Cómico Económico Eficaz

**QUEMADORES «MERCEDOIL»**

SON MAQUINAS DE CALEFACCION DE ACEITE COMBUSTIBLE, TOTALMENTE AUTOMATICAS, DE FABRICACION ALEMANA, DE GRAN RENDIMIENTO, AL SERVICIO DE LOS HOTELEROS, INDUSTRIALES Y PARTICULARES PARA

**COCINAS, CALEFACCION y AGUA CALIENTE**

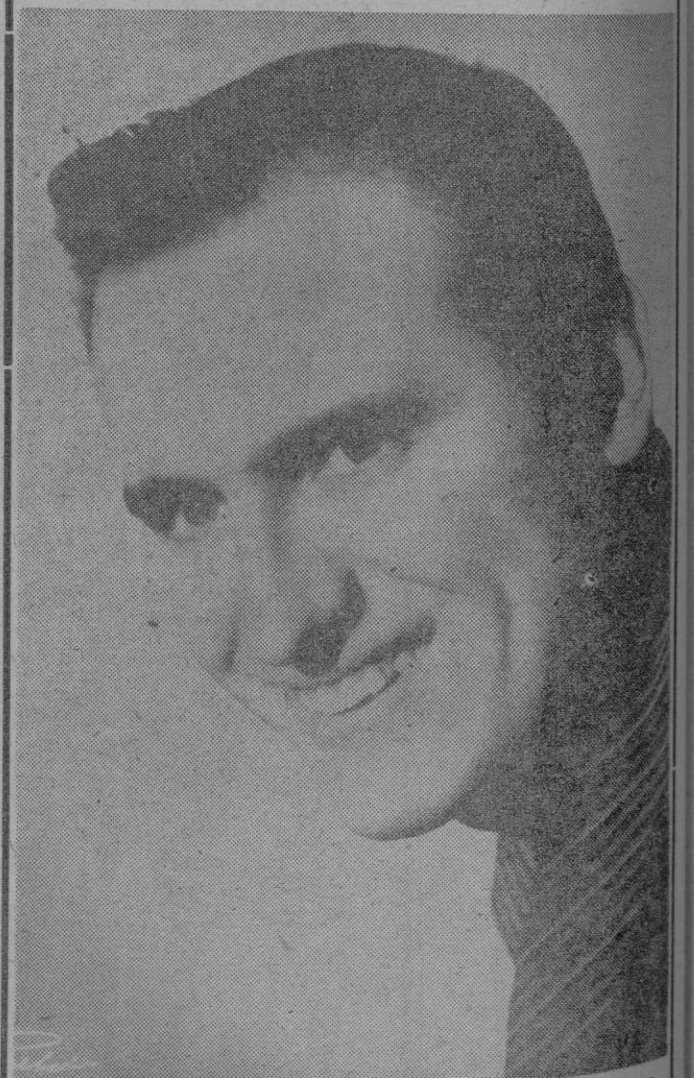
OFICINAS E INFORMACION: CALVO SOTELO, 6. LOCAL NUM. 7.  
TELEFONO 30074 - 289

**Mañana puede ser TARDE HOY aún está a tiempo**

\* Adquiera sus localidades para ver a:

**¡MANOLO ESCOBAR!**

**Y SU ESPECTACULO**



**«BRINDO MIS CANCIONES»**

Venta de localidades desde las 5 en

**TEATRO PRINCIPAL**

**IMPORTANTE**

Por dificultades en el montaje el DEBUT será para el próximo

**MIERCOLES A LAS 10.30 NOCHE**

Aquellos que hayan adquirido localidades para la tarde, pueden canjearlas para otro día; en su defecto les será devuelto el importe



ECONOMIA BALEAR

IDIOMAS Y TURISMO

El hecho indiscutible del desarrollo turístico en Mallorca ha supuesto una transformación radical en la estructura económica-social, que plantea una serie de problemas cuya solución es necesario conjurar y prever.

Entre otras cuestiones de ordenación y política turística que necesariamente deben ir solucionándose, es preciso hacer hincapié en todas aquellas que tiendan a conseguir una mayor calidad en nuestros servicios.

Del total de turistas que visitaron nuestra Isla en el año 1963 un 85% de ellos eran de procedencia extranjera, cifra de por sí eloquente y que pone de manifiesto la necesidad de enfocar debidamente la enseñanza de los idiomas al personal a cuyo cargo corre el desempeño de los servicios turísticos.

Por regla general se ha carecido en todos los aspectos de una adecuada solidez lingüística para responder a las exigencias de un turismo que ha crecido a pasos agigantados.

Entendemos que para conseguir este objetivo, la enseñanza de lenguas extranjeras deberá comprender dos aspectos. El primero de ellos comprenderá los conocimientos gramaticales y la corrección y soltura en la práctica del lenguaje.

Si el logro de este objetivo parece hoy de difícil alcance, la creación de una Escuela Oficial de Turismo y de una Escuela Profesional de Hostelería podrían encausar debidamente dicho problema con lo cual se daría un paso considerable hacia una mayor calidad de nuestros servicios turísticos.

Jaime MIR FLAQUER

GEMELOS

Óptica alemana. Cuatro aumentos. Largo alcance. Para montaña, campo playa y deportes. 150 pesetas reembolso sin más gastos. Facultad de devolución caso no agrader.

COMERCIAL «MIBEL» Apartado 10.005. — MADRID

USTED

EN BREVES SEMANAS... En su propio hogar SIN medicinas. Distíngase entre sus omistados obteniendo: Anchas Espaldas, Hombros Robustos, Cintura Estrecha y un Cuerpo Fuerte, Agil y Atlético. SIN molestias. SIN desplazamientos. Cupón-Obsequio para una Revista Deportiva e Informativa, GRATIS.

sansón-institut 6047 BARCELONA

Unidad y variedad de las Islas Baleares

Planteamiento de un problema

LA HISTORIA

EL SIGLO XVIII

CONSECUENCIA inmediata de los factores naturales de situación, emplazamiento, relieve y clima de cada una de las islas y cuyas diferencias vimos en nuestro artículo anterior, es un desenvolvimiento histórico caracterizado por una falta de sincronía en los acontecimientos humanos.

LA ANTIGÜEDAD La antigüedad Greco-Romana distinguió en el archipiélago Balear dos grupos de islas: Las Gimnesias (Mallorca y Menorca) y las Pitiusas (Ibiza y Formentera). Esta distinción es algo más que pura terminología y corresponde a una realidad.

Cuando en Ibiza aparece la cultura Púnica, en las islas de Mallorca y Menorca la vieja cultura Megalítica de los Talaiots había entrado ya en su período de decadencia, presentando en ambas islas características diferentes: Las «Navetes» escasas en Mallorca, abundaban en Menorca que a su vez tenía en exclusiva a las «Taulas».

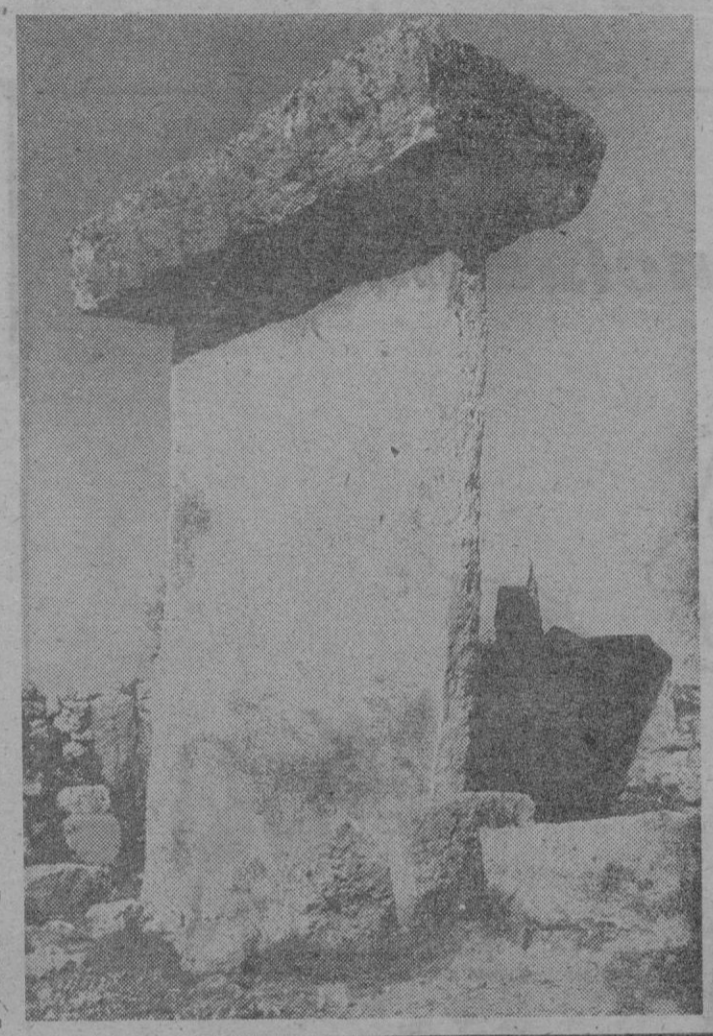
La instalación de una colonia Rúnica en Ibiza está determinada por la explotación de las Salinas, hecho íntimamente ligado a las condiciones físicas y climáticas de la isla y que, por ejemplo, no posee Menorca.

La conquista Romana viene condicionada por un hecho que se convertirá en una constante histórica: La piratería. Aquí aparece el valor estratégico de las islas en el Mediterráneo occidental, circunstancia que afectará a su desenvolvimiento histórico. En esta época Ibiza acuña moneda propia distinguiéndose por ello de las otras islas, a las que aventajaba económicamente por su comercio de sal.

LA EDAD MEDIA Poco podemos decir de épocas posteriores y hasta la dominación cristiana. Es un período oscuro con deficiente documentación. La conquista aragonesa presenta facetas diferentes en las islas. Jaime I conquista Mallorca en 1229. Ibiza es conquistada en 1235 y Menorca en 1286 durante el reinado de Alfonso III de Aragón. Las islas son repobladas por gentes oriundas de comarcas diferentes de Cataluña. Ello contribuirá a diferenciar su carácter.

Desde este momento Menorca, poblada por gentes del Ampurdán, empezará a destacarse de las otras islas, hecho que se acentúa con la dominación inglesa de

la isla en el siglo XVIII, mientras que Mallorca e Ibiza mantienen una cierta unidad que mas bien es una situación de dependencia de ésta para con aquella. Por el testamento de Jaime I el Conquistador las islas forman un solo Reino que toma el nombre de la mayor: Reino de Mallorca. Esto por una parte afirma la personalidad de esta isla a la vez que desvaloriza a las demás. Sin embargo esta unidad política no consigue crear un clima de unidad humana.



transformación revolucionaria de la economía de aquella isla. La Armada Británica puso coto a los desembarcos de los corsarios berberiscos, cosa que limitaba el área de cultivo a las tierras centrales. Ahora, alejado el peligro de las zonas litorales, fueron desecadas las tierras bajas y pantanosas, se desmenuzaron los campos, se construyeron muros que protegían a los cultivos del viento de Tramontana. Con todo ello no solo se aumentó la extensión cultivable sino que también aumentaron los rendimientos. Se introdujeron nuevos cultivos, se incrementó la ganadería con especies seleccionadas y el cultivo de plantas forrajeras.

Richard Kane reglamentó y planificó todas las actividades económicas de la isla de tal manera que en poco tiempo su economía aventajó a la de las otras islas del Archipiélago. Todo ello acentuó la personalidad de los Menorquines que desde entonces manifestaron una hábil actividad frente a la industria y el comercio, con una constante inquietud para todo lo que significase iniciativa y progreso.

La devolución de la isla a España y la falta de tacto del Conde de Cifuentes, en la aplicación de la legislación nacional interrumpió el desarrollo de la economía insular y como consecuencia, se inició una corriente de emigración que se mantiene durante el siglo XIX.

Mallorca, cuya economía se basaba mas en las condiciones naturales que en la ingeniosa actividad de sus habitantes, no realiza su revolución económica has

ta finales del siglo XVIII. Así como Menorca recibió el impulso regenerador por la Obra de Kane, Mallorca la recibe de la Sociedad Económica de Amigos del País fundada en Palma en 1778. Esta entidad introdujo el cultivo extensivo del almendro que hoy es el árbol por excelencia de la Isla tanto en el paisaje como en la economía agrícola; promovió el cultivo de la morera y la industria de la seda; introdujo nuevas técnicas agrícolas e industriales; promovió el comercio logrando la supresión de las leyes que lo dificultaban instalando un Consulado de Mar y Tierra y editando un semanario económico que se publicó desde 1779 hasta 1820.

EL SIGLO XIX

Ibiza no realiza su revolución económica hasta bien entrado el siglo XIX. Una fecha significativa podría ser la de 1845, año en que se instala en aquella isla la Sociedad de Amigos del País.

A medida que las islas adquieren un potencial económico se acentúan las diferencias humanas. Con todo en este proceso, Menorca se ha destacado por su personalidad ya que sus intereses no coincidían con los de las otras islas. Mallorca e Ibiza han avanzado mas al mismo paso pero como ya hemos dicho en una situación de dependencia que va desapareciendo desde 1940 y prácticamente deja de existir a partir de 1955 en que las islas caminan por caminos diferentes en su trayectoria histórica.

(Continuará)

La «culpa» de Mallorca

No ha mucho un gran economista europeo manifestó que «España se había percatado de la importancia que el Turismo tenía en su Economía», manifestación corroborada por la Ley 194/1963, de 28 de diciembre, por la que se aprueba el Plan de Desarrollo Económico y Social para el período de 1964/1967 y reconocida por el Fondo Monetario Internacional y la OCDE, cuando refiriéndose a España publicó en el pasado año, entre otras

cosas, que había alcanzado un nivel elevado de reservas de divisas, una casi equibrio en la Balanza de Pagos y favorables perspectivas futuras en cuanto a los ingresos del turismo, a las remesas de los trabajadores y a la afluencia de capitales privados.

Mallorca tiene gran parte de culpa, maravillosa culpa, en el logro de estas realidades haciendo que se califique a las islas Baleares como región desarrollada y que cuenta con bases económicas que hacen esperar su progreso a base de sus propios medios.

Ahora bien, se ha conseguido montar una industria turística de primer orden, aunque todavía debe conseguir un desarrollo nacional pleno y una coordinación en las distintas actividades turísticas, consolidando en buses firmes lo que en muchos casos se ha confiado a la improvisación, pudiendo seguir en el lugar privilegiado que ocupa a través de los años.

Se debe tener presente que dentro de los Objetivos Sectoriales (Turismo) del Plan de Desarrollo se fija alcanzar en 1967 un total de 606 mil plazas hoteleras, para lo que es preciso construir 226 mil nuevas plazas, e incrementar en 238.000 las plazas disponibles en otros tipos de alojamientos turísticos, para atender una afluencia de 17 millones de visitantes extranjeros y de 7 millones de turistas nacionales.

Urbanizar 3.250 hectáreas, mejorar las infraestructuras turísticas y dedicar especial atención tanto a la propaganda como a la formación profesional.

Si bien, por una parte, se han programado en el Plan de Desarrollo para el cuatrienio 1964/67 inversiones públicas, en el sector Turismo, por valor de 1.428,2 millones de pesetas, prestando especial atención al problema de la formación profesional para actividades turísticas, factor importantísimo para el desarrollo de las mismas, al mismo tiempo que sirve de complemento a la eficacia de las inversiones, por lo que se ha propuesto el establecimiento de Escuelas de Hostelería y Profesiones Turísticas, planeando una inversión total para los cuatro años de 99,4 millones de pesetas; por la otra, se confía a la iniciativa privada la tarea de duplicar la planta hotelera nacional, confianza que no quedará defraudada mientras los precios se mantengan en el nivel competitivo actual.

Mallorca pues debe empeñarse en seguir teniendo su «culpa» en el desarrollo económico, con la esperanza cierta de verse dotada de los servicios precisos para la consolidación de las actividades turísticas.

José OLIVER FERRER

Mallorca, horizonte 2000

EN los últimos días se ha vuelto a plantear el asunto de la solicitud por parte de España de celebración de conversaciones encaminadas a la asociación de nuestro país a la Comunidad Económica Europea.

El Gobierno español decidió, hace unos años, emprender su nueva política económica con la mirada puesta en esta, al parecer, inequívoca medida para la solución de nuestros mayores problemas.

Dado el creciente afán que en el seno de la C. E. E. existe por apurar el proceso de liquidación de las barreras aduaneras y por unificar las diferentes políticas económica, fiscal y social, no cabe duda de que toda Comunidad que decida establecer fuertes vínculos con los países del M. E. C. deberá planear su programa de «acercamiento», acelerando la transformación de sus estructuras e impulsando al máximo el aprovechamiento de sus recursos financieros y humanos.

En esta fase previa a la entrada en el proceso asociativo, hay que contar con un elemento primordial en orden a la evolución del país y su acoplamiento al concierto europeo. Se trata de la Enseñanza y Formación Profesional.

La puesta en marcha del Plan de Desarrollo Económico para el período 1964-1967 va a permitir la realización de un vasto programa educacional cuyas líneas informativas vienen resumidas en la exposición que precede al capítulo correspondiente del texto oficial del Plan.

«La educación es un factor condicionado por la vida económica y condicionante de ella, la cantidad de educación que se puede impartir depende del volumen de recursos con que cuenta el país, y a su vez, este volumen, es decir la mayor o menor prosperidad económica de una sociedad está determinada por el grado de educación alcanzado por la misma».

«Su carácter productivo se refleja al medir el crecimiento material de algunos países en determinadas épocas y comprobar que una parte de este crecimiento se debe a un factor que podría llamarse de «organización», y que a fin de cuentas está predeterminado por el grado de educación».

«Por otro lado, no solamente son productivas las enseñanzas dedicadas directamente a la formación de profesionales para la agricultura, la industria o los servicios, sino todas en general».

«Ahora bien, dada la limitación de los recursos disponibles, es preciso establecer prioridades y atender preferentemente las más adecuadas para favorecer el desarrollo económico».

«La programación de las necesidades escolares puede hacerse atendiendo a dos tipos de objetivos: sociales y económicos. Hay niveles educacionales que necesariamente se han de atender por motivos de tipo social. El objetivo económico que generalmente se fija al programar la educación, es el atender a las necesidades de mano de obra que vaya a requerir el país; dar a las fuerzas productivas aquella preparación idónea que van a precisar para el desempeño de su misión. El desarrollo previsto en las diferentes ramas de la agricultura, la industria y los servicios exige un aumento en cantidad y calidad de la mano de obra existente. El Plan de educación debe proporcionar esa cualificación precisa para que no se produzca ningún estrangulamiento por falta de personal preparado».

«Sin embargo dentro del propio sistema educacional hay que procurar que éste tenga un desarrollo armónico y equilibrado, de forma que las necesidades de alumnos en el nivel superior determinen como exigencias mínimas, la matrícula en el nivel medio y a su vez ésta fijará las necesidades, también mínimas, de primarias».

«Las características específicas de la educación obligan a que su planeamiento sea a largo plazo. La formación de un universitario o de un técnico superior requiere como mínimo dieciséis años de estudio; para formar un técnico medio se necesitan once o doce años, u, en general, se precisa un número bastante elevado de años para que surtan efecto las reformas que se introduzcan en el sistema educacional».

«El Plan no trata de absorber para el Estado todo el futuro desarrollo de la educación; por el contrario en él se prevé el coordinado esfuerzo de las iniciativas estatal y no estatal para alcanzar los objetivos propuestos. En el programa de Inversiones Públicas se consiguan importantes cantidades con las que el Estado subvencionará al sector privado para estimularle en la creación de nuevos puestos de estudio».

De la inmediata repercusión que ha tenido la publicación del Plan, y del interés que ha producido, son buena prueba las informaciones que diariamente nos llegan, según las cuales, en los más diversos puntos de nuestro país, se promueven iniciativas y proyectos de creación o nueva orientación de centros de enseñanza y formación profesional.

«En qué medida va a colaborar Mallorca en la ejecución de este primer programa educacional del Plan de Desarrollo?»

La evolución en el campo económico programada para el próximo cuatrienio, va a traer indefectiblemente consigo una serie de transformaciones de orden social, político y cultural, para las que es preciso ir preparando las mentes, las vocaciones y los gustos.

Una ligera observación de la estructura económica mallorquina, a la luz de los más recientes datos estadísticos pone de manifiesto el considerable desarrollo alcanzado por las actividades económicas terciarias, quedando situada nuestra isla entre las zonas españolas de configuración económica más aproximada a la de los países de la C. E. E.

Sin embargo, no se puede dejar de indicar, dentro del grupo III, un significativo desequilibrio entre los servicios orientados de cara al turismo y los diversos servicios restantes, entre los que se hallan las actividades de enseñanza.

Es preciso insistir con claridad en este problema, ya que si muchas esperanzas se depositan en la marcha ascendente de nuestra economía y en la promoción de nuestro elemento humano, es urgente conseguir para la enseñanza un más dilatado margen proporcional en el conjunto de actividades terciarias.

La situación actual de progreso efectivo que Mallorca disfruta requiere ya hoy, y exigirá de las nuevas generaciones — de nuestras gentes adultas del año 2.000 — un crecimiento cultural y humano del que ahora adolecemos.

El sustrato cultural y el soporte humano de las venideras generaciones de Mallorca, no pueden cimentarse en modo alguno sobre una — en general — raquítica y anquilosada contextura educacional de nuestros colegios, y careciendo de un instrumento, cardinal, propio de formación universitaria.

En años inmediatos la enseñanza debe apuntar hacia tres objetivos:

—El primero, dirigido a proporcionar el conocimiento concreto de nuestra «situación» personal e institucional en el mundo de hoy y a educar en las nuevas fórmulas que un nuevo sistema de vida y valores implica.

—Un segundo objetivo, consistente en la firme orientación de la formación profesional en todos los niveles, en el seno de instituciones apropiadas; y en una armónica distribución de acuerdo con las exigencias sociales y económicas de nuestra sociedad.

—Mallorca, por su situación y circunstancias puede realizar una aportación muy valiosa en un tercer aspecto: el aprovechamiento de las excepcionales posibilidades de relación, contacto y diálogo con gentes de países con los cuales nos disponemos a establecer vínculos cada día más estrechos. En este orden de cosas cabría poner en vías de realización, — a través de actuales y futuras instituciones — una serie de posibilidades de indudable trascendencia.

Del hábil rendimiento de la presente coyuntura, de la coordinación de iniciativas y de la toma de conciencia por parte de nuestras gentes maduras de su obligación de NO legar a los jóvenes un mundo de ricas o acomodadas decrepitudes, depende que nuestra isla salga de la «impasse», tan difícil de superar, cuando de empresas colectivas se trata.

JOSE A. GIMENEZ PONS

### Cursillo prematrimonial en Sineu Cursillos de Cristiandad en Andraitx

**SINEU.** (De nuestro corresponsal SALOM y SANCHO).— Con gran éxito se viene desarrollando un Cursillo Prematrimonial, que dirige competentes señores para orientar a los jóvenes que piensan contraer matrimonio en breve plazo.

Las conferencias se dan en el Local de la Congregación Mariana, a las 8'30 de la tarde.

**MISA.**— Se celebró en sufragio del infortunado Víctor Pérez Armero, fallecido accidentalmente a fines del pasado febrero.

**FUTBOL.**— Con buena asistencia de público, se disputó el domingo pasado el encuentro de Liga Hispanidad-San Marcos. La anulación de dos goles al equipo local nos privó de la victoria, terminando el partido con el resultado 2-3 adverso.

**EXTRAÑO LETRERO.**— En «Pequeños Reportajes» del miércoles 11, aparecía una petición xirafina firmada por un Maestro, sobre un «Extraño letrado». Aunque se le dejaba convenientemente contestada con otra pregunta su vez, nos place aclarar que:

A la salida (o entrada) del pueblo, junto al paso a nivel del ferrocarril y en la fachada del transformador eléctrico existe un letrero en forma de flecha que indica la dirección de la carretera de María de la Salud y que dice en efecto MARIA DE LA SALUD.

**ESTUDIANTES.**— Empiezan a llegar los universitarios que proyectan pasar las fiestas de Pascua entre nosotros. Sean bienvenidos.

**RELOJ.**— Cierta reloj de un café muy céntrico que estaba dando la hora equivocada desde hacía bastantes meses, ha sido al fin arreglado y ni que decir tiene que la cosa ha sido celebrada por la clientela.

**SEMANA SANTA.**— Dos novedades importantes tendremos en la próxima Semana Santa; el nuevo sistema locomotor de los Pasos Procesionales y nuevos candlabros (Llantonés) en la Iglesia Parroquial.

**CINE MONUMENTAL.**— Proyecto sábado y domingo «Cupido contrabandista y «Tatiana».

**ANDRAITX.**— El pasado día 11, siguiendo el Plan Apostólico de los Cursillistas y Conviventes de esta villa, celebraron una magna Ultreya comarcal.

Precedió a esta, fervorosa Hora Apostólica, en el transcurso de la cual, el Rvdo. don Jaime Cabrer, Consiliario Diocesano y ex-económico de la villa, pronunció sentidas y emocionadísimas palabras a los pies del Sagrario de la iglesia parroquial.

Seguidamente y en el Salón de Actos de la Congregación Mariana, se reunieron los cursillistas y conviventes de la comarca, integrada por representaciones de Calviá, Capdellá, Paguera, S. Arracó, Puerto y la totalidad de la Villa. Para que resultara más completa y brillante la concentración, quisieron sumarse a la misma nutrida representación de matrimonios de Palma y otros de andrioles allí residentes, que han tenido el alto honor de asistir a cursillos, lo que hacía que el amplio local resultara incapaz

de albergar a tan grande concurrencia.

Presidió la Ultreya el Rvdo. don Jaime Cabrer, de grato recuerdo en la Parroquia, conjuntamente con los Rvdos. señores Coli, Arcipreste de Calviá; y Mas Guinard Económico de nuestra parroquia y Eónomos o Vicarios de Capdellá, S. Arracó y Villa. Invocada la presencia del Espíritu Creador por el Consiliario de Convivencias, abrió el acto el cura Económico, quien dió la bienvenida a los asistentes agradeciéndoles su presencia. Usó seguidamente de la palabra el matrimonio integrado por don Juan María Nadal, Licenciado en Ciencias Exactas y doña Francisca Villalonga, la cual en sus mocedades fue residente de la Villa, quienes con voz cálida y convincente comunicaron a los asistentes fuertes dosis de entusiasmo.

Expusieron su entusiasmo luego, haciendo copartícipes de su sentir diferentes cursillistas de las representaciones, cerrando el acto con vibrantes parlamentos resúmenes, los señores Coli y Cabrer.

### La canalización de agua potable en Buñola, un hecho consumado

**BUNOLA.**— (De nuestro corresponsal MITOS).— La red de conducción de agua potable es un hecho real y consumado, después de haberse llevado a feliz término la segunda etapa del proyecto.

Una importantísima mejora urbanística realizada por el Ayuntamiento, cuyos componentes encabezados por el Alcalde don Miguel Brunet Martí, han dado una muestra más de su constante e interesado anhelo de laboriosidad en favor y grandeza de nuestro pueblo.

**MISA NUEVA.**— El próximo día 19 de los corrientes, festividad de San José, en la parroquia Iglesia de San Mateo, cantará su primera misa el Rvdo. Fray Gregorio Mateu Estrellas, T. O. B., que reside actualmente en el Convento de San Francisco de Palma.

**PRIMERAS COMUNIONES.**— El domingo segundo después de Pascua, el 12 de abril, será la fecha señalada por la Parroquia para la celebración de los primeras comuniones, cuya jornada constituye

una de las fiestas más solemnes y agradables de cuantas integran el calendario religioso del año.

**NUEVO DESTINO.**— El pasado sábado marchó hacia la península con destino a la Escuela Naval de Marín, don Enrique Santiago Várez, Sargento 1º de Marina, casado con su esposa doña María del Carmen Nicolau e hijos.

**Teatro Colón.**— «Tres Herederos» y «Los que no fueron a la guerra»

### CASA ROJAL



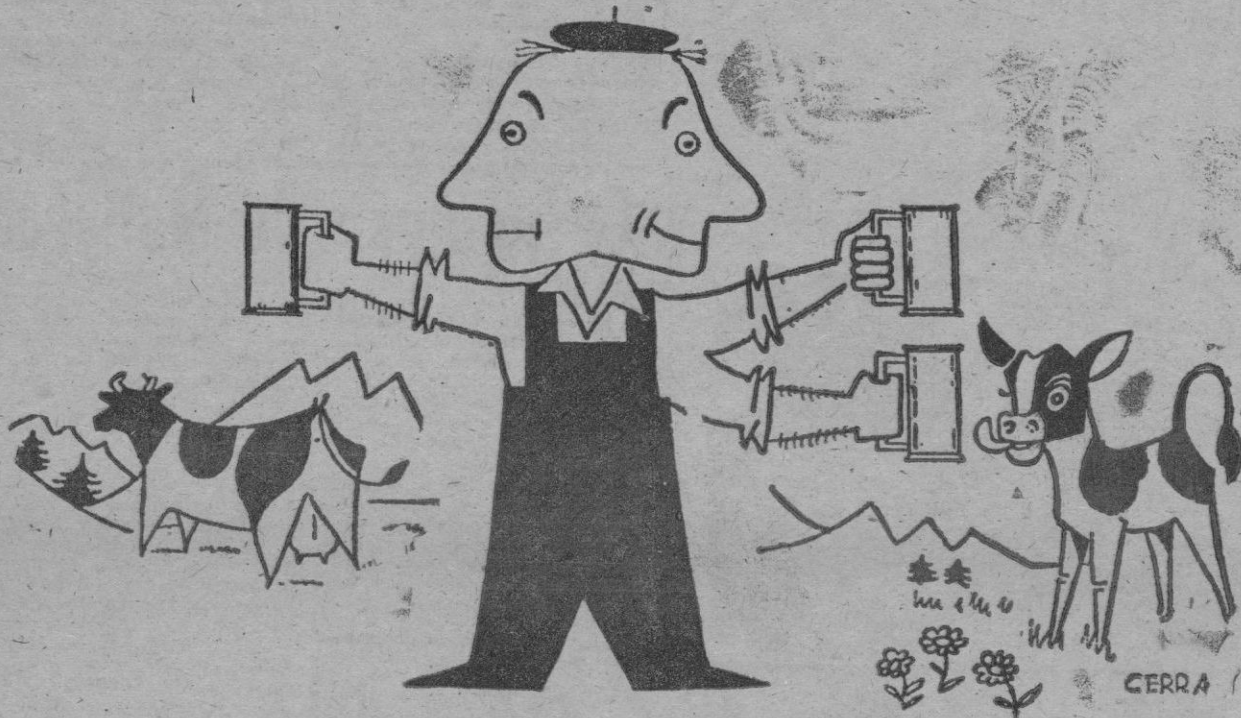
MUDANZA-CONSULTE PRECIO Siete Esquinas 5-Tel. 12227-Palma

**PASTELERIA FRANCESA PARIS - PALMA**

PLAZA Sta. PAYESA, 5-6 (fina! calle Blanquerua) TELEFONO 53481.

PARA LAS FIESTAS DE SAN JOSE LOS ENCARGOS EN HACEN A PARTIR DEL 18 DE MARZO DE 1964.

## Duplica sus ganancias porque...



...con lo que obtiene por 1 litro de leche...

...compra para preparar 2 litros de PROVICALF

Cría DOS terneros por el coste de UNO con:

## PROVICALF

(leche maternizada para terneros)

LICENCIA Y TECNICA HOLANDESA

La primera y más económica del mercado

- fácil de preparar
- muy apetecible



- sin diarreas
- sin trastornos digestivos
- sin complicaciones

De venta en las principales tiendas de alimentación y similares con la garantía de PROVIMI PIENSOS PARA TODA CLASE DE GANADO

SOLICITE AMPLIA INFORMACION A: C. O. C. S. A., Avenida Baviera, 6 - Teléfono 2 56 63 05 - MADRID (2)

SOLICITAMOS ALMACENISTAS PARA LA PROVINCIA

**frisan**

A COMPRESOR HERMETICO BAJO LICENCIAS DE WHIRLPOOL CORPORATION DE E. E. U. U. FABRICANTE DE LOS FAMOSOS APARATOS ELECTRODOMESTICOS.

**Whirlpool**

EL MEJOR REFRIGERADOR

AL MEJOR PRECIO

Compre hoy a precios reducidos las nuevas series FRISAN 1964 4 AÑOS DE GARANTIA

MODELO DE 118 LITROS MONT-DORE 8.740 Ptas. (mas impuestos)

MODELO DE 138 LITROS MONT-BLANCH 14.300 Ptas. (mas impuestos)

MODELO DE 108 LITROS CHAMONIX 11.120 Ptas. (mas impuestos)

GARANTIZADOS POR AUTO-ELECTRICIDAD, S. A.

INFORMACION REGIONAL

# Don Antonio González Fernández, nuevo Comandante de la Estación Naval de Sóller

SÓLLER.—(De nuestro corresponsal JOB).—Tomo posesión de mi nuevo cargo de Comandante de la Estación Naval de Sóller el Sr. González Fernández, que hasta ahora había tenido el mando de la 2.ª escuadrilla de dragaminas.

El Sr. González Fernández es ya conocido en Sóller, pues en dos anteriores periodos, en 1949 y en 1954, ha desempeñado el cargo de Segundo Comandante de la Estación Naval.

El miércoles salió para Cartagena, después de hacer entrega del mando a su sucesor, el Capitán de Navío don Francisco Nuñez de Oñate, que durante varios años ha desempeñado el cargo de Comandante de la Estación Naval de Sóller. Se le ha conferido el mando de la 21.ª escuadrilla de destructores.

**CHARLAS PARA LA JUVENTUD**—Desde el martes día 3 hasta el sábado día 7, cada noche a las 9, el Rdo. don Antonio Fullana, predicador cuaresmal de la parroquia arciprestal de Sóller, ocupó el estrado del Teatro Victoria, pronunciando una serie de charlas para la Juventud ante un numeroso auditorio de gente joven, que todas las noches llenó por completo el espacioso teatro.

Los temas de sus charlas fueron sucesivamente, el camino de la verdadera felicidad, que está en la gracia de Dios y en las buenas obras; el pecado, el amor y las relaciones; las verdades eternas de Muerte, Juicio, Infierno y Gloria; las diversiones honestas y las que lo son menos; la confesión y los demás sacramentos.

Como final de esa serie de charlas, el pasado domingo día 8, a las 9.30 de la mañana hubo en la parroquia una misa de comunión general, acercándose muchos jóvenes a recibir la eucaristía y escuchando la autorizada palabra del celoso orador.

**ANIVERSARIO DEL OBITO DE LA POETISA FRANCISCA ALCOVER**—El 10 de Marzo de 1954 falleció en Sóller, donde había vivido siempre, la admirada poetisa Francisca Alcover Morell. Era soltera y tenía 42 años. En su muerte se demostró lo mucho que la apreciaban sus conciudadanos, sin distinción de matices sociales, por su simpatía personal, pues en ella no podía ser más amable ni más alegre su acrisolada virtud.

Su talento se había revelado desde su adolescencia, escribiendo inspiradas poesías, en castellano y en mallorquín. Colaboró a menudo con excelentes artículos periodísticos, defendiendo ideales patrióticos y religiosos en la prensa, principalmente en el semanario «El Luchador», con el pseudónimo «Famam». En Sóller trabajó mucho por la Acción Católica, que

durante el período presidencial de Francisca Alcover alcanzó su mayor auge.

Dios probó la resignación y paciencia de Francisca con una larga y dolorosa enfermedad, pues durante casi un año, hasta que murió, padeció ceguera y una parálisis casi total, si bien conservó sus facultades intelectuales hasta el último momento.

Como homenaje póstumo, un grupo de personas amigas cuidó de recoger la considerable labor poética dispersa de Francisca, y la reunió en un volumen de 208 páginas, que fué editado en 1955. Lleva un prólogo del laureado poeta sollerense don Guillermo Colom Ferrá, y un epílogo del también exquisito poeta Padre Francisco Bonafé, misionero de los Sagrados Corazones, profesor del Colegio de Segunda Enseñanza de Sóller.

En el décimo aniversario del óbito de la poetisa le ha sido dedicado un simpático homenaje, de cuya organización se ha ocupado la prestigiosa entidad cultural femenina «Biblioteca de Cultura Popular».

En la mañana del pasado martes día 10, en el oratorio del Colegio de las Madres Escolapias, del cual Francisca fué muy aplicada alumna, fué celebrada una misa en sufragio de su alma, asistiendo numerosa concurrencia.

Por la noche a las 9.30, en el Casal de Cultura, ante numeroso público, tuvo lugar una simpática velada necrológica. Un retrato al óleo, perfectísima obra del pintor José Miret, nos recordaba la conocida imagen de Francisca. Cine-rarias y lirios eran adecuado adorno.

La Presidenta de la «Biblioteca de Cultura Popular», doña Isabel Puig de Pons comenzó el acto con la lectura de un bosquejo biográfico de Francisca Alcover, en el cual se intercaló con acierto la lectura o declamación de numerosas composiciones poéticas.

Como rapsodas intervinieron en la velada dos graciosas niñas, de las familias Vicens Codina y Bauzá Cramols, y las señoritas Antonia Rullán, Isabel Alcover y María Francisca Colom. Interpretó al piano las melodías de «Granada» de Albéniz, y de «Claro de luna» la señorita Catín Lladó, acompañando la declamación de unos versos acerca de las mismas composiciones musicales. Y la soprano Isabel Aguiló cantó un sugestivo villancico navideño.

Luego el profesor del II Cursillo de Ortografía Mallorquina que se está desarrollando en Sóller bajo los auspicios de la «Obra Cultural Balear», don Andrés Arbona Oliver, se asoció con breves palabras al homenaje, en nombre de los profesores y alumnos del mismo cursillo. Y dió lectura a unos sentidos versos que pocos meses antes del fallecimiento de Francisca le fueron dedicados por don Guillermo Ferrá Oliver.

Cerró la velada el aureado poeta paisano don Guillermo Colom Ferrá con un hermoso discurso, glosando diversos aspectos de la labor literaria de Francisca Alcover. Fué muy aplaudido, lo mismo que todas las demás personas que intervinieron en el acto.

La velada constituyó un éxito, y habrá dejado un recuerdo muy grato en todos los que asistieron a la misma, con la sensación de haberle tributado a la simpática poetisa sollerense un homenaje que tenía bien merecido.

# Balay S.A.

SERVICIO TECNICO  
Tel. 22471

PARA TODA LA ISLA DE MALLORCA  
Gral. Ricardo Ortega, 106 (PALMA DE MALLORCA)



# La semana en Capdepera

**CAPDEPERA**—(De nuestro corresponsal Jato).—Desde hace unas semanas se trabaja intensamente en la renovación total del Celler «Ses Voltes» emplazado en la travesía comercial de Poniente, local que por su tipismo queda convertido en centro de turismo cosmopolita.

**PRIMERAS COMUNIONES**.—Para el segundo domingo de mayo se tiene fijada la fecha de las Primeras Comuniones en la Parroquia. Diariamente en el Colegio de Religiosas Franciscanas, Hermanas de la Misericordia, a las cuatro de la tarde se practican clases de Catecismo, las cuales se ven muy concurridas, especialmente de peninsulares que con frecuencia emigran hacia nuestra población.

**ANCORA-CLUB**.—Un nutrido grupo de asociados a la Organización Católica «Ancora - Club» llevaron a cabo una diada de compañerismo visitando los pintorescos lugares de «Can Picafort» y sus alrededores.

**INTERVENCION QUIRURGICA**.—Después de delicada intervención quirúrgica en una clínica

de Palma se halla entre nosotros doña Catalina Ferrer Font, esposa del Juez don Francisco Rigo Bauzá.

El joven Gabriel Moll Juliá a consecuencia de un accidente sufrido en un cepilladora mecánica, permanece impedido para todo trabajo.

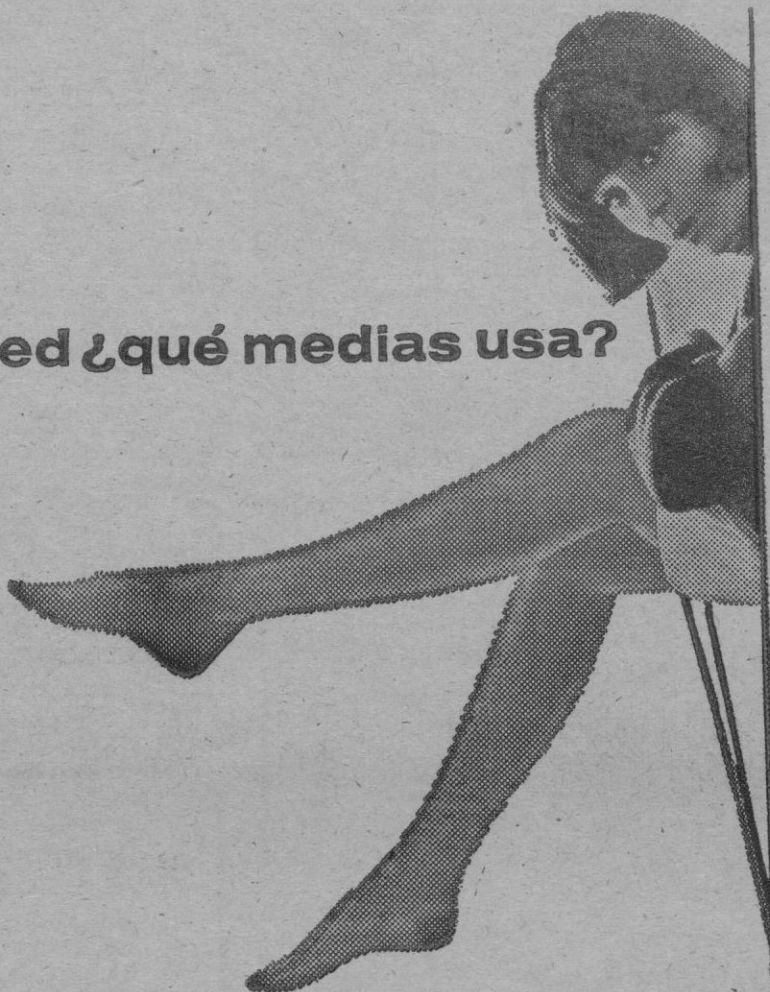
**PETICION DE MANO**.—Por los propietarios don Bartolomé Melis y esposa y para su hijo Pedro ha sido pedida en matrimonio, en Son Servera la señorita Antonia Nicolau Monserrat, hija Antonia Nicolau y doña Damiana. La boda quedó fijada para este verano.

**NECROLOGICA**.—Vítima de dolorosa enfermedad sufrida con cristiana resignación, falleció doña Margarita Andreu Coll.

**CARTELERA**.—Teatro Principal proyecta para este domingo «Campeonato de Fútbol 1962» y «La Casa de Bambú».

Lea «Baleares»

## Y usted ¿qué medias usa?



Unas medias de verdadera calidad son elemento indispensable para una elegante y adecuada presentación. Le recomiendo



### LA MEDIA DE NYLON PERFECTA

Una especialidad para cada circunstancia de su vida social y elegante

- EXTRAFINA MAXIMA DISTINCION
- INDESMALLABLES SIN POSIBILIDAD DE CARRERAS
- SUPERCRISTAL DOBLE MALLA
- NIKE MICROMESH FINISIMA MALLA DE RED
- SUREXTENS LA MAS EXTENSIBLE Y COMODA
- NIKE FORTISIMA MAXIMA DURACION

Ahora con el color PAMINA de última moda

FABRICACION DE J. ROSSELL, S. A.

## LA BOMBA DE LA ACTUALIDAD

Grupos bombas Verticales con motor eléctrico o de explosión. Electro-bombas Sumergidas Ideales. Apropiadadas para elevación de aguas en pozos profundos y perforaciones de diámetros reducidos y nivel variable.

**ELECTROMOVIL**  
Aragón 8 - Teléfono 11563  
Distribuido exclusivo.

ELIMINE LOS INSECTOS!  
EVITE EL MOHO!

pintando con

# Cromotone

Conseguirá Vd. eliminar, para siempre de su hogar, moscas, mosquitos, cucarachas, y demás insectos molestos o dañinos, recuerde que «CROMOTONE» es diez veces más concentrada que cualquier insecticida y, sin embargo, es absolutamente inocua porque queda perfectamente fijada a la pared, sin olores y sin molestias de ninguna clase.

Los más importantes hoteles, restaurantes, clínicas, almacenes y locales en general, casas particulares y grandes establecimientos de servicio al público, pintan ahora con CROMOTONE.

«CROMOTONE» es la única pintura que protege contra el «enmohecimiento» y el desarrollo de gérmenes, manteniendo los locales limpios, higiénicos y más acogedores.

«CROMOTONE» Registr. en la D.G.S. 9508.

RECUERDE:  
NADIE COMO UN PINTOR  
PARA UN BUEN TRABAJO



**NOTICARIO DE PORRERAS**

**PORRERAS** (De nuestro corresponsal MON). — Para pedir el pronto y total restablecimiento del Prelado, Dr. Jesús Enciso Viana, han ido celebrándose en la villa numerosos actos de rogativas, entre los que cabe destacar la peregrinación al Santuario de Montesión donde se oró masivamente por la salud del Pastor de la Diócesis mallorquina.

Durante los días finales del pasado febrero, tuvo lugar una tanda de Ejercicios Espirituales en Montesión para chicas, que fueron muy concurridos. Los predicó el Rdo. don José Roig, Pbro.

**CAMPAÑA DE ALFABETIZACIÓN.** — Creciente interés ha ido despertando la actual campaña desarrollada por el Magisterio para abolir el analfabetismo y acrecentar la cultura popular.

Numerosos grupos han acudido ya a los diferentes exámenes celebrados en Palma, Manacor y Lluçmayer.

Actualmente son 65 los alumnos matriculados, de distintas edades y ambos sexos, que acuden con ejemplar atención a los diferentes turnos de clases que se desarrollan durante la jornada, desde la mañana hasta entrada la noche.

**DEPORTIVAS.** — Parece que va mejorando la situación del fútbol en Porreras. En cabeza de la clasificación, el equipo se encuentra eufórico ante la visita del Montuiri al que, en reciente ida, logró arrancar un estimable positivo.

—En su línea de optimismo siguen los equipos Juveniles e Infantiles, que con la ayuda de veteranos aficionados van mejorando sensiblemente.

—Celebramos la movilidad de las Peñas Colombófilas que están en pleno auge. Las sueltas se van desarrollando espléndidamente y el número de aficionados a tan interesante deporte va aumentando.

**El Arenal inicia la temporada turística**

**Los hoteles abren sus puertas a los primeros turistas**

**LLUCHMAYOR.** (De nuestro corresponsal GARA). — Después de un descanso de unos meses, los hoteles y locales públicos de la playa de El Arenal, abren sus puertas para recoger de nuevo los turistas de diversos países que están llegando a Mallorca para disfrutar de las vacaciones de Pascua. Es el aliconazo inicial de la extraordinaria campaña que se avieña este año. Las referencias, muchas que tenemos de diversos propietarios de hoteles, son francamente optimistas. Y tenemos presente que la capacidad de absorción de los mismos ha aumentado de nuevo considerablemente, ya por medio de nuevas construcciones ya por ampliación de las existentes. El Arenal sigue su ritmo creciente, camino de convertirse en una de las conchas más atractivas del mundo turístico, pues además del esfuerzo particular muy pronto intervendrá la ayuda estatal por medio de la construcción de excelentes autopistas que colorarán a Palma al alcance de la mano, en un brazo más de nuestra bella capital. Mucho movimiento de preparación para recibir dignamente a nuestros hermanos turistas.

**EXCELENTE MEDIDA.** Desde hace bastante tiempo la Corporación Municipal se preocupado detenidamente del problema de tráfico que ya empieza a notarse ostensiblemente en el casco urbano. Se está dando a cabo activas gestiones encaminadas a conseguir la viar la carretera Palma - Felanitx - Felanitx que cruza un extremo a otro la ciudad podemos asegurar que la marcha excelente y la gestión ha sido bien acogida aprobado ya el nuevo trazado, contrariamente a lo que creía en un principio, no se por la Ronda Sur, sino por una amplia vía que será construída en la parte norte.

Hace unos días que el Ayuntamiento ordenó la colocación de señales de tráfico en las calles Mayor y de Miguel Muñoz, la primera y en sítio adonde están dos señales de Zona de colar y en la otra, en el con la calle Mayor que forma parte de la carretera de El Arenal, un Stop. Esta medida, sido muy elogiada, pues, debido al intenso tráfico y a la danza de niños, un peligro constante y escenario de una serie de accidentes graves.

**Exito de la semana de fraternidad en Artá**

**ARTA.** — (De nuestro corresponsal «El Eco del Pueblo»). — Como ya se hizo el pasado año, hemos vivido nuevamente en estas últimas fechas lo que hemos venido en llamar «Semana de Fraternidad» que en esta segunda edición ha constituido igualmente un éxito indiscutible. Todos los días por la noche, desde el lunes al jueves, en el Teatro Principal se desarrolló un ciclo de conferencias a cargo de ilustres oradores sagrados que alternaban con disertantes seculares, a cuya cita la población artanense respondió insospechadamente. Y el viernes y sábado las funciones tuvieron carácter más religioso por lo que el templo parroquial fué el lugar más apropiado para la conclusión de esta «Semana de Fraternidad», que culminó el pasado domingo con una solemne y concurridísima Comunión General.

**EXPOSICION DE ARTES PLÁSTICAS.** — A medida que se aproxima la inauguración de esta exposición de artes plásticas, de la que ya nos hemos ocupado en pasadas crónicas, el ambiente se va caldeando de veras y ya son más de un centenar las obras inscritas pertenecientes a una treintena de artistas, todos artanenses o con residencia habitual en Artá.

En la categoría de novelas destacados artísticamente, cuya fama se ha exteriorizado entre nosotros desde que está anunciada esta exposición que, probablemente, inaugurará el Domingo de Ramos y cuyo escenario será el amplio local de la Caja de Pensiones. En estos días está sometido a la más rigurosa preparación para ser un salón y práctico recinto de esta importante manifestación artística.

**INTERCAMBIO «RUIDOSOS».** En devoción de visita que los aficionados al «truco» del Café San Pedro, los «truques» catalanes y artanenses se enfrentaron en nuevo, esta vez en el «Café Pasié», en cuyo encuentro destacaron de lo lindo los participantes, pues los únicos que salieron triunfadores fueron los pacíficos jugadores de aquel establecimiento inmersos en una batalla de palabras e ironías tuvieron que aguantar las audibles tarascadas, «sordina, de «truc», «envite», «nou» y «joc fora» a pleno pulmón. Y después, vencedores y vencidos celebraron amigablemente la ocurrencia de este intercambio «ruidoso», con unánimes votos a favor de futuras ediciones.

**NATALICIO.** — El hogar de Miguel Cursach Gil y esposa Isabel Gil Morey se ha visto agraciado con el nacimiento de su hijo primogénito de nombre Miguel.

**BODA.** — En la iglesia parroquial unieron sus vidas en el sacramento del matrimonio don Pedro Sancho Ginard y doña María de la reda Sansó.

**NECROLOGICA.** — A los días de su nacimiento, subió al cielo la angelical niña María Antonia Fuster Sancho.

**CARTELERIA.** — Teatro Principal. — «Viva Jaltaco» e «El día de una noche».

Oasis Cinema. — «Billy, el asesino» y «Cúpido, contrabandista».



**una camisa ideal... PULLMAN-TERGAL**

con su famoso CUELLO FLEX indeformable

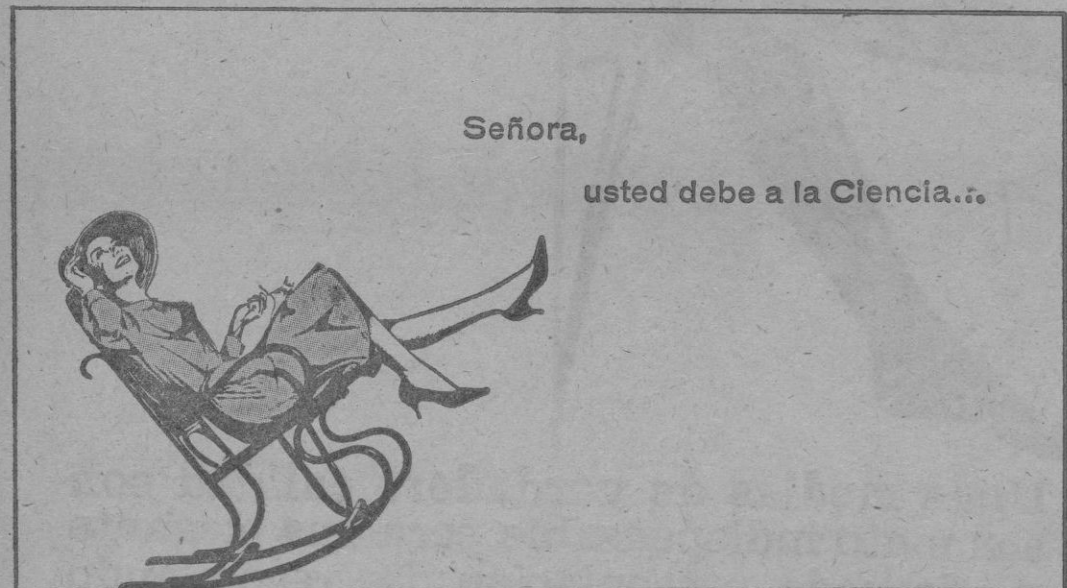
**Pullman**

**TERGAL**

BUSQUE UNA PULLMAN-TERGAL

Señora,

usted debe a la Ciencia...



**una vida más cómoda**

Gracias a las fibras sintéticas le es posible vestir con prendas inarrugables, que secan rápidamente, no necesitan plancha y duran mucho más.

...pero la Ciencia le debía a usted:

Un producto especial para lavarlas de manera adecuada y lucirlas siempre como nuevas, un producto para lavar las fibras sintéticas y naturales: un verdadero lavafibras.



**tiko**

lavafibras

un tratamiento de belleza para las prendas finas... y para sus manos

**TELAS PLÁSTICAS CASA CODINA**

VENTAS MAYOR Y MENOR

G. MOLA, S. PALMA

Hoy, 24 págs.

**CIBELES**

**CAJA PREVISORA DE CREDITO, S. A.**

COMPANIA DE CAPITALIZACION Y AHORRO

Ronda de San Pedro, 38 BARCELONA

Títulos de Capitalización amortizados en el sorteo celebrado el día 10 de Marzo de 1964.

V. L. F. D. V. T. E. R. S. L. S. H.

F. V. C. D. Q. Z. C. S. P. -Z. S. A.

(Autorizado por la Dirección General de Seguros.)

**P. S. Hípica de Mallorca**

Ho y domingo 15 Marzo - A las 2 tarde

**7 carreras de caballos 7 al trote**

DOMINGO DE RAMOS:

Importantes premios - Trofeos

**CAMIONES - AUTOCARES - MOTORES**

**PEGASO**

(ENTREGAS INMEDIATAS)

Concesionario exclusivo para Baleares:

**AUTO EXPOSICION JULIA**

Aragón, 47 - 49 - PALMA

PAGINA FEMENINA

La belleza

Del cultivo del arte de agradar

Existen un gran paso avanzado a las que, ya desde niñas, son simpáticas a los que las rodean y saben sonreír y hablar con timidez, y decir palabras de halago cuando son oportunas. Si a este don natural unen un físico atractivo, poseen completo el arte de agradar, que tantas satisfacciones produce a la mujer, y les será infinitamente más fácil la lucha por la vida, si deben tomar parte en ella y toda clase de contacto con sus semejantes será siempre algo cordial a la que se lanzarán sin miedo alguno al fracaso.

Pero no siempre se nace con este espléndido don, y a veces, por naturaleza se tiene todo lo contrario, sonrisa difícil, fuerte timidez y la convicción absoluta de que para mirarla con desagrado. En decir, se nace con la predisposición. El medio ambiente es el que se cuidará de agudizar o castrar una u otras inclinaciones. En el caso de la niña que sabrá agradar o no, la madre tiene la dirección casi absoluta del desarrollo de su futura atracción y simpatía, desde la primerísima infancia, y por descontento en la adolescencia de la muchacha.

Orientándola hacia un contacto constante con personas de su edad y de todas las edades —Una de las formas de la timidez más destructiva es la de negarse a la relación no saber que decir ante las personas de más edad, creyendo que a éstas no les interesa nada de lo que atañe a los más jóvenes, en-

contrar insulsos a los de menos años, e incomprensibles a los que son como ellos etc., etc.— Demostrándole que en el fondo de muchas timideces hay un orgullo oculto, y que lo más bondadoso y sencillo es precisamente, el tratar lisa y llanamente a todo el mundo, no preocupándose de lo que pensarán los demás, sino solamente de los propios pensamientos.

Haciéndole ver que, en realidad, nadie se ocupa demasiado de los demás, y que la educación es un vehículo excelente para hacer pasar la indiferencia en el trato de unos y otros.

Y que la educación —y a esto queremos llegar— para que no resulte forzada, debe ir acompañada de la simpatía, y para que no resulte hipócrita, debe estar respaldada por la bondad.

En el ejercicio constante de la educación, la simpatía y la bondad en las relaciones humanas, se desarrolla esta cualidad inapreciable que es el saber agradar a nuestros semejantes.

El agradar a los demás, agrada y contenta a sí mismo por lo que se recibe instantáneamente de la propia simpatía reflejada. Es pues, un arte a cultivar muy importante y necesario para la mujer, y si se considera como complemento de la belleza, mucho más indispensable todavía.

Mercedes V. MESTRES



La moda se adelanta

INFORME SOBRE TENDENCIAS PARA LA TEMPORADA 1964-1965

Por ISABEL CAJIDE

La moda adelanta, cada vez más, sus pronósticos. Ya apenas hay sorpresas. Ya, con un año de anticipación, las mujeres podemos estar tranquilas de que, al salir a la calle, al principio de

guidos por todos los implicados en la aventura de la moda.

La última reunión de uno de estos organismos, el Liason des Industries de Vetement Feminin, es muy reciente. El día 7 de febrero se celebró en París una conferencia del Comité Internacional de este organismo. España, que también participó, estaba representada por la señora de Alvarez, ilustre escritora que tiene a su cargo la sección de modas del diario «Ya» de Madrid que nos ha mandado, para su difusión el informe que comentamos.

INFORME DEL COMITE INTERNACIONAL

Según este informe, la confección tiende a buscar líneas sencillas a crear una moda fácil y sin problemas, que conserve la feminidad y sea confortable y racional de acuerdo con la vida moderna.

El largo de las faldas se mantendrá. En los trajes de calle que se llevan debajo del abrigo, la línea no se interrumpe en la cintura; unas largas pinzas marcan el busto y dibujan la silueta.

Las faldas se evaden ligeramente y la cintura queda marcada en su sitio. Los escotes van a ras de cuello o se profundizan en pico. Son frecuentes los cuellos tipo colegial y los de estilo Claudina. Las mangas van montadas en su sitio.

Habrán espaldas abultadas, pespunte; «patas» y detalles en sutach que adquieren gran importancia. Se harán conjuntos de blusas y faldas móviles, movimiento que se adquiere con plisados, tablonos o incrustaciones.

En los trajes de chaqueta los hombros serán más anchos. Las chaquetas son rectas ligeramente apoyadas por delante, con cuello y solapas poco importantes. El largo variará desde el normal hasta alargarse a media cadera.

La línea de los abrigos será generalmente recta. Los trajes de vestir valorizan la silueta femenina y también llevan faldas movilizadas. Se sigue conservando el traje negro de línea neta.

Por supuesto, el informe se refiere únicamente a la confección. La alta costura, seguirá mante-

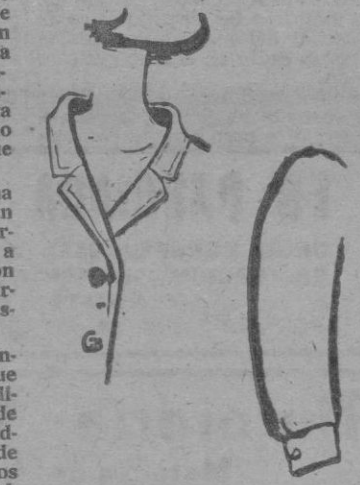


cada temporada, no nos vamos a sorprender porque ya, ningún modisto, se lanza independientemente a transformar los trajes, a cambiar de tal manera líneas y colores que las prendas que estaban de actualidad hasta aquel momento, sirvan únicamente para disfrazarse. Porque no ir a la moda, es decir, vestirse a contrapelo de lo que se lleva era, hasta hace muy poco tiempo una de tantas maneras de disfrazarse. Resulta que, ustedes lo recordarán, sin duda alguna, los modistos, creadores de la mujer ideal desde el punto de vista de la elegancia, se lanzaban de vez en cuando a realizar una drástica transformación que dejaba temblando nuestros presupuestos. Cortaban de tal manera la armonía de nuestro vestuario que no había más remedio que optar por el cambio total.

Ahora, ya lo hemos dicho alguna vez, la moda es más sensata, tan sensata que está pasando a marchas forzadas de lo superfluo a lo utilitario ya que, evoluciona con la calma suficiente para permitirnos gastar los trajes mientras están en buen uso.

¿Es esto perjudicial para la industria? Pues no. La mujer sigue gastando en «trapos» el mismo dinero que gastaba en el tiempo de la insensatez y conste que este adjetivo, lo empleamos en honor de los hombres, no porque creamos que la moda, ha sido, de verdad, alguna vez insensata.

Pues bien, ahora, se prevén las transformaciones que se van a realizar en la moda. Hay una serie de organismos dedicados a «organizar» estas prevenciones con acuerdos que trascienden y son se-



niendo su independencia sin ajustarse a la marcha general de la moda porque, al fin, y aunque ya no nos de tantos susos, sigue siendo la que impone y decide.

(Exclusivo para Pyresa)

LA RECETA DE LA SEMANA

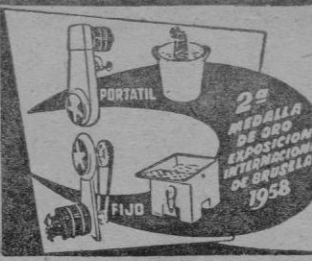
«Zanahorias a la Vichy»

1 kilo de zanahorias. — 1 litro de agua. — 70 gramos mantequilla. — 1 cucharadita de azúcar. sal. — 1 cucharadita perejil picado.

Una vez limpias y cortadas las zanahorias se colocan en una cazuela con el agua, la mantequilla, el azúcar y la sal. Se dejan hervir tapadas hasta que les queda poca agua y se empiezan a freír con la grasa que no se evapora. Esto quiere decir que ya están cocidas.

Se sirven espolvoreándolas con el perejil. Son deliciosas servidas con guisantes con jamón.

ALFREDO



ATENCION

Faltan 2 millones de conejos para abastecer el mercado. Gane dinero criando conejos BROILERS en plan intensivo con razas selectas y nuestras jaulas especiales. Solicite completamente gratis el nuevo arte de criarlos. EXTRONA CLUB DEL CUNICULTOR. MENENDEZ PELAYO 29. — BARCELONA. 12

Lea «BALEARES»

HOTEL CENIA

Calle Marqués de la Cenia, 35 bis  
NUEVA DIRECCION

BANQUETES, BODAS y COMUNIONES (Plazas reducidas)

Teléfonos 32642 - 32643

El AMA de CASA en el mercado



Siguen subiendo los pollos de granja; ahora, a 53 ptas. k.-Nuevos puestos de pescado congelado en el mercado del Olivar. - Abundantes coliflores y alcachofas.-Huevos desde 16 pts. docena

Las coliflores más grandes del mercado se podían comprar el sábado a 6 o 7 ptas. unidad. Las acelgas y espinacas, desde 1 pta. manojito. Las coles, de 2 ptas. a 5 o 6, según tamaño.

Cebollitas y ajos tiernos, desde 2'50 manojito. Espárragos silvestres a 3 ptas. manojito. Cebollas, a 3'50 y 4 ptas. kilo. Habas de 10 a 18 ptas. kilo, según tamaño del grano. Rabanitos desde 2'50, perejil desde 1 pta. setaas, remolachas desde 3 ptas. el manojito.

Alcachofas, de 12 a 15 ptas. kilo. Guisantes, de 15 a 24 ptas. kilo. Champiñones a 70 ptas. kilo. Coles Bruselas a 35 ptas. kilo. Zanahorias, desde 5 a 7 ptas. kilo, todas tiernas. Patatas nuevas, a 11 y 12 ptas. kilo. Viejas, de 5 a 7 ptas. kilo. Pequeñas y peladas, en bolsas de agua, a 6 y 7 ptas. kilo. Lechugas y escarolas desde 2 a 6 ptas. unidad.

LA FRUTA  
Manzanas en «Sa Porta» tamaño corriente, no demasiado bonitas, a 2 kilos 15 ptas. Del lirio, grandes, desde 13 ptas. Benejena, de 12 ptas. las pequeñas a 14 y 18 las grandes.

Mandarinas, de 8 a 12 ptas. kilo. Naranjas de Sóller, desde 8 a 10 ptas. kilo. Navel, de 9 a 12 ptas. kilo. Navel Washington, muy buenas, a 12 ptas. kilo. Limones, desde 5 a 8 ptas. kilo. Tomates de 8 a 14 ptas. kilo, según tamaño.

Abundan las flores en «Sa Porta», también las plantas y los cactus. Las violetas, a 1'50, las calandulas a 2'50 y 3 ptas., margaritas de campo, amarillas, a 3 ptas. Lirios calas, a 1 pta. uno.

EL PESCADO  
En un nuevo puesto, muy moderno y bien alumbrado, de pescado congelado, del mercado del Olivar, hay muy variados pescados de precio asequible, congelados en vivo, en tamaños grandes que se venden enteros o a tajadas. La Sancha, muy parecido en sabor y forma a grandes lenguados, se vende limpio y sin cabeza, en piezas de 750 gramos a 1'500 a 45 ptas. kilo. La «musola» Cazón, a 45 ptas. kilo, el Emperador a 50, la Corbina, a 45, el Congrio grande, exquisito, a tajadas, a 50 ptas. kilo. Hermosos pajeles a 42 ptas. kilo.

En los puestos de siempre siguen vendiendo la merluza congelada y el cajarar a precios sin competencia posible. Merluzillas, en limpio de 400 gramos, a 25 ptas., algo más grandes, a 30, sin cabeza y más grandes de 35 a 45 ptas. kilo. Calamares, de 25 a 35 ptas. kilo. Sepias a 15 ptas. kilo. Mejillones a 14 ptas. kilo. Almejas a 40.

Moiras, desde 24 ptas. kilo, bastante grandes, «mollerás» a 18, caramel, a 16 y a 14, sardinas grandes, a 24, jureles —surells— a 14 «palaias» a 30 ptas. kilo. Salmonetes pequeños a 24, más grandes, de 40 a 80.

Raya, a 20 ptas. kilo. Mussola, a 40.

CARNE Y HUEVOS  
En «Sa Porta» los huevos pequeños, pero de buen aspecto, a 16 ptas. docena. Abundaban los de a 20, y bien grandes, a 24 ptas. docena.

Los pollos van subiendo. Llegaron ya a 53 ptas. kilo. Bistecs de ternera a 80 ptas. kilo. Chuletas de cerdo y de cordero, a 90 ptas. kilo. Pierna de cordero a 65 ptas. kilo, y espalda, a 50. Butifarrones a 60, salsichas a 60. Queso tierno, a 50 ptas. kilo. Requesón a 40 ptas. kilo.



	PTS.
PLATO LLANO-HONDO	14.
PLATO POSTRE	12.
VASO AGUA-BARRIL	8.
VASO VINO-BARRIL	7.
VASO AGUA-FACETAS	8.75
VASO VINO-FACETAS	7.50
VASO CERVEZA-REFRESCO	8.

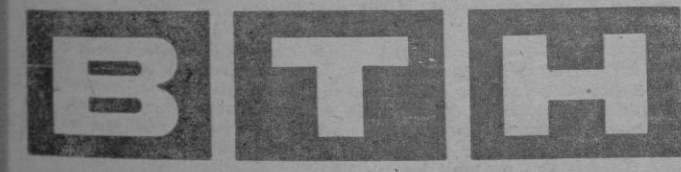


JAIME III-106

Representante Baleares

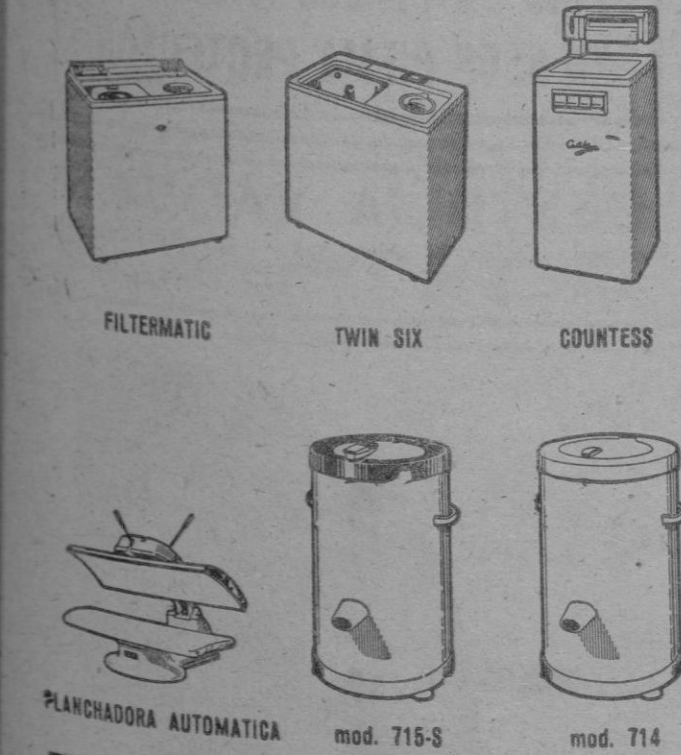
Muy introducido en el ramo de hostelería y que conozca el mercado de champaña. Lo necesita empresa de ámbito nacional. Los interesados pueden escribir detallando tipo de clientes y experiencia a INGENIEROS CONSULTORES S. A. PASEO DE GRACIA, 71, 3º — BARCELONA. Referencia 302.

LAVADORAS Y SECADORAS



LAVAN EXTRA LIMPIO  
SECAN EXTRA RAPIDO

VEA LA LINEA DE PRODUCTOS BTH  
FABRICADOS EN INGLATERRA PARA  
A E I - GALA LTD. Zurich



DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS  
PARA ESPAÑA  
AUTO - ELECTRICIDAD, S. A.

# Particularidades de la peste porcina africana

Dos olas epizooticas de peste africana se han registrado en nuestra provincia de Baleares, y ambas en la isla de Mallorca. La una en el verano de 1962 y la otra en el pasado otoño, esta última con un 10% menos de baja que en la primera, 1.300 solamente, en las dos, hemos podido observar curiosas e interesantes particularidades.

El hecho más curioso, es que la primera se extendió por los más apartados rincones de la isla, alcanzando más de la mitad de su superficie, esta segunda se registró no en las mismas zonas como era de esperar, sino (a excepción del foco de Porto Cristo, Manacor), en aquellas otras donde quedaron a salvo en el año 1962.

De la primera no quedó rastro alguno, casi un año entero estuvimos libres de la enfermedad. Esta última la consideramos independiente, su origen debió estar en los residuos tan abundantes de nuestra industria hotelera.

Otra particularidad la encontramos en la forma tan variada de su última presentación.

## FAJA COSTERA DEL SUR

En la faja costera que va de Porto Cristo (Manacor) a Porto Colom (Felanitx) podemos afirmar que si en la primera ráfaga quedaron determinados número de animales; en la segunda, al cabo de un mes, quedó arrasada la casi totalidad. Con los duros fríos navideños, en que desaparecieron las moscas, la mancha de aceite cesó de extenderse, desapareciendo radicalmente la epizootia.

Ello contrasta con lo ocurrido en la explotación diplomada de «Rafael» de Son Servera. A mediados de noviembre habría unas 32 hembras madres alojadas en un parque más otras 200 cabezas (comprendidas desde el destete hasta el cebo) en las cochiqueras inmediatas.

En una mañana en el lote de las hembras madres aparecen tres animales enfermos, se practica la necropsia, se define la peste porcina africana confirmada luego por el laboratorio. Inmediatamente se hace la prueba termométrica del conjunto resulta: 11 con fiebre que se sacrifican en el mismo día; el resto, en número de 21, se trasladan a dos kilómetros dentro la misma finca, en sitio no peligroso.

Al mismo tiempo, un centenar de cabezas de las cochiqueras, pasan al matadero industrial de Manacor no presentando ninguna de

ellas ni fiebre ni el menor síntoma de enfermedad.

Pasaron los días y tanto en el lote de cien y pico de cerdos que habían quedado en la explotación como en el de hembras que se habían separado no se registró ninguna anomalía, lo cual nos iba dando esperanzas, pero al sexto u

## San Sebastián: patatas a cuatro pesetas; en Valladolid, a 1'75

A cada día que pasa se va derrumbando el precio de las patatas y mientras en cualquier núcleo rural están amontonadas y no valen dinero, en las capitales son cotizadas como si careciesen de ellas. Así, por ejemplo, en San Sebastián eran expandidas en la semana que acaba de pasar a cuatro pesetas el kilo y algo parecido en Bilbao, Valencia y Barcelona. En las ciudades de provincias cosecheras: casos de Lugo, Palencia, Burgos, Valladolid, León, Zamora y Salamanca, abundan letreros en que anuncian dichos tubérculos entre 1.75 y 2.25 pesetas.

Con la presente nota se pretende poner de manifiesto el escaso interés suscitado por liberar un producto del campo que ha caído en precios de ruina. Una mediana distribución hubiera surtido mejores efectos que la graciosa y música propaganda de la patata toca el timbre, aun reconociendo que ni con todos los medios en la mano es posible competir con los malos comerciantes, que han deshecho una superproducción como no se ha conocido otra. —Pyresa.

octavo día empezaron a enfermar las madres (alejadas) y ante el rumbo que llevaba la epizootia se procedió al sacrificio de todas ellas, pues ni una sola se hubiera salvado, en cambio, todo el resto de ganado que no había tenido contacto con la enfermedad, pese a no haber otra separación que una sencilla tapia, han pasado tres meses sin que haya habido ningún nuevo caso.

Ello nos viene a demostrar que las medidas tomadas para impedir la existencia de un solo insecto, moscas en especial, dieron excelente resultado y que después de haber habido las convivencias con los enfermos, pocas esperanzas caben abrigar para aquellos que aun estuvieran sanos.

## CASO ASOMBROSO

No obstante, vamos a señalar un caso de asombro. Lo último que tuvimos, ya en las fiestas de Navidad. En el predio de «Son Crespi», en la zona de Porto Cristo existía una piara en número aproximado de 32 hembras y dos verracos; un lote de ellas, en número de 23, en periodo de lactancia, y las restantes en gestación.

Al aparecer simultáneamente tres cerdas enfermas en el lote de lactancia, por lo que pudiera pasar y por coincidir con las fiestas navideñas se envió toda la lactancia en perfecto estado al matadero para el asado navideño. Pasan tres días, el 23 de diciembre y la enfermedad se extiende en el otro lote de gestación. Se practica la necropsia, a una de las tres enfermas primitivas y se señala el diagnóstico claro confirmado más tarde por el laboratorio.

Ante la gravedad del caso, resolvimos por el sacrificio de la totalidad. El tractor abriría unas grandes zanjas profundizadas por obreros y en el 24 se procedería al sacrificio y enterramiento.

Se empezó por el lote de gestación, en el cual la casi totalidad estaban enfermos, pero al ser insuficiente la zanja para recibir todos los cadáveres se dejaron las 19 cerdas vacías que no teniendo fiebre podrían esperar hasta pasado las fiestas.

## LA SORPRESA

El día 27, se personaron los equipos técnicos para finalizar su labor de saneamiento y fueron sorprendidos por los deseos del propietario de que se esperara unos días más, ante el buen estado que presentaba el ganado; se accedió a ello en vista de que por su alojamiento y las medidas tomadas no existía peligro para las explotaciones vecinas. Han pasado dos meses y las hembras, cruce industrial del mallorquín con el «Wessex» están en el más perfecto estado.

¿Cómo explicarse ello?, difícil. No obstante yo lo voy a comparar con otro caso ocurrido en una

finca particular mía hace unos cuatro años, para poder sacar su posiciones.

Un domingo, estando yo en la finca, me avisan de que había cuatro cerdas enfermas que no comían. En seguida acudimos y a las cuatro aplicamos altas dosis de suero curativo contra la peste clásica, antibióticos, vitamina A y C, etc...

De estas cuatro cerdas había tres en lactancia y otras dos en gestación; las dos en lactancia, a quienes inmediatamente separamos la cría, a las 24 horas estaban buenas y sanas, en cambio las otras dos en gestación, aunque curaron, tuvieron un proceso prolongado que duró siete u ocho días, acabando por el parto prematuro de los animales aún vivos, pero que murieron a las pocas horas.

¿Cómo se explica ello? Ambos lotes tenían dos sumandos en favor de la enfermedad; el virus y la cría; al eliminar en uno a los dos sumandos, el organismo animal tuvo más facilidad para reaccionar y vencer al enemigo mortal. En el otro, donde le pudimos combatir el virus pero no separar la cría, el proceso fue más laborioso y difícil.

En Son Crespi acaso pasara cosa parecida; de las hembras en gestación ni una sola se salvaría, de las otras, a excepción de las tres primeras que enfermaron antes de separar la cría a los tres meses están buenas y hermosas. En estos pasados días nos hemos personado allí para cerciorarnos. Nos parecía imposible.

En resumen, todo ello nos viene a demostrar que en la peste porcina la morbilidad no es absoluta y que se hace, muy difícil señalar unas directrices generales para luchar contra ella; se necesita en primer lugar, la colaboración íntima del ganadero, de la Guardia Civil y de los Servicios Veterinarios, y por encima, la buena voluntad y el sentido común.

JUAN JAUME

## 300 toneladas de carne refrigerada

### PROCEDIAN DE SURAMERICA Y LAS DESEMBARCARON EN VIGO

VIGO. — Aunque ha remitido, la importación de carnes, todavía llegan algunas procedentes de Suramérica. El miércoles pasado entraron trescientas toneladas en el trasatlántico inglés, «Aragón» y veinte de mondongos, también refrigerados, que llegaron en el barco argentino, «Alberto Dodero». — Pyresa.

# Reacción en el mercado de huevos

## La conservación en cámaras, promotora del alza

Continúa la abstención de comprar en los mercados huevos por parte de los minoristas, que son quienes, sacaron más partido de la situación, hasta la fecha. Las compras se hacen pausadamente, como si nadie tuviera prisa por resolver una crisis cruel para los avicultores. Sin embargo, los que han llegado a este momento sin grandes stocks y con posibilidades de refrigeración, están contribuyendo principalmente a mantener los precios, haciendo frente a la política de depreciación que se venía practicando desde el mes de octubre.

En Reus y en Valladolid ha detenido la carrera del envilecimiento en el comercio hueve-

ro. En la primera población los precios son los siguientes: Extras, 17 pesetas; primeras, 16; segundas, 12.50; terceras, 11 y cuartas, 10. En Valladolid la cotización es un poco más alta, con esta escala: 17.50; 15.50; 14.50; 13.50; 12.50 y 11.50 pesetas.

La pollería sigue en el mismo tono de la semana pasada en Cataluña. Los Cornish de más de 1.400 kg. a 26-27 pesetas; de menos de 1.400, a 27-28. En Valladolid, el precio es de 33 pesetas kilo para los broiler de menos de kilo y medio.

En cuanto a nuevas compras de la Comisaría de Abastecimientos, parece probable una adquisición de 8.400.000 huevos, lo que mejoraría levemente la situación. — Pyresa.

## EN BARRIADA «AMANECER»

URGE CORRESPONSAL ADMINISTRATIVO CON OBLIGACION DE REPARTO Y COBRANZA DE NUESTRO DIARIO.

INFORMES EN ESTA ADMINISTRACION: DANUS, 2.

## Tintorería WINDSOR

Marqués de la Cenia, 44

SUPER LAVADOS EN SECO  
SERVICIO EN 8 HORAS A DOMICILIO

Llamando al Teléfono 300.74 y pedir 215, antes de las 10, sus prendas le serán devueltas después de las 6

SIN NINGUN RECARGO

COMPRUEBE NUESTRO TRABAJO

# Sa PORTA

## HACIA EL EQUILIBRIO

—Buenos días, Calafat.  
—Bon día que Déu mos dó.  
—¿Cómo van los asuntos?  
—Bastante bien.  
—¿Cómo bien? ¿Qué dices?  
—He dicho que los asuntos van bastante bien.  
—Es la primera vez que te oigo decir eso.  
—¡Dd ja ho saps!  
—Pero espero me digas la razón de esta insólita afirmación tuya. Como buen payés, nunca estás contento, nunca «acabas de estar» satisfecho. ¿A qué se debe que ahora digas lo contrario?  
—Pues que las cosas han mejorado mucho.  
—¿Mejorado? ¿Cómo puedes decir esto? ¿Es que no te da cuenta de la realidad que te rodea? ¿Es que no lees los periódicos?

—Per aquí, per aquí. Precisamente porque leo los periódicos es por lo que he dicho que las cosas van bastante bien.

—Explicame, buen Calafat de mis raros entrefierros.  
—Muy sencillo. Digo que las cosas van bastante bien porque los periódicos hablan con franqueza y con mucho conocimiento de causa de lo que va mal. Esto me gusta. No puedes imaginarte mi satisfacción y la de todos los mallorquines, la de todos los españoles, al ver como la prensa refleja la realidad del campo español y se encaran con ella, iniciando un sincero y fructífero diálogo con la opinión y, lo que es mejor, con la misma Administración del Estado.

—Y con algunos de los más directamente responsables de la actual crisis agrícola.

—Que son los de siempre, pues sigo sin concebir que en el campo se paguen las patatas más de un cien por cien más que en las ciudades. Somos los campesinos y los consumidores los que pagamos el pato en beneficio de los consejeros terceros en discordia.

—Parece que los precios de la carne, es decir, del ganado se han alegrado un poco.

—Así parece y ello es debido a que las importaciones se han ido reduciendo considerablemente. Yo creo que no tardará en restablecerse el equilibrio.

—Así sea, Calafat amigo.

—Esperemos que se arregle también el asunto leche. Hay mucha, pero la gente no consume la que debería consumir. Los periodistas deberían hacer propaganda para que el público se aficione a la leche. Ningún alimento es tan completo, sano y barato como la leche.

—Pero el queso...

—Como en todo, hay una gran diferencia entre el precio que nos pagan el queso a los productores y el que figura en las tiendas. Es una vergüenza. El queso también es un alimento extraordinario, según decía el otro día, aquí mismo, el veterinario don Juan Jaume.

—A propósito, el otro día me habló don Juan de unas vacas que producían más de doce mil kilos de leche cada una en un año.

—Doce mil kilos? No puede ser.

—Doce mil kilos que a mil litros por mes, resultan a un promedio de más de treinta litros diarios.

—De cap a cap d'any? [No pot ser!]

—Es, mi querido Calafat. En S'Avall te dirán que el semetal «S'Avall Presto» tiene la abuela paterna, llamada «Lavenham Grey», de cuatro años, que dió 12.057 kilos de leche en 1958 durante un periodo de 345 días y que la otra abuela, o sea, la madrina, llamada «Lavenham Contendit Cherry», de seis años en 1951 y durante un periodo de 399 días dió 12.676 kilos.

—¡això son animalses!

—Esto es la demostración de que una lechera buena vale más que cuatro de malas.

—¿Y de que raza son estos fenómenos? Deben ser d'alt foraster.

—De raza inglesa.

—¡Ets inglesos sempre han estat molt llesters!

El mercado de Sa Porta iba muy de cualquier modo. Con el cuento de si son camperos o si son de granja, los precios han oscilado entre los enormes márgenes siguientes: Pollos 37-45, pavos 39-50, pavos 45-50, pavos 50-60 y conejos 36-40. Los conejos y los pavos han sido los que mejor se han portado.

Los bous se han alegrado a 55-56, cerdas blancas (los negros a penas se cotizan) 28-30, xots lechales 30-32, las vadelas de 1.000 a 1.500 y los vadellos de 2.500 a 3.200.

—Ha habido una general alegría.

—Si. Nos hemos reído mucho.

GAFIM

Para su ganado lo mejor...  
PIENSOS PIEMA PROTECTOR

## GESTORIA VAQUER

tramitación rápida de pasaportes — Carnets, conductores  
Traspaos — Matriculaciones.  
Calle Dameto, núm. 33, 2º. — SANTA CATALINA



PERSONALIZA EL PRESTIGIO MASCULINO



REFRESHING AFTER SHAVE

PRE SHAVE

AFTER SHAVE

AGUA DE COLONIA

BRILLANTINA

FIJADOR EN TARRO

FIJADOR EN TUBO

Mas.s.a.



Recuerde

esta marca

**signal**



Electrodomésticos de

CATEGORIA





# MARINA OSWALD VA A ESCRIBIR SUS MEMORIAS

**M**ARINA Oswald, viuda del presunto asesino del Presidente Kennedy, va a escribir sus memorias. Según se ha murmurado, acaba de firmar un contrato con la «Meredith Press», editorial de Des Moines (Iowa), concediéndole los derechos de la publicación del libro, y otro contrato con una firma cinematográfica italiana, la Tex-Italia Dilm por los derechos de adaptación a la pantalla y a la televisión. La firma italiana ha entregado ya a la señora Oswald un anticipo de 75.000 dólares. Y se ha comprometido también a darle una importante suma, cuyo importe no se ha precisado, por aparecer en persona en la pantalla durante el relato.

### UNA MUJER MUY CONSCIENTE

Naturalmente, Marina Oswald no va a escribir el libro ella sola. Será ayudada por un publicista, Isaac Don Levin, que ha escrito ya varios libros sobre la Unión Soviética, habla el ruso (Marina Oswald, que es rusa,

## Una editorial norteamericana y una productora de cine italiana han contratado los derechos de publicación y adaptación

tiene solo conocimientos muy elementales de inglés), y que fue quien se puso en contacto con ella para ofrecerle sus servicios. Según los términos del contrato, los derechos de autor se repartirán entre Marina, Levin y el agente de ella.

En Des Moines, sin embargo, el director de la «Meredith Press» ha desmentido que se hubiera suscrito ya un acuerdo en los siguientes términos: «Tenemos un proyecto de contrato que ella no tiene más que firmar, pero preferimos esperar para hacerlo a que toda confusión quede disipada». Encantador eufemismo si se tiene en

## El porvenir de la viuda de Oswald parece que ya está asegurado

### Paradójicamente, es a Marina Oswald a la que el asesinato de Kennedy aportará más fama y fortuna

Por PAUL VAUGHAN

cuenta que, después de todo, hace ya tres meses que fue asesinado el presidente de los Estados Unidos.

De todos modos, hay mucho dinero en perspectiva para Marina Oswald, que ha recibido ya unos 40.000 dólares en diversos

regalos enviados de los Estados Unidos y del extranjero, por personas compasivas ante la suerte de esta desgraciada joven, sola y sin defensa, con dos niños, completamente aislada en un país del que apenas conoce el idioma.

En realidad, esta supuesta debilidad no existe. Marina Oswald se ha revelado como una mujer muy consciente de sus intereses, capaz de pilotar su barca en las aguas más turbias. No se tienen ningún informe de su actitud durante los dos meses que siguieron al drama, período que pasó completamente escudriñada por los agentes secretos norteamericanos en un hotel de los alrededores de Dallas. Pero cuando dió en Washington su primera conferencia

de prensa, apareció ante los periodistas tranquila y muy segura de sí misma. Aparte de sus dificultades con la lengua inglesa —por otra parte, ha hecho notables progresos en dos meses— contestó sin dudar ni tartamarse, expuso sus planes futuros como una mujer que sabe lo que quiere, decidida a no dejarse aplastar por el destino y a sacar el mejor partido posible de su situación. Según parece desea establecerse en los Estados Unidos, en Texas, quizás adoptar la nacionalidad norteamericana y perfeccionar su inglés para poder ejercer su antiguo oficio de preparadora de farmacia. Cuando estimo que la conferencia había durado bastante, puso fin al acto de un modo amable, pero enérgico y salió con la cabeza muy alta.

### EL PORVENIR ASEGURADO

Marina vino a Washington convocada por la Comisión Warren, a la que declaró sus recuerdos que estaba firmemente convencida de la culpabilidad de su marido. La Comisión Warren la felicitó por su completa cooperación.

Marina Oswald ha dado estos días otras pruebas de su sangre fría y fuerte carácter. En tan poco tiempo ha roto, a consecuencia de un desacuerdo en el torno a los honorarios que se le debían, con el abogado de Dallas que la había asistido después del drama y ha contratado a otro. Después, ha entablado conversaciones con los editores para editar sus memorias.

Hoy, el porvenir literario y comercial de la joven rusa, que pronto será norteamericana parece asegurado. De aquí a unos meses, el millagro se habrá cumplido. La tímida muchacha de Minsk, la esposa inquieta y desamparada de un semitico, reducida por su inestabilidad casi a la miseria, se va a encontrar célebre y rica a los 23 años por haberse visto mezclada en un drama histórico.

Pero Marina Oswald no es la única que está sacando beneficio comercial de la curiosidad despertada por el asesinato de Kennedy. La madre de Oswald, esa agresiva enfermera, concede también entrevistas —previo pago— y tiene el proyecto de escribir un libro. En su celda, Ruby, que no duda de que será puesta en libertad, parece que piensa también en publicar sus memorias.

En suma, el Presidente Kennedy no habrá muerto en vano, pues su asesinato promete ser, para todos aquellos que han estado más o menos mezclados en él, una fuente apreciable de ingresos. Paradójicamente, es la viuda del presunto asesino a la que el asesinato aportará una consideración y fortuna...



LA ESPOSA DEL PRESUNTO ASESINO DEL PRESIDENTE KENNEDY, A SU LLEGADA A LA CONFERENCIA DE PRENSA QUE DIÓ EN ESTA CAPITAL, MARINA OSWALD, SE MOSTRO ANTE LOS PERIODISTAS DESENVUELTA Y SEGURA DE SI MISMA. — (Foto CIFRA)

hornos para pastelerías a gas y butano

# Benavent

## Sucedió hace 100 años

### Cristales ahumados. - Compañía italiana en el Teatro Príncipe de Asturias.-Circo en las afueras de la Puerta del Muelle

Leemos en el Diario de Palma del lunes 14 al sábado 19 de Marzo 1864:

14 Marzo. — Ha sido nombrado comandante de toreros de esta isla al teniente coronel graduado, segundo comandante retirado, don Antonio Carlos.

Publica una Circular de la Junta Provincial de Instrucción Pública de Baleares publicando el itinerario que deberá seguir el Inspector de primera enseñanza don Bartolomé Álvarez, y los días que deberá permanecer en cada pueblo.

15 Marzo. — Hemos oído aplaudir el buen efecto que les ha producido el uso de cristales ahumados y otros de strolf a diferentes personas que los han comprado en la tienda de Mr. Lassalle.

El B. O. eclesiástico del 7 publica una B. O. del Ministerio de Gracia y Justicia sobre el Consejo paterno en los matrimonios, en que dispone que en el caso de que el parecer del padre no sea favorable a los proyectos del hijo, debe transcurrir un plazo de tres meses antes de regularlo, para dar lugar a la reflexión.

16 Marzo. — Anoche en el Teatro Príncipe de Asturias cambió por la compañía lírica italiana el Stabat Mater de Rossini. A pesar de no ser muy numerosa la concurrencia, ésta era escogida e inteligente en la materia.

Publica un Remitido interesando la causa de que esté paralizada, la continuación de la ca-

rrera que ha de unir Deyá con Sóller.

17 Marzo. — Publica un comunicado del Gobierno de esta provincia en que se sabe por una carta del diputado señor Massanet y un telegrama del señor Rosselló, de que el Congreso acaba de aprobar, sin discusión, el ferrocarril de esta isla.

18 Marzo. — La compañía escuadra que se halla en esta isla hace más de 3 meses sin funcionar por causas imprevistas, logrará al fin en las próximas Pascuas empezar sus representaciones, las cuales se darán de noche en el circo recientemente construido en las afueras de la Puerta del Muelle.

Desde que se adoptaron las curvas o ángulos curvilineos del mayor diámetro posible, en sustitución de los agudísimos que forman nuestras esquinas antiguas, se han aplaudido todas las recientemente construidas. (Se queja de la construcción de una esquina aguda y atrevida).

19 Marzo. — Se ha recibido el dictamen sobre la proposición de ley referente a la concesión del ferrocarril de Palma a Alcudia, obra del celoso e infatigable don Juan Massanet y Ochandó. Ha pasado con celeridad al Senado.

Ha desembarcado en el estrecho de Gibraltar, según parte del Lloyd español el día 11, el bergantín Pelayo, la corbeta Palmira, de don Jaime Miró Granada y la polacra Maravilla de don Francisco Socías. — Esea.

# Hacia una nueva agricultura

Por LORENZO VILLALONGA

**E**L Circulo Mallorquin está realizando una labor cultural como nunca se había hecho en Mallorca. La conferencia de día 10 por el conde de Rótova constituye un acontecimiento en nuestra agricultura. La mayor parte de quienes asistimos quedamos sorprendidos, aunque algunos rumores nos habían llegado respecto a la revolución agrícola que se está operando en EE. UU., especialmente en California. El conferenciante la expuso en una hora que nos pareció brevísima porque no hubo una sola frase que no respondiera a una idea. Intentaré reseñarla.

Empezó hablando del humus, o sea de la materia orgánica de la tierra. Ultimamente, dijo, hemos dado excesiva importancia, en agricultura, a una química de laboratorio que no dominamos, olvidando las enseñanzas de la Naturaleza... Nos hacía pensar el Conde en aquel gran naturalista, Buffon, y en su memorable discurso de recepción en la Academia Francesa, en 1753. Presentamos el nombre, y al escucharlo por fin en labios del conferenciante acabábamos de anotarlo en una tarjeta.

El proceso de la nueva agricultura que ya en 1943 propagaba valientemente Mr. Fauner, había sido entrevisto por Alexis Carrel y por Luis Bromfield al señalar los peligros de los abonos químicos que empobrecen las tierras desprovistas de humus. (1) El reino vegetal reclama sustancias orgánicas. No es aconsejable, como se ha hecho hasta ahora, arar con trastos porque revuelven el terreno situando en la superficie la parte estéril desprovista de humus. Algunos campesinos han observado ya el fenómeno y lo designan con una expresión muy gráfica: «destrempar sa terra». Tal inconveniente podría subsanarse con grandes cantidades de estiércol, pero resultaría carísimo. Hay que arar superficialmente y el sistema preferido es el del arado con discos. Contra el arado profundo podrían señalarse además la gran cantidad de piedras que a veces saca a flor de tierra y desde luego los perjuicios que causa a los árboles, cuyas raíces destruye. A cambio de tales inconvenientes (entre los que cabe reseñar también el elevadísimo coste de los tractores y de sus reparaciones constantes) se invoca una cualidad positiva: el arar profundo hace que la tierra aguante la humedad de las lluvias. Pero el conferenciante nos mostrará que existen otros medios para lograr tal objetivo.

El humus es un cemento orgánico que, junto con la arcilla, traba los granos de la tierra. Las sustancias que lo forman son turbas, excrementos, restos de plantas, etc. Los gusanos descomponen estas diversas sustancias del humus o mantillo, que se halla, como toda materia viva, en constante estado de transformación. Las bacterias que viven en él intervienen activamente en su transformación microscópica y fijan el nitrógeno del aire

en las plantas. Son fenómenos naturales muy complejos. La naturaleza no necesitó tener profesores de química para realizarlos. Desde las más remotas edades —y nuevamente asoma ahora el recuerdo de Buffon— los bosques vírgenes han venido abonándose de sí mismos por medios naturales, formando su propio mantillo a base de hojarasca y troncos podridos, en colaboración con la energía solar, el aire y los animales —especialmente los helmintos.

Estos, las humildes lombrices, cultivan y al mismo tiempo abonan la tierra. Ya Aristóteles habló de ello. Las funciones que desempeñan son variadas. Construyen galerías verticales —verdaderos pozos— que alcanzan profundidades de uno a dos metros, respetando las raíces de los árboles y abriendo vías para que penetre el agua de las lluvias. Se calcula que en veinticuatro horas devoran una cantidad de tierra igual a su cuerpo, que expulsan fertilizada por un producto segregado por ellas al que el conferenciante ha llamado lombricina. Sus deyecciones, junto con los cadáveres de las que mueren, contribuyen a formar el más rico mantillo que, aparte de su poder fertilizante, atrae el agua, y he aquí por que se ha dicho que la única función bien hecha que hoy se reconoce al tractor puede ser desempeñada por medios a la vez más naturales y más racionales: se trata en cierto modo, de la filosofía naturalista del siglo XVIII que tanto el conferenciante como a mí se nos vino al mismo tiempo a la imaginación.

Véase ahora como se plantea el ciclo del cultivo por los helmintos: éstos enriquecen el mantillo necesario a las plantas, pero a su vez no suelen desarrollarse en terrenos desprovistos de mantillo. La agricultura moderna no puede ponerse en práctica sin una preparación favorable al desarrollo de las lombrices, cosa que extraña al principio pérdida de tiempo y gastos, aunque no tan elevados como los que ocasionan los tractores y los abonos químicos y sin los inconvenientes de ambos.

He dicho que la sombra del inmortal naturalista del XVIII ha presidido esta conferencia, tan documentada y llena de contenido, que viene a significar un retorno a la Naturaleza y a la inteligencia. El Conde supo, al final, sintetizar sus ideas en una frase lapidaria:

«He aquí una nueva agricultura, que es en rigor la más vieja».

(1) A este respecto puede consultarse con fruto la importante obra de Osborn «Saqueen nuestro Planeta» («Our plundered Planet», Bostón, 1948).  
(2) Conviene observar que en las selvas vírgenes abundan los helmintos, contrariamente a lo que ocurre en las tierras aradas, donde el agricultor no ha hecho hasta ahora sino exterminarlos.

**«PATERNINA WINES»**  
THE BEST OF RIOJA - SPAIN  
RED WINES | WHITE WINES

Banda Azul	Blanco Seco
Vina Vial	Monte Haro (dulce)
Gran reserva	Rinsol (seco)
1928	Gran reserva (seco)
Banda Rosa (Rosado)	

Ask it at the Hotels and Restaurants